



ART D'ASIE

亞洲藝術

Paris, 20 juin 2017

CHRISTIE'S



ART D'ASIE

VENTE AUX ENCHÈRES

Mardi 20 juin 2017,
à 10h30, lots 1 à 87
et 14h30, lots 88 à 226
9, avenue Matignon, Paris 8^e

EXPOSITION PUBLIQUE

Vendredi 16 juin	de 10h à 18h
Samedi 17 juin	de 10h à 18h
Dimanche 18 juin	de 14h à 18h
Lundi 19 juin	de 10h à 18h

COMMISSAIRE-PRISEUR

Camille de Foresta

CODE ET NUMÉRO DE LA VENTE

Pour tous renseignements
ou ordres d'achats, veuillez rappeler
la référence **HHL - 14259**

IMPORTANT

La vente est soumise aux conditions
générales imprimées en fin de catalogue. Il est
vivement conseillé aux acquéreurs potentiels
de prendre connaissance des informations
importantes, avis et lexique figurant également
en fin de catalogue.

Première de couverture : lot 51 (détail)
Deuxième de couverture : lot 17 (détail)
Face troisième de couverture : lot 151 (détail)
Troisième de couverture : lot 208 (détail)
Quatrième de couverture : lot 143

Participez à cette vente avec

CHRISTIE'S LIVE™

Cliqué, Adjudé ! Partout dans le monde.

Enregistrez-vous sur www.christies.com
jusqu'au 20 juin à 8h30



Consultez le catalogue et les résultats
de cette vente en temps réel
sur votre iPhone ou iPad

Consultez nos catalogues et laissez
des ordres d'achat sur christies.com

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S FRANCE SNC

Agrément no. 2001/003

CONSEIL DE GÉRANCE

François de Ricqlès, Président,
Edouard Boccon-Gibod, Directeur Général
Stephen Brooks, Gérant
François Curiel, Gérant

CHAIRMAN'S OFFICE

Christie's France



FRANÇOIS DE RICQLÈS
Président
fdricqlès@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 85 59



GÉRALDINE LENAIN
Directrice Internationale,
Art d'Asie
glenain@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 72 52



ÉDOUARD BOCCON-GIBOD
Directeur Général
eboccon-gibod@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 85 64



PIERRE MARTIN-VIVIER
Directeur, Arts du 20^e siècle
pemvivier@christies.com
Tél: +33 (0) 1 40 76 86 27

SERVICES POUR CETTE VENTE, PARIS

ORDRES D'ACHAT ET ENCHÈRES
TÉLÉPHONIQUES
ABSENTEE AND TELEPHONE BIDS
Tél: +33 (0)1 40 76 84 13
Fax: +33 (0)1 40 76 85 51
christies.com

SERVICES À LA CLIENTÈLE
CLIENTS SERVICES
clientservicesparis@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86

RELATIONS CLIENTS
CLIENT ADVISORY
Fleur de Nicolay
fdenicolay@christies.com
Tél: +33 (0)1 40 76 85 52

RÉSULTATS DES VENTES
SALES RESULTS
Paris : +33 (0)1 40 76 84 13
Londres : +44 (0)20 7627 2707
New York : +1 212 452 4100
christies.com

ABONNEMENT AUX CATALOGUES
CATALOGUE SUBSCRIPTION
Tél: +33 (0)1 40 76 85 85
Fax: +33 (0)1 40 76 85 86
christies.com

SERVICES APRÈS-VENTE
POST-SALE SERVICES
Sandra Balzani
Coordinatrice d'après-vente
Paiement, Transport et Retrait des lots
Payment, shipping and collections
Tél: +33 (0)1 40 76 84 10
Fax: +33 (0)1 40 76 84 47
postsaleParis@christies.com

INFORMATIONS POUR LA VENTE

Spécialistes



TIPHAINE NICOUL
倪蒂芬
Directrice des ventes
Tél. : + 33 (0)1 40 76 83 75



CAMILLE DE FORESTA
芳琴搖
Spécialiste
Tél. : +33 (0)1 40 76 86 05



ZHENG MA
馬征
Spécialiste associée
Tél. : +33 (0)1 40 76 83 67



HUGO KREIJGER
Consultant
Art de l'Asie du Sud-Est



ROSEMARY SCOTT
蘇玫瑰
Directrice académique
internationale
Tél. : +44 (0)20 7389 2556



LEILA DE VOS VAN
STEENWIJK
吳夜蕾
Directrice européenne
Tél. : +44 (0)20 7389 2518

Coordinateurs



FIONA BRASLAU
白樂華
Coordinatrice de la vente
Tél. : +33 (0)1 40 76 84 22



TIMOTHÉE ETHIS DE CORNY
Coordinateur de département
Tél. : +33 (0)1 40 76 72 54

Remerciements :
Nous tenons à remercier Rémy Magusteiro
et Lou Mo pour leur précieuse contribution
à l'élaboration de ce catalogue.

MORNING SESSION
LOTS 1-87

f1

PETITE BOITE CIRCULAIRE COUVERTE EN LAQUE ROUGE SCULPTEE

CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE INCISEE A SIX CARACTERES ET EPOQUE YONGLE (1403-1424)

Le couvercle est finement sculpté d'une pivoine épanouie aux larges pétales dans son feuillage, les côtés sont ornés d'une bande de pivoines écloses. La marque impériale verticale à six caractères est incisée à la droite de la base.
 Diamètre : 5.3 cm. (2 $\frac{1}{8}$ in.)

€10,000-15,000 \$11,000-16,000
 £8,500-13,000

PROVENANCE

The Sada Family Collection, Japan. The Sada Family had a tea business during the early 19th century.

A SMALL CARVED RED LACQUER CIRCULAR 'PEONY' BOX AND COVER
 CHINA, MING DYNASTY, YONGLE INCISED SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1403-1425)

明永樂 剔紅牡丹紋小蓋盒
『大明永樂年製』楷書刻款

來源：日本佐田家族舊藏，佐田家族為十九世紀初日本知名大茶商

This lacquer box is probably the smallest recorded example bearing a Yongle mark. Those miniature boxes were generally used for keeping rouge, or incense made as aromatic pellets, or pieces of scented wood. Compare two closely related examples held in museum collections: one in the Tokugawa Art Museum, Nagoya, illustrated in *Imported Lacquerwork - Chinese, Korean and Ryukyuan* (Okinawa), Tokyo, 1997, pl. 59; and one in the National Palace Museum, Taipei, published in *Masterpieces of Chinese Lacquer Ware*, Taipei, 1971, pl. 18. A larger (10.5 cm. diam.) Yongle-marked box of the same form but decorated with mallow in the National Palace Museum is illustrated in *Carving the Subtle Radiance of Colors*, Taipei, 2008, no. 22, p. 44.

2

PETIT VASE EN EMAUX CLOISONNES

CHINE, XVIEME-XVIIEME SIECLE

De forme bouteille, il repose sur un petit pied. Il est orné de feuilles de vignes et de grappes de raisins sur fond turquoise. La base porte une marque incisée apocryphe de l'empereur Chenghua.
 Hauteur : 14.3 cm. (5 $\frac{5}{8}$ in.)

€5,000-7,000 \$5,500-7,700
 £4,300-5,900

A SMALL CLOISONNE ENAMEL 'GRAPEVINE' VASE
 CHINA, 16TH-17TH CENTURY

十六至十七世紀 掐絲琺瑯葡萄紋小瓶

3

PETITE BOITE COUVERTE EN BRONZE DORE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme circulaire, le couvercle est orné en léger relief de grenades et de branchages fleuris. La panse est décorée d'une bande continue de fleurs. La base porte une marque Qianlong.
 Diamètre : 7.3 cm. (2 $\frac{7}{8}$ in.)

€5,000-7,000 \$5,500-7,700
 £4,300-5,900

A SMALL GILT-BRONZE 'POMEGRANATES AND FLOWERS' BOX AND COVER
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 鎏金銅石榴花紋小蓋盒



1

2

3



~4

ECRAN DE TABLE EN EMAUX CLOISONNES

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

De forme rectangulaire, il est orné sur une face de pivoines et de magnolias émergeant des rochers sur un fond turquoise à décor de motifs géométriques. Le revers reprend le même décor avec des fleurs épanouies dans des rochers.

Hauteur avec le socle : 34.5 cm (13 5/8 in.), largeur totale : 36 cm (14 1/8 in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Private European collection.

A CLOISONNE ENAMEL DOUBLE-SIDED 'FLOWERS' TABLE SCREEN

CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 掐絲琺瑯雙面靈石花卉紋桌屏

來源：歐洲私人舊藏

Cloisonné enamel screens with floral motif designs dated to the 16th century are known to exist. See B. Quette, *Cloisonné: Chinese Enamels from the Yuan, Ming and Qing Dynasties*, New Haven, 2011, p. 249. Other double-sided panels decorated with different kinds of scenes such as landscapes or animals dated to the 18th century are found in other museum collections (idem, p. 288-289).



(reverse)



5
DEUX PIÈCES ARCHAÏQUES EN JADE
CELADON PALE SCULPTE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

La hache est finement sculptée en relief de deux bandes de masques de *taotie*. La coupe, reposant sur un pied droit, est décorée à l'extérieur d'une bande de picots en relief et surmontée de deux anses en forme de dragons archaïques.
 Longueur de la hache : 15.6 cm. (6 1/8 in.) ; largeur de la coupe : 12 cm. (4.4/3 in.) (2)

€4,000-6,000 \$4,400-6,600
 £3,400-5,100

A PALE CELADON JADE ARCHAISTIC AXE AND A JADE TWO-HANDLED CUP
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉仿古獸面紋斧及獸耳盃 一組兩件

6
PLAQUE EN JADE CELADON SCULPTE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme rectangulaire, elle est incisée d'une inscription poétique rehaussée de dorure. Ce quatrain en pentasyllabes du Général Sun Si de la dynastie Jin (265-420) est recensé dans le légendaire recueil du Pavillon de l'Orchidée.
 Dimensions : 4.5 x 8.6 cm. (1 1/4 x 3 3/8 in.)

€2,000-3,000 \$2,200-3,300
 £1,700-2,500

A CELADON JADE 'POEM' PLAQUE
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青玉孫嗣蘭亭詩牌

This pentasyllabic poem by General Sun Si of the Jin dynasty (265-420) is recorded in the famous 'Poems Collected from the Orchid Pavilion'.

7
TIGRE EN JADE BLANC SCULPTE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Il est représenté couché, les pattes repliées sous son corps, la gueule béante et les yeux exorbités. Son dos est incisé de stries imitant son pelage. Son crâne est incisé du caractère *Wang* (le roi), symbolisant le roi des félins.
 Longueur : 7.6 cm. (3 in.)

€8,000-12,000 \$8,800-13,000
 £6,800-10,000

A WHITE JADE 'TIGER' CARVING
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉臥虎擺件



~f8

TROIS COUPES EN JADE CELADON SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXEME SIECLE

La première coupe polylobée est en forme de chrysanthème épanoui et de papillons. La seconde, en forme de pêche de longévité, repose sur ses tiges formant son pied ; petite restauration. La dernière est en forme de corolle et de rinceaux fleuris.

Largeurs : 11 cm. (4¼ in.), 9 cm. (3½ in.) et 13 cm. (5⅞ in.) ; socles (3)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800

£5,100-6,800

THREE CELADON JADE CUPS

CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 青玉菊瓣碗及纏枝花卉盃 一組三件



9
**COMPTE-GOUTTE EN BRONZE DORE ET
 EMAUX CLOISSONES**

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A
 QUATRE CARACTERES INCISES ET EPOQUE
 QIANLONG (1736-1795)

En forme d'animal mythique *Bixie*, il est représenté
 couché regardant devant lui. Aux yeux globuleux,
 il tient un réceptacle dans sa gueule. Le capuchon
 sur son dos est à décor du symbole *yinyang*.

Longueur : 10.8 cm. (4¼ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
 £3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the 1980s.

A GILT-BRONZE AND CLOISSONNE ENAMEL
 'BIXIE' WATER DROPPER
 CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG INCISED
 FOUR-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD
 (1736-1795)

清乾隆 鑲金銅掐絲琺瑯辟邪水滴
 「乾隆年製」四字楷書刻款

來源：法國私人珍藏，購於1980年代



10
THEIERE EN JADE CELADON SCULPTE
 CHINE, XVIIIEME SIECLE

Imitant le bambou, elle repose sur trois pieds en
 forme de têtes de *ruyi*. L'anse est ornée de nuages
 en volutes stylisées. Le couvercle rapporté est
 surmonté d'une prise de style moghol en bouton de
 fleurs et décoré de motifs floraux.
 Hauteur : 11.5 cm. (4½ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
 £3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid
 1980s on the Parisian art market.

A CELADON JADE 'BAMBOO' TEAPOT AND A
 COVER
 CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 青玉竹節紋壺

來源：法國私人珍藏，1980年代中期購於巴黎藝術品市場

11
**PETITE BOITE COUVERTE EN BAMBOU
 SCULPTE**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME
 SIECLE

De forme circulaire, le couvercle est finement
 sculpté en bas relief d'un caractère '*shou*' (longévitité)
 stylisé entouré d'une bande de cinq chauves-
 souris, symbole du bonheur. Les côtés de la boîte
 et du couvercle sont ornés d'une frise continue de
 chauves-souris volant parmi les nuages.
 Diamètre : 6.3 cm. (2½ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
 £1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the 1980s.

A SMALL BAMBOO VENEER 'LONGEVITY' BOX
 AND COVER
 CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 文竹福壽雙圈紋小蓋盒

來源：法國私人珍藏，購於1980年代



f12

**GOURDE COUVERTE ARCHAISANTE EN BAMBOU
SCULPTE**

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme globulaire aplatie, la panse est sculptée en léger relief d'un masque de *taotie* élaboré sur chaque face. L'épaule est flanqué de deux anses en forme de *chilong*. La prise du couvercle est en forme de bouton circulaire aplati.

Hauteur : 16 cm. (6¼ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Ryan Lee Collection, Armory Show, New York, 2001.

*A CARVED BAMBOO 'TAOTIE' MOONFLASK AND COVER
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)*

清 竹雕仿古饕餮紋抱月瓶

來源: 2001年購自紐約Armory Show古董展, Ryan Lee Collection

Bamboo vessels carved with archaistic motifs are known to exist, but the flattened moonflask shape is rare as it is difficult to attain. Compare to a *bianhu* form vessel with *taotie* masks in the collection of the Beijing Palace Museum, see *The Palace Museum Collection of Elite Carvings*, Beijing, 2002, pl. 58. For another example in moonflask shape from the Daoguang period belonging to Dr. Ip Yee Collection, see *Chinese Bamboo Carving Part I*, Hong Kong, 1978, pl. 182.



13

13
COUPE EN EMAUX CLOISONNES, JUE
 CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

En forme de coupe rituelle *jue*, elle repose sur trois pieds cambrés ornés de motifs archaïques. La partie inférieure de la panse est décorée de rinceaux fleuris stylisés et d'une frise de *ruyi*. Le col est agrémenté de lotus et de rinceaux feuillagés sur les deux côtés. Le col est encadré par deux appendices, un côté rehaussé d'une anse en forme de dragon stylisé.
 Hauteur : 23.5 cm. (9½ in.)

€12,000-18,000

\$14,000-20,000
 £11,000-15,000

PROVENANCE
 Private European collection.

A CLOISONNE ENAMEL ARCHAISTIC WINE VESSEL, JUE
 CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 掐絲琺瑯花卉如意紋爵

來源：歐洲私人舊藏

Compare to a Qing dynasty cloisonné enamel *jue* in the collection of Musée des Arts décoratifs, Paris, gift of David David-Weill, 23.587 (see B. Quette, *Cloisonné: Chinese Enamels from the Yuan, Ming and Qing Dynasties*, New Haven, 2011, p. 263) and another pair in the collection of the Clague collection (see C. Brown, *Chinese Cloisonné: The Clague Collection*, Phoenix, 1980, p. 130).



14

-14
COUPE EN JADE CELADON PALE ET ROUILLE SCULPTE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de *lingzhi*, elle est ornée de fleurs de narcisse, de petits *lingzhi* et de deux chauves-souris tenant des branchages de pêches dans leur gueule, symbolisant la longévité et le bonheur.
 Longueur : 14 cm. (5½ in.) ; socle

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
 £2,600-3,400

PROVENANCE
 Collection of Georges Bourboulon (acquired in Shanghai prior to 1924 and thence by descent in the family).

A PALE CELADON AND RUSSET JADE 'LINGZHI' CUP
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉帶皮靈芝盃

來源：Georges Bourboulon先生舊藏，於1924年前購於上海，現家族傳承

PROPERTY FROM A FRENCH PRIVATE COLLECTION

法國私人珍藏

[LOTS 15 - 43]



Mrs. Henry Mazot, in Beijing in the 1930s.



The family house in Beijing in the 1930s.

*L*ots 15 to 43 are part of a collection of Chinese art that was formed in China by a French gentleman during the first half of the 20th century. Henry Mazot (1882-1956) had arrived in Beijing in the early 1920s to work at the Beijing office of the Banque d'Indochine of which he finished by being head of. He spent more than 25 years in Beijing with his wife and their three daughters where they enjoyed a comfortable lifestyle among the French community with large residences in Beijing and at the countryside. When he came back to France in 1946 he proudly displayed his collection in his old familial mansion in Normandy. Some of his full trunks brought back from China had never been opened until today.



Mr. Henry Mazot (1882-1956), in Beijing in the 1930s.

15

BRULE-PARFUM COUVERT EN BRONZE

CHINE, XVIIEME SIECLE

De section rectangulaire, il repose sur quatre pieds à décor de tête de chimère. Flanqué par deux anses en forme de tête d'animal mythique, la panse est ornée d'une scène continue de créatures fantastiques émergeant des flots tumultueux. Le couvercle ajouré, surmonté d'une prise ovale, est agrémenté de deux paires de phénix et dragons volant parmi des nuages. La base porte une marque apocryphe de l'empereur Xuande.

Hauteur : 17 cm. (6. ¾ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

*A BRONZE 'DRAGON AND SEA BEASTS' CENSER AND COVER
CHINA, 17TH CENTURY*

十七世紀 銅海獸龍鳳紋蓋爐

來源：法國私人珍藏，於1946年前購於中國，現家族傳承





16

16

TROIS PIÈCES MINIATURES EN EMAUX CLOISSONNES
CHINE, DYNASTIE QING, ÉPOQUE QIANLONG (1736-1795)

L'ensemble comprend un vase *hu* couvert, une petite boîte couverte et un vase bouteille. Ils sont à décor de rinceaux fleuris et de *chilong* stylisés en réserve sur fond turquoise.

Hauteurs des vases : 11 cm. (4¼ in.) et 10,8 cm. (4¼ in.)

Diamètre de la boîte : 6.5 cm. (2½ in.) (3)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

THREE MINIATURE CLOISSONNE ENAMEL VESSELS
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清乾隆 掐絲琺瑯纏枝花卉紋小蓋壺、瓶及蓋盒 一組三件

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

17

GRAND PLAT EN EMAUX CLOISSONNES
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

De forme circulaire aux bords légèrement évasés, l'intérieur est orné de rinceaux stylisés multicolores rayonnant autour d'une rosace centrale sur fond turquoise et souligné d'une frise de grecques. Des fleurs de lotus épanouies rythment la bordure. L'extérieur est décoré d'une frise de têtes de *ruyi*. Le revers est orné de fleurettes multicolores sur fond blanc parcouru d'un réseau de traits géométriques imitant la glace.

Diamètre : 37.4 cm. (14¾ in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
£8,500-13,000

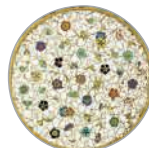
PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A LARGE CLOISSONNE ENAMEL DISH
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 掐絲琺瑯蓮花花卉紋大盤

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承







18 (part)



19 (part)



18
ZHU LIN (CIRCA 1800-1861)

ALBUM DE FLEURS, DATE 1841

Album de huit feuilles, encre et couleur sur soie.
Chaque feuille inscrite et signée par l'artiste avec ses cachets.
Avec un cachet du collectionneur He Binsheng.
Chaque feuille: 16.5 x 22 cm. (6½ x 8¾ in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

ZHU LIN (CIRCA 1800-1861)
AN ALBUM DEPICTING FLOWERS, DATED 1841

朱璘 花卉 設色絹本 冊頁八開 一八四一年

鈐印: 綠筠、朱璘印、綠、筠、不柳書生

藏印: 青羊鏡軒收藏

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 家族傳承

19

ARTISTES DIVERS (FIN DE LA DYNASTIE QING 1644-1911)

ALBUM DE SCENES DE LA ROMANCE DE LA CHAMBRE DE L'OUEST

Album de douze feuilles de peintures, encre sur papier, avec cachets de Zhang Qiushan et quatorze feuilles d'inscriptions calligraphiques par des auteurs divers avec leurs cachets.
Chaque feuille: 20 x 24.5 cm. (7¾ x 9¾ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

VARIOUS ARTISTS (LATE QING DYNASTY 1644-1911)
AN ALBUM DEPICTING SCENES FROM THE 'ROMANCE OF THE WESTERN CHAMBER'

清末 西廂記 水墨紙本 冊頁十二開

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 現家族傳承



20 (part)



21 (part)



20

WEN BOREN (DANS LE STYLE DE, 1502-1575) ALBUM DE PAYSAGES

Album de huit feuilles, encre et couleur sur papier.
Avec inscriptions et cachets.
Chaque feuille: 23 x 30 cm. (9 x 11¼ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

WEN BOREN (IN THE STYLE OF, 1502-1575)
AN ALBUM OF LANDSCAPE PAINTINGS

文伯仁(傳)山水設色紙本冊頁八開

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 現家族傳承

21

ARTISTES DIVERS (DANS LE STYLE DES SONG ET DES YUAN, FIN DE LA DYNASTIE QING 1644-1911) ALBUM DE PAYSAGES

Album de sept feuilles, encre et couleur sur soie.
Avec inscriptions et cachets.
Dimensions de l'album: 40.5 x 36 cm. (15¾ x 14¼ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

VARIOUS ARTISTS (IN THE STYLE OF SONG AND
YUAN DYNASTY, LATE QING DYNASTY 1644-1911)
AN ALBUM OF LANDSCAPE PAINTINGS

清末 佚名 宋元山水圖 設色絹本 冊頁七開

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 現家族傳承



22

QUATRE BOLS EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES EN CACHET ET EPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

De forme circulaire, ils reposent sur un petit pied droit. La panse est agrémentée de rinceaux de feuillagés et fleurs de lotus stylisés. L'intérieur est orné d'un lotus épanoui dans un médaillon central. Diamètre : 16.5 cm. (6½ in.) (4)

€3,000-4,000 \$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

FOUR BLUE AND WHITE 'LOTUS' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL
MARK AND OF THE PERIOD (1821-1850)



清道光 青花蓮花紋碗 六字篆書款 一組四件
來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

23

TROIS COUPES EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES ET EPOQUE GUANGXU (1875-1908)

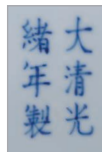
De forme circulaire, l'intérieur est orné de rinceaux de fleurs de lotus stylisés et l'extérieur de quatre chauves-souris. Diamètre : 19 cm. (7½ in.) (3)

€2,000-3,000 \$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

THREE BLUE AND WHITE DISHES
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK AND
OF THE PERIOD (1875-1908)



清光緒 青花纏枝蓮花紋盤 六字楷書款 一組三件
來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



24

SEPT PETITS BOLS EN PORCELAINÉ EMAILLÉE JAUNE ET VERT

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES ET EPOQUE GUANGXU (1875-1908)

Reposant sur un petit pied, la panse légèrement évasée est à décor de deux dragons pourchassant la perle sacrée parmi les nuages. L'intérieur est orné du caractère 'shou' (longévitè) dans un médaillon. Diamètres: 10.2 cm. (4 in.) (7)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

SEVEN SMALL YELLOW AND GREEN-GLAZED 'DRAGON' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1875-1908)



清光緒 黃地綠彩雙龍趕珠紋碗 六字楷書款一組七件
來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 家族傳承

25

NEUF COUPELLES EN PORCELAINÉ

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Le lot comprend sept coupelles émaillées jaunes, dont cinq portant une marque brune à six caractères de l'empereur Guangxu (1875-1908) et deux portant une marque de l'empereur Tongzhi (1861-1874). Deux autres coupelles sont émaillées bleues. Diamètres : 11 cm. (4 3/8 in.), 10.2 cm. (4 in.) (9)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

NINE PORCELAIN SAUCERS

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 黃釉小盤七件及藍釉小盤兩件 (光緒款五件、同治款一對) 一組九件

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 家族傳承



27

26

DIX-SEPT COUPES EN PORCELAINE EMAILLEE JAUNE, VERT ET AUBERGINE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

L'intérieur est orné de deux dragons pourchassant la perle sacrée, le marli à décor de vignes. Treize coupes portent à la base une marque à six caractères de l'empereur Kangxi (1662-1722) et quatre ont une marque à six caractères de l'empereur Tongzhi (1862-1874).

Diamètre : 13.2 cm. (5¼ in.)

(17)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

SEVENTEEN YELLOW, GREEN AND AUBERGINE-GLAZED 'DRAGON' DISHES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 素三彩雙龍搶珠紋小碟 康熙款十三件 同治款四件 一組十七件源
來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

27

SIX PETITS BOLS EN PORCELAINE EMAILLEE JAUNE ET VERT

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES ET EPOQUE KANGXI (1662-1722)

De forme circulaire, la panse légèrement évasée est ornée de deux dragons pourchassant la perle sacrée. L'intérieur est agrémenté du caractère 'shou' (longévité) dans un médaillon.

Diamètre : 10 cm. (4 in.)

(6)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

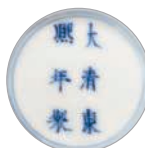
PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

SIX YELLOW AND GREEN-GLAZED 'DRAGON' BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1662-1722)

清康熙 黃地綠彩雲龍趕珠紋小碗

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承





28
TRENTE-SIX COUPES EN PORCELAINE EMAILLEE
JAUNE, VERT ET AUBERGINE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES A SIX CARACTERES ET
 EPOQUE GUANGXU (1875-1908)

L'intérieur est orné de deux dragons pourchassant la perle sacrée. Les
 bords extérieurs sont à décor de grues, dragons ou vignes.

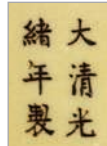
Diamètres : de 11 cm. à 14.2 cm. (from 4 $\frac{3}{8}$ to 5 $\frac{5}{8}$ in.) (36)

€6,000-8,000 \$6,600-8,800
 £5,100-6,800

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence
 by descent in the family.

THIRTY-SIX YELLOW, GREEN AND AUBERGINE GLAZED
'DRAGON' DISHES
 CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-CHARACTER MARKS
 AND OF THE PERIOD (1875-1908)



清光緒 素三彩雙龍搶珠紋碟 一組三十六件

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

29
CINQ COUPES EN PORCELAINE EMAILLEE JAUNE, VERT
ET AUBERGINE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

L'intérieur est orné de deux dragons pourchassant la perle sacrée. Les
 bords extérieurs sont décorés de grues, dragons ou vignes. Les bases
 portent une marque à six caractères en cachet : deux Daoguang
 (1821-1850), deux Jiaqing (1796-1820) et une Qianlong (1736-1795).

Diamètre max. : 13.4 cm. (5 $\frac{1}{4}$ in.) (5)

€2,000-3,000 \$2,200-3,300
 £1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence
 by descent in the family.

FIVE YELLOW, GREEN AND AUBERGINE-GLAZED 'DRAGON'
DISHES
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 素三彩雙龍搶珠紋小碟 道光款一對 嘉慶款兩件 乾隆款一件一
 組五件

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



30

30

STATUE DE MATREIYA EN BRONZE

TIBET, XVIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *bhadasana* sur un trône avec ses deux mains en *vitarkamudra*. Vêtu de robes monastiques, son corps est partiellement doré à froid ; rescellée.
Hauteur : 14.7 cm. (5¾ in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A BRONZE FIGURE OF MATREIYA
TIBET, 16TH CENTURY

西藏 十六世紀 銅彌勒菩薩坐像

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 家族傳承

31

STATUE DE SYAMATARA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée assise en *lalitasana* sur une base lotiforme conçue séparément, ses mains tenant des tiges de lotus. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari*. Son visage est serein ; rescellée.
Hauteur : 15 cm. (5⅞ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鎏金銅綠度母坐像

來源: 法國私人珍藏, 1946年前購於中國, 家族傳承



31

32



33

32

STATUE DE SITATARA EN BRONZE DORE
TIBET, XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée assise en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses mains et ses pieds sont ornés d'un œil. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari*. Son visage doré à froid est serein ; scellée.
Hauteur : 12.5 cm. (4⁷/₈ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SITATARA
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鑲金銅白度母坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

33

STATUE DE BODHISATTVA EN BRONZE DORE
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Il est assis sur son lion caparaçonné placé sur une base lotiforme. La divinité tient deux tiges de lotus dans ses mains. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Son visage est serein ; rescellée.
Hauteur : 19.7 cm. (7³/₄ in.)

€5,000-8,000

\$5,500-8,800
£4,300-6,800

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鑲金銅菩薩騎獅坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



34

STATUE DE VAJRABHAIRAVA EN BRONZE

TIBET, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Il est représenté en *pratyahhasana* sur des divinités placées sur une base lotiforme. Ses mains principales, tiennent le *kartrika* et le *kapala*, et enlacent sa parèdre. Son visage principal est celui d'un taureau. Ses visages sont dorés à froid et rehaussés de détails peints ; rescellée.

Hauteur : 23 cm. (9 in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

*A BRONZE FIGURE OF VAJRABHAIRAVA
TIBET, 18TH-19TH CENTURY*

西藏 十八至十九世紀 銅大威德金剛立像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

35

STATUE DE VAISHRAVANA EN BRONZE DORE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis sur son lion couché sur une base lotifome. Sa main droite est en *tarjanimudra*, la gauche supporte le *nakula*. Son visage a une expression menaçante. Il est vêtu d'une armure ; rescellée.

Hauteur : 16.5 cm. (6½ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

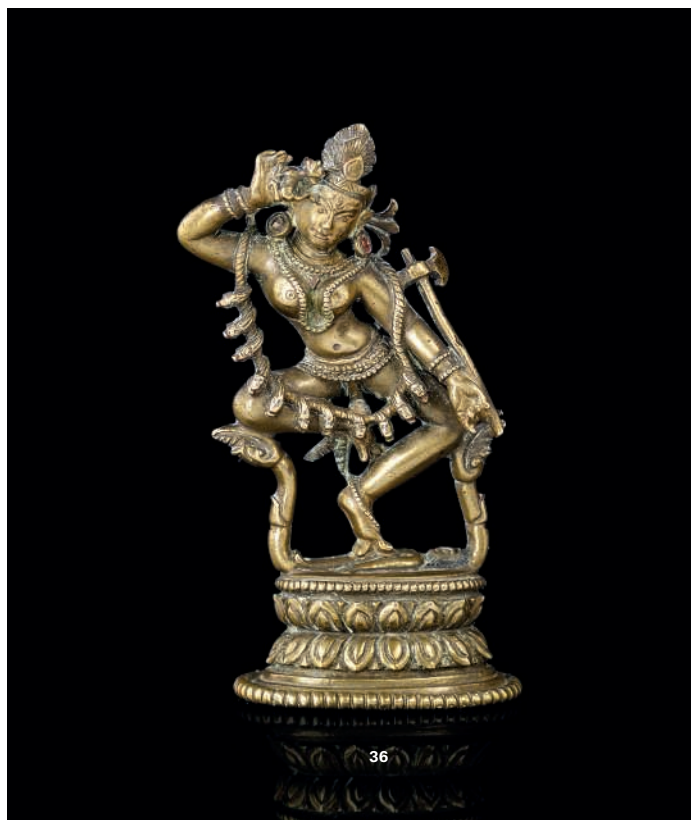
PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 鑲金銅多聞天王騎獅坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



36

STATUETTE D'UNE DAKINI EN BRONZE

TIBET, XVEME SIECLE

Elle est représentée dansante sur un corps allongé sur une double base lotifome. Sa main droite tient un petit lion et la gauche une hache. Parée de bijoux, son visage sévère est doré à froid ; non scellée. Hauteur : 9 cm. (3½ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A BRONZE FIGURE OF A DAKINI
TIBET, 15TH CENTURY

西藏 十五世紀 銅空行母立像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



37
STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Sa main droite est en *bhumisparshamudra* et la gauche tenant le bol à aumônes. Il est vêtu de robes monastiques. Son visage est serein. Les parties nues de son corps sont dorées à froid ; rescellée.

Hauteur : 16 cm. (6 1/4 in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
 TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鑿金銅釋迦牟尼佛坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

38
STATUE D'UN ARHAT EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses deux mains sont en *dhyanamudra*. Il est vêtu de robes monastiques à la bordure incisée de rinceaux de fleurs. Son visage doré à froid est serein ; rescellée.

Hauteur : 12.5 cm. (4 7/8 in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF AN ARHAT
 TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鑿金銅羅漢坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

39
STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base. Ses deux mains, sereinement posées sur ses jambes, tiennent le bol à aumônes. Il est vêtu de robes monastiques, son visage doré à froid est méditatif ; non scellée.

Hauteur : 13 cm. (5 1/8 in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300

£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA
 TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鑿金銅佛陀坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



40

40
STATUE DE LAMA EN BRONZE DORE
TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis les jambes croisées sur un coussin finement décoré. Sa main droite est en *vitarkamudra* et la gauche repose sur sa cuisse. Il porte une coiffe conique caractéristique et est vêtu de robes monastiques. Son visage serein est doré à froid ; rescellée.
Hauteur : 17.5 cm. (6 $\frac{7}{8}$ in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鎏金銅喇嘛坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



41

41
STATUE DE LAMA EN BRONZE DORE
TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis sur un coussin les jambes croisées. Sa main droite est en *vitarkamudra* et tient un lotus surmonté d'un manuscrit. Il porte un bonnet et est vêtu de robes monastiques. Son visage serein est doré à froid. L'arrière de la base porte une inscription tibétaine ; rescellée.
Hauteur : 13.5 cm. (5 $\frac{1}{8}$ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鎏金銅喇嘛坐像

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承



■ 42

**ENSEMBLE DE DOUZE PANNEAUX EN ZITAN ET NANMU
MONTES EN PARAVENT**

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Chaque panneau est composé d'un cadre en *zitan* dont la partie inférieure est ornée d'une chauve-souris soutenant le symbole de bon augure du double carpe. La partie supérieure est ornée d'une pierre sonore. Les panneaux en *nanmu* sont sculptés de fleurs diverses (lotus, chrysanthèmes, bambous, pins,...).

Dimensions : hauteur 156.3 cm. (65½ in.), largeur 39.3 cm. (15½ in.), profondeur 2 cm. (¾ in.)

€12,000-18,000

\$14,000-20,000

£11,000-15,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A SET OF TWELVE ZITAN AND NANMU-INSET PANELS

MOUNTED AS A SCREEN

CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 紫檀嵌楠木花鳥紋十二扇屏風

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，家族傳承

Compare to a similar but slightly larger screen sold at Christie's, New York, 13-14 September 2012, lot 1365.



(details)

■-43

CONSOLE EN HONGMU SCULPTE

CHINE, XIXEME-XXEME SIECLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre rectangulaire qui se termine par des enroulements dont les extrémités sont sculptées en *ruyi* ajourés. La ceinture ajourée est ornée de branchages de prunus en fleurs. Il repose sur quatre pieds moulurés, chacun orné d'un lotus ; accidents.

Hauteur : 86 cm. (33 $\frac{3}{8}$ in.), longueur : 245 cm. (86 $\frac{1}{2}$ in.),
profondeur : 46.7 cm. (18 $\frac{1}{2}$ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

Private French collection, acquired in China prior to 1946, and thence by descent in the family.

A CARVED HONGMU TABLE
CHINA, 19TH-20TH CENTURY

十九至二十世紀 紅木雕花條桌

來源：法國私人珍藏，1946年前購於中國，現家族傳承



44

PLAQUE EN PORCELAINE POLYCHROME

CHINE, DATEE 1936

La plaque est décorée d'une scène représentant un vieillard et un jeune garçon regardant une oie dans un paysage. Elle porte une inscription en haut à droite, signée Duan Ziqing à Zhushan et datée de l'année *bingzi* (1936).

Dimensions : 24.5 x 37.5 cm. (9 $\frac{5}{8}$ x 14 $\frac{3}{4}$ in.), encadrée

€6,000-8,000

\$6,600-8,800

£5,100-6,800

A FRAMED POLYCHROME PORCELAIN 'WATCHING GOOSE' PLAQUE
CHINA, DATED 1936

民國丙子 (1936) 年 段子清 粉彩觀鵝圖 掛屏

Duan Ziqing was a Jingxi native and a popular *famille rose* painter based in Jingdezhen active during the later Republican (1912-1949) period. He is known to paint literati scenes and landscapes. This scene could be inspired by the famous 'Wang Xizhi Watching Geese' scroll by Yuan dynasty painter Qian Xuan who depicted the said Jin dynasty literatus looking for inspiration from the nature.



45

WEI ZIXI (1915-2002)

SONS D'AUTOMNE, ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER

Daté de l'automne 1985.

Signé avec trois cachets de l'artiste.

Dimensions : 124.5 x 68 cm. (49 x 26 $\frac{3}{4}$ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

Private French collection.

WEI ZIXI (1915-2002)

AUTUMN SOUNDS, INK AND COLOUR ON PAPER

魏紫熙 秋聲 設色紙本

題識：秋聲 乙丑秋月 魏紫熙

鈐印：魏、紫熙書畫、吾師造化

來源：法國私人珍藏



44

45

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF ROLF ALFRED STEIN (1911-1999)

著名學者石泰安 (1911-1999) 舊藏

[LOTS 46 and 142]

Rolf A. Stein (1911-1999) was a distinguished scholar, one of many interests and talents bridging over different cultures from those of the Chinese and the Japanese to that of the Tibetans. The breath of his scholarly achievements range from reference works on the Epic of King Gesar to studies on the iconography of Avalokiteshvara. A longtime member of the French School of the Far East (EFEO), he was also chair of Chinese studies and professor at Collège de France from 1966-1981. Stein was a researcher in Beijing from 1946 to early 1948.



Rolf Alfred Stein in Yunnan circa 1947.

46

QI BAISHI (1863-1957)

CRABES, ENCRE SUR PAPIER

Peinture en rouleau.

Dédiacé à "Monsieur Tai'an", signé par l'artiste et daté de l'année *dinghai* (1947), avec deux cachets de l'artiste.

Dimensions : 33.5 x 102 cm. (13¼ x 40½ in.)

€40,000-60,000

\$44,000-66,000

£34,000-51,000

PROVENANCE

Collection of Rolf Alfred Stein (1911-1999), acquired directly from the artist in Beijing in 1947 and thence by descent in the family.

QI BAISHI (1863-1957)

CRABS, INK ON PAPER

齊白石 群蟹 水墨紙本 立軸

題識：泰安先生清屬丁亥八十七歲白石寫生

鈐印：白石翁、年高身健不肯做神仙

來源：著名學者石泰安 (Rolf Alfred Stein 1911-1999) 舊藏，於1947年直接購於北京齊白石畫室，現由家族傳承

Qi Baishi was a master in capturing the liveliness of small things in his *xieyi*-styled ink paintings. Crabs were a subject he painted often and knew well. The animals are rendered beautifully with lightness and simplicity that offered abstraction but enough realism to suggest the pleasures nature can offer.



Rolf Alfred Stein with a Tibetan professor, in Kangding in 1949.

泰安先生清居甲子秋八十七歲白石

寫生





■ -47

CONSOLE EN HUANGHUALI, TIAOZHUO

CHINE, XXEME SIECLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre rectangulaire aux extrémités légèrement relevées et repose sur quatre pieds droits dont les montants sont agrémentés d'ornements ajourés représentant des *chilong* stylisés. Les pieds sont reliés entre eux par deux barres d'entretoise latérales.

Hauteur : 86.5 cm. (34 in.), longueur : 146 cm. (57½ in.),
profondeur : 41 cm. (16⅝ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

A HUANGHUALI RECESSED-LEG SIDE TABLE, TIAOZHUO
CHINA, 20TH CENTURY

二十世紀 黃花梨條桌

PROPERTY FROM A EUROPEAN PRIVATE COLLECTION

歐洲私人珍藏

[LOTS 48 - 63 and LOTS 134 - 135]

■ -48

**PAIRE DE TABOURETS EN HUANGHUALI,
CHANGFANGDENG**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre rectangulaire et surmonte une fine ceinture. Chaque tabouret repose sur quatre pieds une fine ceinture. Chaque tabouret repose sur quatre pieds une fine ceinture. Chaque tabouret repose sur quatre pieds une fine ceinture. Chaque tabouret repose sur quatre pieds une fine ceinture.

Hauteur : 50.8 cm. (20 in.), longueur : 52 cm. (20½ in.), profondeur : 44.5 cm. (17½ in.) (2)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000

£17,000-25,000

PROVENANCE

Private European collection, acquired in 1967.

*A PAIR OF HUANGHUALI RECTANGULAR CORNER-LEG STOOLS,
CHANGFANGDENG*

CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 黃花梨長方凳一對

來源：歐洲私人珍藏，購於1967年



■ 49

PAIRE DE SELLETTES EN ZITAN, XIANGJI

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre carré aux bords arrondis. La ceinture en retrait surmonte un tablier, reposant sur quatre pieds de section carrée terminés par des sabots et réunis par des barres d'entretoise.

Hauteur: 75 cm. (29½ in.), dimensions du plateau: 42 x 42 cm.

(16½ x 16½ in.)

(2)

€30,000-40,000

\$33,000-44,000

£26,000-34,000

PROVENANCE

Private European collection, acquired prior to 1977, and thence by descent in the family.

*A PAIR OF ZITAN SQUARE INCENSE STANDS, XIANGJI
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世紀 紫檀香几一對

來源: 歐洲私人珍藏, 1977年前購入, 家族傳承

A pair of *zitan* incense stands of the same proportion and design, from the Robert H. Ellsworth Collection, was sold at Christie's, New York, 18 March 2015, lot 147. See, also, another pair of square *zitan* stands (84 cm. high), elaborately carved with endless knots on the tall waist and carved aprons, illustrated in the catalogue *Zitan: The Most Noble Hardwood*, My Humble House Publications, Taipei, 1996, pp. 144-45.



■-50

RARE COFFRE EN HUANGHUALI, LIANERCHU
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre rectangulaire. La façade ouvre à deux tiroirs surmontant trois panneaux horizontaux. Il est pourvu de quatre pieds légèrement convexes de section rectangulaire, flanqués à l'avant de *chilong* ajourés ; petites restaurations.
Hauteur : 82.5 cm. (32½ in.), largeur : 152.5 cm. (60 in.),
profondeur : 56.2 cm. (22½ in.)

€60,000-80,000

\$66,000-88,000
£51,000-68,000

PROVENANCE

Private European collection, appraised by R. H. Ellsworth, Ltd., on 1 February 1973 (fig. 1) and thence by descent in the family.

A RARE TWO-DRAWER HUANGHUALI RECESSED-LEG ALTAR COFFER, LIANERCHU
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 黃花梨聯二櫥

來源：歐洲私人珍藏，1973年2月1日由著名古董商安思遠鑑定，家族傳承

An example of this type of coffer is depicted in a woodblock print from the *Lu Ban Jing* and illustrated by K. Ruitenbeek, *Carpentry & Building in Late Imperial China: A Study of the Fifteenth-Century Carpenter's Manual Lu Ban Jing*, 1993, the Netherlands, p. 20, Juan II: 43. The coffer is shown in a lady's dressing room and supports a mirror stand with openwork panels (fig. 2).

Compare to a three-drawer coffer with similar proportions and openwork dragon spandrels, illustrated in *Ming Furniture, Ltd.*, 1987, p. 15, no. 12. See, also, a three-drawer altar coffer illustrated by Robert Ellsworth in *Chinese Hardwood Furniture: Examples From the Ming and Ch'ing Dynasties*, New York, 1971, p. 163, pl. 61. For a discussion of this form, refer to Curtis Everts, "The Enigmatic Altar Coffer," *Journal of the Classical Chinese Furniture Society*, Autumn 1994, pp. 29-44.



(fig. 1). Expertise letter by R. H. Ellsworth, Ltd., New York, 1973.



(fig. 2).







■ -51

RARE PAIRE DE CHAISES EN HUANGHUALI, DENGQUAYI
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME-XIXÈME SIÈCLE

Le dossier ajouré est agrémenté d'un large bandeau galbé surmonté d'une traverse à ressaut central. L'assise rectangulaire à châssis en natte tressée. La ceinture ornée aux angles de *ruyi* stylisés repose sur quatre pieds de section rectangulaire aux angles extérieurs arrondis et réunis par quatre barre d'entrecroise dont une forme repose-pied. Hauteur : 108 cm. (42½ in.), largeur : 50.2 cm. (19¾ in.), profondeur : 42.5 cm. (16¾ in.) (2)

€100,000-150,000

\$110,000-160,000
£85,000-130,000

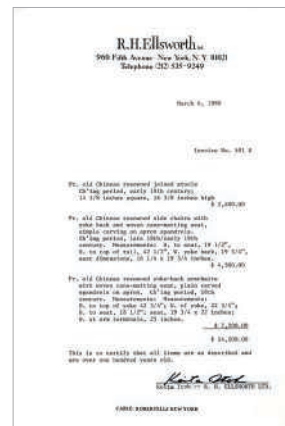
PROVENANCE

With R.H. Ellsworth, Ltd., New York, 6 March 1980.
Private European collection.

A RARE PAIR OF HUANGHUALI LAMPHANGER SIDE CHAIRS,
DENGQUAYI
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 黃花梨燈掛椅一對

來源：歐洲私人珍藏，於1980年3月6日購自紐約著名古董商安思遠



Purchase invoice in 1980.

The present pair of chairs are unusual for the carved openwork decoration found on the aprons and spandrels below the seat. Compare to a similar pair of *huanghuali* lamphanger side chairs with the more common construction of cusped apron and spandrels, sold at Christie's, New York, 24 March 2011, lot 1385.



■ ~52

RARE CONSOLE EN HUANGHUALI
CHINE, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Le plateau supérieur est inséré dans un cadre rectangulaire. La ceinture en léger retrait repose sur quatre pieds de section carrée terminés par des sabots et réunis par des barres d'entretoise. La largeur du plateau a été légèrement réduite en taille.
Hauteur : 86 cm. (33⁷/₈ in.), longueur : 165 cm. (65 in.),
profondeur : 40.8 cm. (16¹/₈ in.)

€50,000-70,000

\$55,000-77,000
£43,000-59,000

PROVENANCE

With Compagnie de la Chine et des Indes, Paris, 28 October 1965.
Private European collection.

A RARE HUANGHUALI CORNER-LEG TABLE
CHINA, 17TH-18TH CENTURY

十七至十八世紀 黃花梨長條桌

來源：歐洲私人珍藏，於1965年10月28日購自巴黎古董商Compagnie de la Chine et des Indes



Purchase invoice in 1965.







■ -53

PAIRE DE CHAISES EN HUANGHUALI, DENGQUAYI
 CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Le dossier ajouré est agrémenté d'un large bandeau galbé surmonté d'une traverse à ressaut central. L'assise rectangulaire à châssis en natte tressée. La ceinture ornée aux angles de *ruyi* stylisés repose sur quatre pieds de section rectangulaire aux angles extérieurs arrondis et réunis par quatre barre d'entretoise dont une forme repose-pied ; éléments en laiton, restaurations.

Hauteur : 112.4 cm. (44¼ in.), largeur : 52.3 cm. (20½ in.), profondeur : 41.2 cm. (16¼ in.)

(2)

€60,000-80,000

\$66,000-88,000
 £51,000-68,000

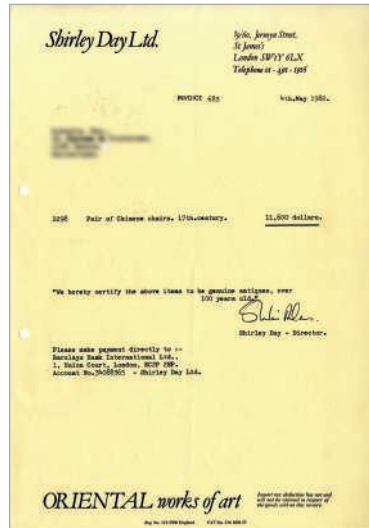
PROVENANCE

With Shirley Day Ltd., London, 4 May 1982.
 Private European collection.

A PAIR OF HUANGHUALI LAMPHANGER SIDE CHAIRS,
 DENGQUAYI
 CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 黃花梨燈掛椅一對

來源：歐洲私人珍藏，於1982年5月4日購自倫敦古董商Shirley Day



Purchase invoice in 1982.





■ -54

RARE BANC EN HONGMU, DENG

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

L'assise rectangulaire à châssis est garnie d'une natte tressée. La ceinture ornée de volutes stylisées en console, adossées deux à deux, repose sur quatre pieds de section rectangulaire ornés de ruyi stylisés. Hauteur : 46.9 cm. (18½ in.), longueur : 102.2 cm. (40¼ in.), profondeur : 33.7 cm. (13¼ in.)

€20,000-25,000

\$22,000-27,000
£17,000-21,000

PROVENANCE

With R.H. Ellsworth, Ltd., New York, 15 May 1973.
Private European collection.

LITERATURE

R. H. Ellsworth, *Chinese Furniture: Hardwood Examples of the Ming and Early Ch'ing Dynasties*, New York, 1971, p. 163, pl. 119 (fig. 1).

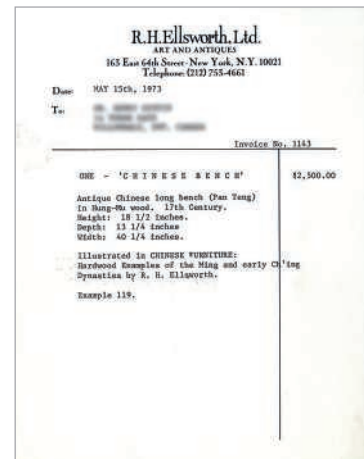
A RARE HONGMU RECESSED-LEG BENCH, DENG
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 紅木長凳

來源：歐洲私人珍藏，於1973年5月15日購自紐約著名古董商安思遠

出版：R. H. Ellsworth 安思遠, *Chinese Furniture: Hardwood Examples of the Ming and Early Ch'ing Dynasties* 中國家具 明清硬木家具典範, New York, 1971, p. 163, pl. 119.

The present bench is distinguished by the finely carved archaistic details on the legs and aprons. Compare a smaller *huanghuali* bench with *ruyi*-form spandrels and square-section legs illustrated by C. Everts, *A Leisurely Pursuit: Splendid Hardwood Antiquities from the Liang Yi Collection*, Hong Kong, 2000, pp. 56-57, no. 6. See, also, a slightly larger bench with shallow *ruyi*-carved details on the spandrels, the property of Dr. Otto Burchard, illustrated by G. Ecke, *Chinese Domestic Furniture*, Rutland, Vermont and Tokyo, 1962, pl. 56.



(fig. 1).

Purchase invoice in 1973.



■ ~55

RARE CABINET ET COFFRE EN HUANGHUALI, SIJIANGUI
CHINE, DYNASTIE QING, XIXEME SIECLE

De forme légèrement évasée, la façade s'ouvre à deux vantaux. Les encadrements et les montants sont arrondis. La partie inférieure présente un panneau à décor uni. Il repose sur quatre pieds de section carrée aux angles arrondis soulignés de tabliers. La partie supérieure rapportée est composée de la partie haute d'un cabinet.

Hauteur : 157.7 cm. (62 in.), largeur : 71.7 cm. (28¼ in.),
profondeur : 42 cm. (16½ in.)

€60,000-80,000

\$66,000-88,000

£51,000-68,000

PROVENANCE

With R.H. Ellsworth, Ltd., New York, 28 December 1973.
Private European collection.

A RARE HUANGHUALI COMPOUND CABINET AND HAT CHEST,
SIJIANGUI
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 黃花梨四件櫃

來源：歐洲私人珍藏，於1973年12月28日購自紐約著名古董商安思遠

The present cabinet is unusual for its diminutive size. Typically, cabinets of this type are known for their massive size and are constructed with a flush frame. However, variations on this type are known. Compare, for example, the *huanghuali* compound cabinet and hat chest of similar construction, although of more elongated form, illustrated by G. Ecke in *Chinese Domestic Furniture*, Vermont and Tokyo, 1962, p. 134, no. 106. See, also, a rare small *huanghuali* compound cabinet and hat chest, from the Arthur M. Sackler Collection, measuring 95.3 cm. high, sold at Christie's New York, 18 March 2009, lot 373.

R.H. Ellsworth, Ltd.	
ART AND ANTIQUES	
163 East 64th Street - New York, N.Y. 10021	
Telephone: (212) 755-4661	
Date:	December 28, 1973
To:	
Invoice No. 1187	
Round table and four matching stools of burl wood, K'ang Hsi Period	\$ 22,000.00
Antique Chinese cabinet with hat cupboard 18th Century	17,000.00
Scroll painting by Tsunonoko, 17th C.	<u>4,500.00</u>
	\$ 33,500.00

Purchase invoice in 1973.





56

57

BIAN SHOUMIN (1684-1752)

OIES SAUVAGES, ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER

Peinture en rouleau.

Signé Yi Gong, avec un cachet de l'artiste et un cachet de collectionneur.

Dimensions : 49.5 x 87.5 cm. (19½ x 34½ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

With R.H. Ellsworth, Ltd., New York, 4 March 1974.
Private European collection.

BIAN SHOUMIN (1684-1752)

WILD GEESSE, INK AND COLOUR ON PAPER

邊壽民 蘆雁 設色紙本立軸

題識：頤公

鈐印：頤公

藏印：安思遠藏

來源：歐洲私人珍藏，於1974年3月4日購自紐約著名古董商安思遠

R.H. Ellsworth, Ltd.		
ART AND ANTIQUES		
165 East 64th Street New York, N.Y. 10021		
Telephone (212) 755-8661		
Date:	March 4, 1974	
To:		
Invoice No. 1111		
P-239	Chinese scroll painting in black ink on brown paper of ducks by Chi Tai (Chi) painted in 1921	\$ 4,000.00
P-241	Chinese scroll painting in black and colored ink on grey paper of two ducks by Pien Shu-mia, mid-18th Century.	3,800.00
P-244	Pair Chinese pewter covered miniature drum-shaped boxes with 5 rose boxes, ca. 1700 with wood stand	450.00
	Late Ming Wen Li period hang-tsu-li tea cove, copperware	3,000.00
		\$ 11,250.00

Purchase invoice in 1974.

-56

BIAN SHOUMIN (1684-1752)

OIES SAUVAGES, ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER

Peinture en rouleau. Signé Bian Shoumin, avec deux cachets de l'artiste.

Dimensions : 70.5 x 131 cm. (27¾ x 51½ in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

Private European collection.

BIAN SHOUMIN (1684-1752)

WILD GEESSE, INK AND COLOUR ON PAPER

邊壽民 蘆雁 設色紙本立軸

題識：葦灘息影

鈐印：頤公 壽民

來源：歐洲私人珍藏



57



58

ZOU YIGUI (1686-1772)
 'HIRONDELLES' ET 'CHRYSANTHEMES',
 ENCRE ET COULEUR SUR PAPIER

Deux peintures en rouleaux, encre et couleur sur papier.

Les hirondelles: inscrit et signé par l'artiste avec ses cachets.

Les chrysanthèmes: inscrit et daté 1753, signé par l'artiste avec ses cachets.

Dimensions: 28 x 117 cm. et 28 x 117,5 cm. (11 x 42 1/8 in. and 11 x 42 1/4 in.) (2)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800

£5,100-6,800

PROVENANCE

Private European collection.

ZOU YIGUI (1686-1772)
 'SWALLOWS' AND 'CHRYSANTHEMUMS',
 INK AND COLOUR ON PAPER

鄒一桂 雙燕及菊花 設色紙本 立軸 一組兩件

雙燕

題識: 仿南田翁筆法, 小山鄒一桂

鈐印: 一桂之印、小山氏

菊花

題識: 東籬佳色, 癸酉夏五月仿白楊山人筆法, 小山鄒一桂

鈐印: 一桂之印、小山氏

來源: 歐洲私人珍藏





59
RINCE-PINCEAUX EN STEATITE
SCULPTEE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme ovale polylobée, l'extérieur est orné d'une frise continue de seize idéogrammes archaïsants faisant allusion à l'antiquité féodale. La base porte une marque archaïsante incisée en quatre caractères.

Longueur : 17 cm. (6 $\frac{5}{8}$ in.) ; socle

€2,000-3,000

\$2,200-3,300

£1,700-2,500

PROVENANCE

Private European collection.

A BLACK AND BEIGE SOAPSTONE ARCHAISTIC BRUSH WASHER

CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)

清末壽山石洗

來源：歐洲私人珍藏

60
DISQUE ET FIBULE EN JADE CELADON
PALE SCULPTEE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Le disque est orné d'un côté de *bagua* (huit trigrammes de divination) et de l'autre des douze animaux du zodiaque sur un fond de *leiwen*. L'extrémité de la fibule est constituée d'une tête de dragon faisant face à un *chilong* tenant une branche de *lingzhi* dans sa gueule (les yeux rehaussés de pierres précieuses rouges).

Diamètre du disque : 11.8 cm. (4 $\frac{5}{8}$ in.) ; longueur de la fibule : 11.3 cm. (4 $\frac{1}{2}$ in.) (2)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Private European collection.

A PALE CELADON JADE 'ZODIAC' DISK AND A 'DRAGON' BELT HOOK

CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀

青白玉十二生肖環及蒼龍教子龍鉤 一組兩件

來源：歐洲私人珍藏

61
CINQ PIECES EN JADE CELADON
SCULPTEE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Comprenant une coupe archaïsante ornée d'une bande lentillée et de deux anses ; un petit vase cornet orné de masques de *taotie* ; une petite boîte couverte ornée de nuages, de chauves-souris et du caractère '*shou*' (longévité) ; un citron digité, fruit symbolisant la longévité et un petit cheval couché.

Dimensions : de 4 cm. (1 $\frac{5}{8}$ in.) à 10.5 cm. (4 $\frac{1}{8}$ in.) ; socle (5)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Private European collection.

FIVE CELADON JADE PIECES

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清青玉擺件一組五件

來源：歐洲私人珍藏



~62

COUPE DE MARIAGE EN JADE CELADON SCULPTE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

De section circulaire et reposant sur quatre pieds, l'extérieur est décoré de masques de *taotie*. L'intérieur est orné d'un couple de poissons. Les quatre anses en forme de papillons soutiennent un anneau mobile; restaurations.
Diamètre: 24 cm. (9½ in.); socle

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Private European collection.

A CELADON JADE MARRIAGE BOWL
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)

清末 青玉饕餮紋雙魚洗

來源: 歐洲私人珍藏



~63

GRANDE COUPE EN AGATE SCULPTEE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de melon rehaussé de feuillages et d'un papillon, l'intérieur est orné d'un poisson chat.
Longueur: 29 cm. (11½ in.); socle

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE

Private European collection, acquired prior to 1966.

A LARGE GREY AGATE 'CATFISH' WASHER
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)

清末 瑪瑙瓜瓞綿綿洗

來源: 歐洲私人珍藏, 於1966年前入藏



62



63

64

PENDENTIF EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de double-gourde, chaque face est ornée de deux cartouches : l'un représentant un lettré, l'autre rehaussé d'un poème illustrant la scène. Le col est flanqué de deux chauves-souris.
Longueur : 7 cm. (2¾ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

A WHITE JADE 'DOUBLE-GOURD' PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉高士圖葫蘆珮



64

65

PENDENTIF EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme ovale, chaque face est ornée d'une scène illustrant l'un des Vingt-quatre exemples de piété filiale, *shishen yiqi* et *danyi shunmu*.
Longueur : 8,3 cm. (3¼ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

A WHITE JADE 'FILIAL PIETY' PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉二十四孝牌



65



66



67

66

PENDENTIF EN JADE CELADON PALE ET ROUILLE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme rectangulaire, la face est ornée d'oies parmi des roseaux, l'autre portant une inscription. La partie supérieure est ornée de deux *chilong* affrontés.

Longueur : 5,3 cm (2½ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000
£6,800-10,000

A PALE CELADON AND RUSSET JADE 'GEESE'
PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉宿雁牌



68

67

PENDENTIF EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme rectangulaire, la face est ornée d'un vase contenant des armes et une pierre sonore, le revers porte une inscription de bon augure à quatre caractères.

Longueur : 6 cm. (2½ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

A WHITE JADE PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉指日高升牌



Recto



Verso

69

68

PENDENTIF AJOURE EN JADE CELADON PALE SCULPTE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Il est formé de deux *chilong* archaïsants dos à dos et d'un masque de *taotie* central. L'un des côtés est incisé d'une marque Qianlong à quatre caractères.

Longueur : 8.3 cm. (3¼ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

A PALE CELADON JADE ARCHAISTIC 'CHILONG' PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉仿古螭龍紋牌

69

PENDENTIF EN JADE BLANC SCULPTE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Les deux côtés sont sculptés en bas relief de deux dragons à la poursuite de la perle sacrée émergeant des flots. L'un des côtés est rehaussé d'une marque à quatre caractères 'Qianlong yuzhi' dans un cartouche.

Longueur : 9.3 cm. (3½ in.)

€5,000-8,000

\$5,500-8,800
£4,300-6,800

A WHITE JADE 'DRAGON' PENDANT
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉雙龍趕珠紋牌

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

歐洲私人珍藏

[LOTS 70 - 75]



70

70

PAIRE DE COUPES ARCHAISANTES EN JADE CELADON
SCULPTE

CHINE, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

De section circulaire, chaque coupe est rehaussée de deux anses incisées d'un motif géométrique. La panse est sculptée d'une bande lentillée en léger relief ; accident sur l'une.

Longueur : 11.4 cm. (4½ in.)

(2)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400

£2,600-3,400

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

A PAIR OF ARCHAISTIC CELADON JADE CUPS
CHINA, 17TH-18TH CENTURY

十七至十八世紀 青玉仿古雙耳盃一對

來源：Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人 (1905-1997) 舊藏，傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋，現家族傳承

71

GRUE EN JADE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

L'oiseau, symbole de longévité est représenté perché sur un rocher escarpé en jade céladon pâle, la tête tournée, un poisson dans le bec, les ailes finement incisées, ses longues pattes en jade vert ; petites restaurations.

Hauteur : 23 cm. (9. in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

A JADE CARVING OF A CRANE
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉鶴擺件

來源：Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人 (1905-1997) 舊藏，傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋，現家族傳承



71

72

VASE ARCHAISANT EN JADE CELADON PALE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

De forme balustre à section rectangulaire, l'épaule est ornée de deux anses géométriques. Le col et le pied évasés, la panse est décorée en bas relief d'une frise de masques *de taotie* comprise entre une bande de *ruyi* sur l'épaule et de feuilles stylisées au pied. La pierre est rehaussée de petites inclusions blanches naturelles ; accident.

Hauteur : 17 cm. (6¾ in.)

€7,000-9,000

\$7,700-9,900

£6,000-7,600

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

A PALE CELADON JADE ARCHAISTIC 'TAOTIE' VASE

CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 青白玉仿古饕餮紋方瓶

來源: Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人 (1905-1997) 舊藏, 傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋, 現家族傳承



73

**PAIRE DE PETITES COUPES A VIN EN
JADE BLANC SCULPTE**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

De section circulaire, elles reposent sur un petit pied droit, le col évasé. La couleur du jade est uniforme comprenant de petites inclusions blanches.

Diamètre : 4,5 cm. (1¾ in.) (2)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

*A PAIR OF SMALL WHITE JADE WINE CUPS
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀 白玉小酒盃一對

來源：Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人 (1905-1997) 舊藏，傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋，現家族傳承

The restrained use of decoration in these cups shows effectively the beauty of the stone and the simplistic aesthetics used to demonstrate the elegance of jade objects.

74

PETIT VASE EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

De forme balustre, la panse est surmontée d'un col court et évasé. La couleur de la pierre est uniforme comprenant quelques inclusions blanches ; petits chocs.

Hauteur : 10 cm. (4 in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

*A WHITE JADE VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀 白玉觀音尊

來源：Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人 (1905-1997) 舊藏，傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋，現家族傳承



73

74

73

75

PAIRE DE BOLS COUVERTS EN JADE

BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

De forme circulaire et reposant sur un petit pied droit, la panse est lisse et évasée. Le couvercle est rehaussé d'une prise circulaire. La couleur du jade est uniforme comprenant quelques petites inclusions blanches.

Diamètre : 11.5 cm. (4½ in.)

(2)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000

£17,000-25,000

PROVENANCE

Collection of Baronne Christian de Wangen de Geroldseck (1905-1997), acquired with Galerie C.T. Loo, Paris, by repute in the 1930s, and thence by descent in the family.

A PAIR OF WHITE JADE BOWLS AND COVERS

CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 白玉蓋碗一對

來源: Christian de Wangen de Geroldseck男爵夫人(1905-1997)舊藏,傳於1930年代購自巴黎古董商盧芹齋,現家族傳承

This pair of covered bowls is thinly carved to convey the translucent and even quality of the stone, and is exemplary of simple but high quality jade objects made with an emphasis on geometric forms. The beauty of the material is highlighted and enhanced by the perfect mastery of the craftsmen's techniques.



75



76

TROIS TABATIÈRES EN JADE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

La première est en jade céladon très pâle, la seconde en jade gris et noir et la troisième en jade céladon pâle, le col cerclé de métal. Toutes les trois sont agrémentées d'un bouchon en pierre dure.

Hauteurs: 5 cm. (2 in.), 5,6 cm. (2¼ in.) et 5,2 cm. (2 in.) (3)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

THREE JADE SNUFF BOTTLES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清玉鼻煙壺一組三件

76

~77

TABATIÈRE EN JADE CELADON SCULPTE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de poisson, l'animal aux nageoires finement sculptées tient la cuillère dans sa gueule ; petit choc.

Longueur: 9,2 cm. (3⅜ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

A CELADON JADE 'FISH' SNUFF BOTTLE
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清青玉魚型鼻煙壺

77

78

DEUX TABATIÈRES EN JADE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Lisse et de forme irrégulière, la première est en jade blanc et rouille reposant sur une base plate. La deuxième est en jade céladon aux inclusions brunes.

Hauteurs: 6,5 cm (2½ in.) et 7,1 cm. (2¾ in.) (2)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

TWO JADE 'PEBBLE' SNUFF BOTTLES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清玉鼻煙壺一組兩件

78



79

PENDENTIF EN BRONZE DORE ET EMAUX PEINTS

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE QIANLONG (1736-1795)

De forme ovale, le médaillon est orné d'une scène représentant une femme européenne et son enfant. Il est rehaussé d'un petit anneau et son revers est ajouré de motifs floraux ; petite restauration. Longueur : 4.5 cm. (1¾ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300

£1,700-2,500

A GILT-BRONZE AND PAINTED ENAMEL EUROPEAN SUBJECT PENDANT
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD (1736-1795)

清乾隆 銅胎畫琺瑯西洋人物墜

~80

TABATIERE EN OR

CHINE

Une face est ornée de deux *chilong* tenant dans leur gueule une branche de *lingzhi* de part et d'autre du caractère 'shou' (longévité). Le revers est orné de quatre caractères *yannian yishou* (souhait de longévité). Le capuchon est en corail et l'extrémité de la cuillère en forme de tête de dragon. Sa base est incisée d'une marque Qianlong apocryphe à quatre caractères ; or jaune 18k.

Hauteur : 7 cm. (2¾ in.)

Poids brut : 89 gr. (3.14 oz.)

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

A GOLD SNUFF BOTTLE
CHINA

黃金螭龍靈芝紋鼻煙壺

81

81

PETITE BOITE COUVERTE EN BRONZE DORE ET EMAUX PEINTS

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A QUATRE CARACTERES ET EPOQUE QIANLONG (1736-1795)

De forme polylobée, le couvercle est décoré des 'cinq poisons' - le serpent, le mille-pattes ailé, le crapaud, le scorpion et le scarabée - parmi des herbes médicinales, les côtés rehaussés de plantes, fleurs et fruits sur fond rose. L'intérieur du couvercle est orné de deux poissons parmi des plantes aquatiques ; accident. Diamètre : 4.8 cm. (1⅞ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300

£1,700-2,500

PROVENANCE

Private French collection.

A PAINTED ENAMEL AND GILT-BRONZE 'FIVE POISONS' BOX AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG FOUR CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1736-1795)

清乾隆 銅胎畫琺瑯五毒紋蓋盒 雙框四字楷書款

來源：法國私人珍藏

The herbs and the 'five poisons' are references to good health and warding off evil spirits. This box is likely for medicine. Compare to another sold at Christie's, Hong Kong, 27 October 2003, lot 731.



81 (detail)

■ f82

**PEINTURE SUR MIROIR FIXEE SOUS VERRE ET SON
CADRE EN ZITAN**

CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIIIEME - DEBUT DU
XIXEME SIECLE

De forme rectangulaire, elle représente une scène de personnages traversant un pont dans un paysage lacustre et montagneux sous un ciel nuageux. Le pont mène à une série de pavillons dans la montagne. Le cadre en *zitan* sculpté est orné de rinceaux de fleurs stylisés et rehaussé de cartouches en émaux peints à décor de fleurs sur fond rose ou bleu ; restaurations.

Dimensions : 72.5 x 88.5 cm. (28½ x 34¾ in.)

€50,000-70,000

\$55,000-77,000

£43,000-59,000

PROVENANCE

Private American collection, Georgia, United States of America.

*A REVERSE-GLASS MIRROR 'LANDSCAPE' PAINTING AND ITS
ZITAN FRAME*

CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH - EARLY 19TH CENTURY

清十八世紀末至十九世紀初 玻璃內畫山水人物圖及其紫檀鏡框

來源：美國喬治亞州私人珍藏

Reverse-glass paintings were fashionable export decorative objects by the end of the imperial period. However, one of this large scale as the one presented and with a coveted hardwood frame is rare. Compare to another sold at Christie's, Paris, 14 June 2006, lot 281.





83

83

ROBE DE COUR D'ETE EN GAZE BRUNE BRODEE, JIFU
CHINE, DYNASTIE QING, XIXEME SIECLE

De couleur brune, elle est brodée de fils polychromes et or d'un dragon à cinq griffes représenté de face, le corps enroulé autour de la perle sacrée, surplombant deux autres dragons dorés émergeant des flots tumultueux qui bordent la partie basse. Le dos porte le même décor. Le col est souligné d'une bordure décorée de cinq petits dragons dans diverses positions. Le fond est peuplé de nuages multicolores, chauves-souris et fleurs ; accidents.
Hauteur : 142 cm. (56 in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE

Collected in China between 1883 and 1919 by Jules Hemmel (1857-1939), and thence by descent in the family.

AN EMBROIDERED BROWN-COLOURED GAUZE SUMMER COURT ROBE, JIFU
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 棕色納紗彩雲金龍吉服

來源: Jules Hemmel (1857-1939)於1883至1919年間收藏自中國, 現家族傳承

84

ROBE DE COUR D'ETE EN GAZE BLEUE TISSEE, JIFU
CHINE, DEBUT DU XXEME SIECLE

De couleur bleue, elle est tissée de fils polychromes d'un dragon à cinq griffes représenté de face, le corps enroulé autour de la perle sacrée, surplombant deux autres dragons émergeant des flots tumultueux qui bordent la partie basse. Le dos est similairement orné. Le fond est peuplé de nuages multicolores, svastikas et fleurs. On y joint une veste brodée en soie à fond orange.
Hauteur : 138.5 cm. (54½ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Collected in China between 1883 and 1919 by Jules Hemmel (1857-1939), and thence by descent in the family.

A WOVEN BLUE-COLOURED GAUZE SUMMER COURT ROBE, JIFU
CHINA, EARLY 20TH CENTURY

二十世紀初 藍色納紗彩雲龍紋吉服及掛 一組兩件

來源: Jules Hemmel (1857-1939)與1883至1919年間收藏自中國, 家族傳承



84



85

PAIRE DE PORTE-CHAPEAUX EN EMAUX CLOISONNES
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Les bases sont circulaires et bombées et supportent une tige se terminant en un globe fermé par un ornement ajouré orné d'animaux fantastiques en bronze doré. Ils sont ornés de fleurs de lotus parmi les rinceaux stylisés, motifs géométriques et bandes de *ruyi* sur fond turquoise ; anciennement montés en lampes, petites restaurations et manques.

Hauteur : 33 cm. (13 in.)

(2)

€15,000-25,000

\$17,000-27,000
£13,000-21,000

PROVENANCE

Private French collection.

A PAIR OF CLOISONNE ENAMEL HAT STANDS
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 掐絲琺瑯花卉紋帽架一對

來源：法國私人珍藏

Compare to two other pairs, one pair sold at Christie's, New York, March 24 2011, lot 1622 and the other at Christie's, Hong Kong, December 3 2008, lot 2275.

~86

SCEAU EN JADE VERT EPINARD SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De section carrée, il est surmonté d'une prise en forme de dragon bicéphale, la gueule ouverte et menaçante, reposant sur les griffes acérées des pattes avant, le corps couvert d'écaillés, percé de part en part pour laisser passer un cordon en soie. La base porte une inscription à six caractères 'Shiquan laoren zhibao' (Trésor du vieil homme des dix campagnes militaires), faisant allusion à l'Empereur Qianlong (1736-1795).

Dimensions : 12.5 x 10 x 10 cm. (4 $\frac{7}{8}$ x 3 $\frac{3}{8}$ x 3 $\frac{3}{8}$ in.) ; socle

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Private French collection.

A SPINACH GREEN JADE 'SHIQUAN LAOREN ZHIBAO' SEAL CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 碧玉璽『十全老人之寶』

來源：法國私人珍藏

Many seals with the inscription of 'Shiquan laoren zhibao' (Treasure of the old man of ten military campaigns) or 'Shiquan laoren' (Old man of ten military campaigns) are known to exist since the Qianlong period. It is record thirteen times in the 'Baosu' (Treasured seals) anthology compiled since Emperor Qianlong's reign. The one in the collection of the Taipei Palace Museum is also carved out of spinach green jade with a text on Qianlong's ten successful military campaigns inscribed on its four sides, and is slightly bigger than the present one. See *Imperial Seals of the Ming and the Qing Dynasties, Classics of the Forbidden City, Beijing, 2008, pl. 199.* Compare to another sold at Christie's, London, 12 May 2009, lot 15.



(detail)



86

87

YOUQUA (ATTRIBUE A, CIRCA 1850)

QUATRE SCENES QUOTIDIENNES DE LA VIE EN CHINE

Huile sur toile.

Deux peintures représentent des hommes s'adonnant à des jeux de hasard, une autre montrant une jeune fiancée se préparant pour ses noces et la dernière un couple buvant du thé.

Dimensions : 63 x 50 cm. (24 $\frac{3}{4}$ x 19 $\frac{3}{4}$ in.)

(4)

€25,000-35,000

\$28,000-38,000

£22,000-30,000

YOUQUA (ATTRIBUTED TO, CIRCA 1850)

FOUR CHINESE SCENES, OIL ON CANVAS

焜呱(傳)人物圖 油畫 一組四件

Youqua was based in Hong Kong and Canton. He is one of the contemporary painters based in southern China to specialise in export paintings, both in oil on canvas and in watercolour. Compare to a set of two sold at Christie's, London, 15 July, 2005, lot 275.



87



END OF MORNING SESSION



AFTERNOON SESSION
LOTS 88 - 226

■ 88

KIMURA BUZAN (1876-1942)

PAIRE DE PARAVENTS A SIX FEUILLES, ENCRE ET COULEUR
SUR PAPIER OR

Les deux paravents sont peints d'une scène continue sur fond or, représentant un coq et une poule au sol sur l'un, d'oiseaux dont un perché sur une branche d'arbre en fleurs sur l'autre. Ce dernier porte la signature de Kimura Buzan accompagné de son cachet ; accident. Dimensions de chaque feuille : 173 x 61 cm. (68½ x 24 in.) (2)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Collection of Général Pechkoff (1884-1966), French ambassador in Japan between 1946 and 1950.
Private French collection.

KIMURA BUZAN (1876-1942)

*A PAIR OF SIX PANEL SCREENS, INK, COLOUR AND GOLD LEAF
ON PAPER*

日本 木村武山 禽鳥圖 六扇屏風一對 設色金箋

來源：前法國駐日本大使（1946-1950）Petchkoff 將軍（1884-1966）舊藏，現法國私人珍藏





■ 89

**IMPORTANTE STATUE DE BOUDDHA
AMITABHA EN BRONZE**

JAPON, EPOQUE MEIJI (1868-1912)

Vêtu de robes monastiques souples, il est représenté debout sur une base lotiforme, ses deux mains en *vitarkamudra* et *varadamudra*. Son visage est serein devant un halo circulaire, ses yeux mi-clos sous des sourcils arqués. Son front est rehaussé de l'*urna*. Ses cheveux coiffés en petites boucles sont surmontés de l'*ushnisha* ; quelques défauts de fonte.

Hauteur : 224 cm. (88¼ in.)

€100,000-120,000

\$110,000-130,000

£85,000-100,000

PROVENANCE

With Kunsthandel W.J.G. van Meurs, Amsterdam
With Kunsthandel Aalderink, Amsterdam

EXHIBITED

Tentoonstelling van Oude Kunst, Vereniging van handelaren in Oude Kunst in Nederland, Rijksmuseum, Amsterdam, 1929.

LITERATURE

Tentoonstelling van Oude Kunst, Vereniging van handelaren in Oude Kunst in Nederland, Rijksmuseum, Amsterdam 1929, n.1278.

*AN OVER LIFE-SIZE BRONZE FIGURE OF
BUDDHA AMITABHA
JAPAN, MEIJI PERIOD (1868-1912)*

日本 明治時代 銅阿彌陀佛立像

來源:

購自阿姆斯特丹古董商Kunsthandel W.J.G. van Meurs

購自阿姆斯特丹古董商Kunsthandel Aalderink

展覽: 阿姆斯特丹國家博物館 古董商藏品特展
Tentoonstelling van Oude Kunst, Vereniging van handelaren in Oude Kunst in Nederland, Rijksmuseum, Amsterdam, 1929.

出版: 阿姆斯特丹國家博物館 古董商藏品特展 圖錄
Tentoonstelling van Oude Kunst, Vereniging van handelaren in Oude Kunst in Nederland, Rijksmuseum, Amsterdam 1929, n.1278.





90



91



92

90
PENDENTIF EN JADE CELADON ET
ROUILLE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Le pendentif ajouré est sculpté d'un écureuil courant parmi des pampres et les feuilles de vigne. Longueur : 4.8 cm. (1⁷/₈ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
 £5,100-6,800

A CELADON AND RUSSET 'SQUIRREL AND GRAPEVINE' JADE PENDANT
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青玉帶皮松鼠葡萄挂件

91
PENDENTIF EN AGATE SCULPTEE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme rectangulaire, la face est sculptée d'un singe cueillant des *lingzhi* sous un pin, tous deux symbolisant la longévité. Le revers porte une inscription auspiciuse à quatre caractères, *caizhi xianshou*.

Longueur : 5.1 cm. (2 in.)

€3,500-4,500

\$3,900-4,900
 £3,000-3,800

AN AGATE 'LONGEVITY' PENDANT
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 瑪瑙採芝獻壽牌

92
PENDENTIF EN JADE JAUNE SCULPTE
 CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Il est sculpté en léger relief d'un dragon *kui* stylisé, au corps enroulé, sa tête représentée d'un côté du pendentif, sa corne sur l'autre face. La couleur du jade est d'un jaune uniforme.

Longueur : 6.3 cm. (2¹/₂ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
 £4,300-5,900

A YELLOW JADE ARCHAISTIC 'KUI' PENDANT
 CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 黃玉仿古夔紋牌



-93

GROUPE EN JADE GRIS SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Le cheval est représenté couché avec la tête tournée sur le côté. Son palefrenier, derrière lui, est légèrement accroupi tenant les rênes.

Longueur : 9 cm. (3½ in.) ; socle

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

A GREY JADE 'HORSE AND GROOM' CARVING

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 灰玉臥馬擺件

~94

COUPE EN JADE CELADON TRES PALE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de deux feuilles de lotus au bord ourlé reposant sur leur branchage, elle est ornée d'un bouton de fleur de lotus et d'une grenouille, l'intérieur est incisé de lignes détaillant les veines des feuilles.

Longueur : 12.5 cm. (4 7/8 in.); socle (2)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection.

A VERY PALE CELADON JADE 'LOTUS LEAVES' WASHER

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白玉荷葉紋洗

來源: 法國私人珍藏

95

PETITE BOITE COUVERTE EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme de *lingzhi* aplati, la base est incisée d'une marque Yongzheng à quatre caractères.

Longueur : 7.6 cm. (3 in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

A WHITE JADE 'LINGZHI' BOX AND COVER

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 白玉靈芝小蓋盒

96

COUPE EN JADE CELADON PALE ET ROUILLE SCULPTE

CHINE, XVIIEME SIECLE

Reposant sur un petit pied droit, le col est surmonté de trois *chilongs* tenant à des branchages de pins, la panse est orné du caractère 'shou' (longévité) dans un cercle.

Longueur : 10.3 cm. (4 in.)

€5,000-8,000

\$5,500-8,800
£4,300-6,800

PROVENANCE

Private American collection.

A PALE CELADON AND RUSSET JADE

ARCHAISTIC CUP

CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 青白玉帶皮螭龍盃

來源: 美國私人舊藏



96

94

95

97

97

PETIT RINCE-PINCEAUX EN JADE JAUNE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Imitant le bois, il est surmonté de branchages tortueux portant trois pêches de longévité.

Longueur : 8.3 cm. (3 1/4 in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

A YELLOW JADE 'PEACHES' BRUSH WASHER

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 黃玉壽桃筆洗



-98

PETITE VERSEUSE EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Reposant sur quatre petits pieds en forme de nuage de *ruyi*, la panse est ornée de masque de *taotie*. Le bec verseur est en forme de tête de *chilong*, un jeune garçon rieur debout sur des nuages forme l'anse. Largeur: 11.4 cm. (4½ in.) ; socle

€15,000-25,000

\$17,000-27,000

£13,000-21,000

PROVENANCE

With Bluett & Sons, London, 1952.
Private English collection.

*A SMALL WHITE JADE ARCHAISTIC EWER
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀 白玉獸面紋盃

來源: 於1952年購自英國古董商Bluett & Sons
英國私人珍藏



99

PETIT VASE EN BRONZE, ZUN

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A QUATRE CARACTERES ET EPOQUE YONGZHENG (1723-1735)

La panse piriforme, son épaulement est rehaussé de deux petites anses en forme de têtes d'éléphants.

Hauteur : 12 cm. (4¾ in.)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000

£17,000-25,000

PROVENANCE

Sotheby's, Paris, 16 December 2010, lot 70.

*A SMALL BRONZE VASE, ZUN
CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG FOUR-CHARACTER MARK
AND OF THE PERIOD (1723-1735)*

清雍正 銅象耳尊 四字楷書款

來源: 巴黎蘇富比, 2010年12月16日, 拍品70號

This small bronze vase is a great example of the minimalist archaistic taste of the Yongzheng period. Covered in a beautiful brown patina, the *zun*-form vase is undecorated except for a pair of meticulous elephant head-shaped handles.





100

BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN BRONZE TACHETÉ D'OR

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Reposant sur trois pieds, la panse globulaire aplatie est ornée de deux anses. La patine brune est tachetée d'or. La base porte une marque *yongshi zhibao* (trésor éternel).

Largeur : 22.5 cm. (8 $\frac{7}{8}$ in.)

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

Christie's, London, 10 May 2011, lot 72.

A GOLD-SPLASHED BRONZE TRIPOD CENSER

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清銅灑金三足爐「永世之寶」款

來源：倫敦佳士得，2011年5月10日，拍品72號



101

GROUPE DE LIUHAI EN AGATE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Il est représenté couché tenant une tige de *lingzhi* dans ses mains, près de son crapaud. Les inclusions rouilles sont ingénieusement intégrées pour souligner le chignon et la tête de *lingzhi*.

Longueur : 5.5 cm. (2 $\frac{3}{8}$ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

AN AGATE CARVING OF LIUHAI
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 瑪瑙劉海戲蟾把件



101



102

102

BRULE-PARFUM COUVERT EN BRONZE

CHINE, XVIIEME SIECLE

Il représente l'animal mythique *luduan*, debout sur ses quatre pattes. Son corps est rehaussé de volutes géométriques. Sa crinière bouclée et sa queue sont finement incisées. Sa gueule ouverte laisse apparaître sa langue et ses crocs.

Hauteur : 23 cm. (9 in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private French collection.

A BRONZE 'LUDUAN' CENSER AND COVER
CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 銅甬端蓋爐

來源: 法國私人珍藏

■ 103

BRASIER COUVERT EN EMAUX CLOISONNES

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

De forme circulaire et reposant sur trois pieds cambrés, il est décoré de motifs de rinceaux de lotus stylisés sur fond turquoise ; petite restauration.

Diamètre: 65 cm. (25½ in.)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000

£17,000-25,000

PROVENANCE

Private European collection.

*A CLOISSONNE ENAMEL BRAZIER AND COVER
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)*

明掐絲琺瑯蓮紋三足蓋爐

來源: 歐洲私人舊藏

Cloisonné enamel brazier were not only useful objects but often seen in elegant or imperial decors since the Ming dynasty. We can observe one similar to the present on illustrated in a Qing courtly scene of Emperor Qianlong celebrating New Year, see Nancy Berliner et al., *The Emperor's Private Paradise: Treasures from the Forbidden City*, New Haven, 2010, p. 104. Another without cover is also shown, see idem, p. 231. Similar scenes are illustrated in Wang Yi et al., *Daily Life in the Forbidden City*, New York, 1989, p. 278 and with Emperor Yongzheng in Taipei Palace Museum, *Harmony and Integrity: The Yongzheng Emperor and His Times*, Taipei, 2009, p. 119.





104

105

104
COUPE EN PORCELAINE EMAILLEE
ROUGE CUIVRE

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX
 CARACTERES EN BLEU SOUS COUVERTE
 DANS UN DOUBLE CERCLE ET EPOQUE
 YONGZHENG (1723-1735)

Reposant sur un petit pied, elle est recouverte
 d'une belle glaçure rouge de cuivre.
 Diamètre : 16.4 cm. (6½ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
 £3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection.

*A COPPER-RED-GLAZED DISH
 CHINA, QING DYNASTY, YONGZHENG SIX-
 CHARACTER MARK IN UNDERGLAZE BLUE
 WITHIN A DOUBLE CIRCLE AND OF THE
 PERIOD (1723-1735)*



清雍正紅釉盤
 雙圈六字楷書款
 來源：法國私人珍藏

105
BOLE EN PORCELAINE LAQUEE NOIR,
BRUNE ET OR

CHINE

Reposant sur un petit pied droit, la panse est
 délicatement ornée à l'or sur fond noir de deux
 grands phénix volants parmi des soleils stylisés
 et de rinceaux fleuris. La base porte une marque
 apocryphe de l'empereur Yongzheng (1723-1735).
 Diamètre : 12.5 cm. (4⅞ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
 £1,700-2,500

*A BLACK, BROWN AND GOLD-LACQUERED
 PORCELAIN 'PHOENIX' BOWL
 CHINA*

黑漆描金鳳紋碗

■ 106

**SELLETTE EN LAQUE ROUGE, VERTE ET
OCRE, XIANGJI**

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI
(1662-1722)

Le plateau circulaire à décor incisé de grues et fleurs de lotus est posé sur une console ajourée reposant sur cinq pieds cambrés, chacun orné de *ruyi* sculptés à mi-hauteur. L'ensemble repose sur une base circulaire aux bords lobés à décor incisé de chrysanthèmes et volatiles parmi les rinceaux stylisés. Les côtés de la base sont ajourés. Hauteur : 92.5 cm. (36½ in.)

€15,000-25,000

\$17,000-27,000

£13,000-21,000

PROVENANCE

Private French collection.

AN OCHRE, GREEN AND RED-LACQUERED

INCENSE STAND, XIANGJI

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD

(1662-1722)

清康熙 漆花鳥紋五足香几

來源：法國私人珍藏

The *xiangji* is a stand for censers. They are a decorative and necessary part of an elegant Chinese household. The format with a round top, rarer than these with square tops, and five legs became popular during the Ming dynasty and was frequently illustrated from then on. The present example is a fine piece of lacquered furniture with a harmonious carved and painted decoration of auspicious motifs including birds and flowers and *ruyi* heads.



(detail)





f107
PETITE BOITE COUVERTE EN LAQUE
ROUGE SCULPTEE

CHINE, DYNASTIE MING, XVEME SIECLE

Le couvercle représente un Budai assis à l'expression joyeuse, entouré de garçons à l'ombre d'un pin. L'autre partie est ornée d'une scène montrant deux garçonnetts jouant de la musique. L'intérieur est laqué noir.
 Diamètre : 7.1 cm. (2¾ in.)

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
 £1,700-2,500

PROVENANCE

With Jonathan Tucker and Antonia Tozer Asian Art, London
 A North American private collection, acquired in 2003

*A SMALL CARVED RED LACQUER 'BUDAI' BOX AND COVER
 CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY*

明十五世紀 剔紅布袋百子圖蓋盒

來源：購自倫敦古董商Jonathan Tucker and Antonia Tozer Asian Art
 美國私人珍藏，購於2003年

~108
VASE EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Le vase en forme d'une corolle épanouie reposant sur un pied ajouré formé par sa tige chargée de feuillage et d'une fleur plus petite. La teinte du jade est très pâle avec quelques inclusions naturelles.
 Hauteur : 15 cm. (5⅞ in.) ; socle

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
 £8,500-13,000

PROVENANCE

Private European collection.

*A WHITE JADE 'MAGNOLIA' VASE
 CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY*

清十八至十九世紀 白玉玉蘭花型花插

來源：歐洲私人收藏

f109
COUPE EN JADE CELADON PALE ET
ROUILLE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXEME SIECLE

En forme d'une fleur de lotus, elle est rehaussée de deux anses ajourées à décor de lotus épanouies dans leur feuillage.
 Largeur : 16 cm. (6¼ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
 £5,100-6,800

*A PALE PALE CELADON AND RUSSET JADE
 'LOTUS' CUP
 CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世紀 青白玉帶皮蓮紋盃



110

**BOITE COUVERTE EN LAQUE ROUGE ET OCRE
SCULPTEE**

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644)

De forme circulaire, elle est ornée d'un phénix volant et de lotus stylisés sur un fond ocre. L'intérieur est laqué noir.

Diamètre : 7.5 cm. (2 $\frac{3}{4}$ in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE

Collection of Mike Healy.

EXHIBITED

Masterpieces of Chinese Lacquer, from the Mike Healy collection,
Honolulu Academy of Arts, 19 December 2002-27 April 2003,
China Institute of America, 15 September-3 December 2005, Santa
Barbara Museum of Art, 11 January-16 April 2006.

LITERATURE

Julia M. White and Yanli Bao, *Masterpieces of Chinese Lacquer, from
the Mike Healy collection,* Honolulu Academy of Arts, September
2005, p. 64, no. 21.

*A RED AND OCHRE LACQUERED 'PHOENIX' BOX AND COVER
CHINA, MING DYNASTY (1368-1644)*

明 剔紅鳳穿蓮紋小蓋盒

來源：Mike Healy先生舊藏

展覽：

中國漆器傑作展—Mike Healy 珍藏，美國檀香山藝術學院2002年12月
19日—2003年4月27日，華美協進社2005年9月15日—12月3日，聖塔巴
巴拉美術館2006年1月11日—4月16日。

出版：

Julia M. White及包燕麗，中國漆器傑作展—Mike Healy 珍藏，
Honolulu Academy of Arts, 2005年9月，p. 64, 圖版21.



111

THEIERE EN GRES YIXING

CHINE, SIGNEE CHEN MINGYUAN

De forme circulaire aplatie, elle est rehaussée d'un petit bec fin et d'une anse en forme d'anneau. La base porte deux cachets *Chen* et *Mingyuan*.

Largeur: 13 cm. (5 $\frac{1}{8}$ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

Former Collection of Lü Xianguang (1906-1994), by repute.

A YIXING TEAPOT

CHINA, SIGNED CHEN MINGYUAN

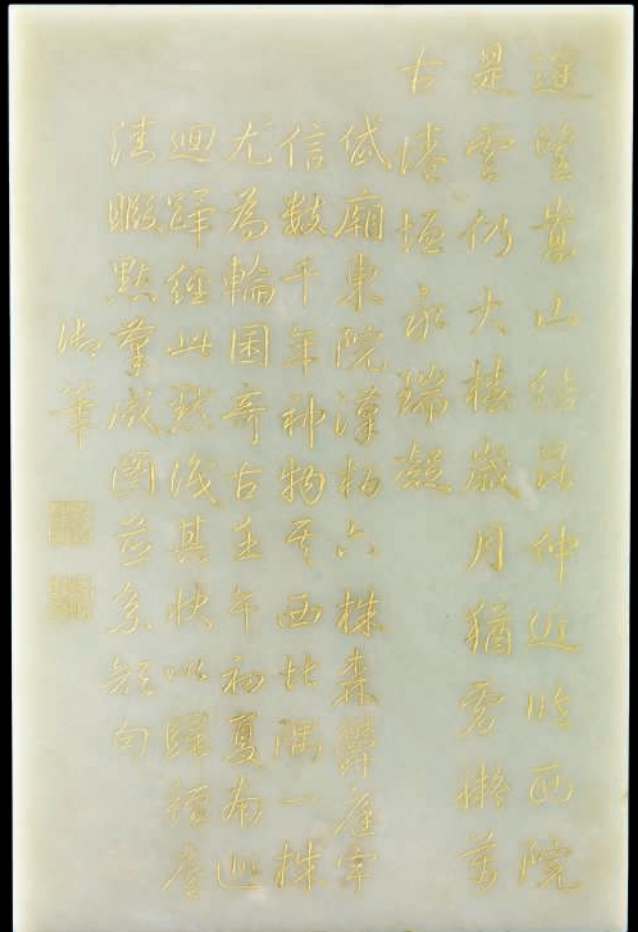
陳鳴遠款 紫砂蓋壺

來源: 傳為呂霞光(1906-1994)舊藏





(recto)



(verso)

112

ECRAN DE TABLE EN JADE CELADON PALE
CHINE

De forme rectangulaire, il est orné d'un grand cyprès dans le jardin de la célèbre Académie de Songyang sur une face, le revers porte un poème et un texte de l'Empereur Qianlong racontant sa visite de 1762 au sein de ce lieu.

Dimensions : 16.9 x 25.6 cm. (6 $\frac{5}{8}$ x 10 $\frac{1}{8}$ in.)

€30,000-50,000

\$33,000-55,000

£26,000-42,000

A PALE CELADON JADE 'CYPRESS' TABLE SCREEN
CHINA

青白玉嵩陽漢柏題詩屏

Table screens, along with a whole array of literati objects, became very fashionable ornaments of the scholar's studio from the Ming dynasty and on. Emperor Qianlong was an adamant promoter of elegant trends who would sometimes dress as a scholar himself. Table screens commissioned by the Qing court made with precious materials were the Manchu royal family's tribute to the literati tradition.

The subject shown here is one of the ancient cypress trees on the grounds of the famed Songyang Academy in Henan province. It was established as an academy during the Song dynasty in the 11th century and was highly influential in the development of Confucianism. The so-called General Cypress (*jiangjun bai*) depicted was a landmark of the venue.

Emperor Qianlong visited the Academy in the early summer of 1762 and painted the cypress. His poem and inscription on the painting, also replicated on a stele in the Academy, commemorated this event. These texts, along with the seals the emperor used on his painting, are later reproduced on this plaque. We observe here an intricate and painterly imitation of an event.



(other side)

113

COUPE EN JADE CELADON SCULPTE
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

En forme de pêche de longévité, la panse et le col sont rehaussés d'un branchage feuillagé formant la base et une anse, l'autre anse sculptée en forme de *chilong* à décor ajouré.
Longueur : 14 cm. (5½ in.)

€18,000-22,000

\$20,000-24,000

£16,000-19,000

PROVENANCE

Private European collection.

A CELADON JADE 'PEACH AND CHILONG' CUP
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 青玉壽桃盃

來源：歐洲私人珍藏

FROM A PRIVATE FRENCH COLLECTION

法國私人收藏

[LOTS 114 - 116]



114



115



116

114

BAGUE D'ARCHER EN JADE BLANC ET ROUILLE SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

De forme cylindrique, l'extérieur est finement sculpté en bas-relief d'une scène continue d'un chasseur pourchassant un cerf dans un paysage arboré et rocailleux.

Diamètre : 2.8 cm. (1 1/8 in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid 1980s on the Parisian art market.

A WHITE AND RUSSET JADE 'HUNTSMAN' ARCHER'S RING
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 白玉帶皮狩獵圖扳指

來源:

法國私人收藏, 1980年代中期購於巴黎藝術品市場

115

BAGUE D'ARCHER EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXEME SIECLE

De forme cylindrique, l'extérieur est orné des caractères 'jixiang ruyi' (que tous vos vœux se réalisent) dans quatre petits cartouches sur fond de volutes stylisées.

Diamètre : 3 cm. (1 1/8 in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid 1980s on the Parisian art market.

A WHITE JADE 'FORTUNE' ARCHER'S RING
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY

清十九世紀 白玉吉祥如意扳指

來源:

法國私人收藏, 1980年代中期購於巴黎藝術品市場

116

BAGUE D'ARCHER EN JADE BLANC SCULPTE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

De forme cylindrique, elle est à décor ajouré de chilongs entrelacés.

Diamètre : 3 cm. (1 1/8 in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid 1980s on the Parisian art market.

A WHITE JADE OPENWORK 'CHILONG' RING
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 白玉鏤空螭龍扳指

來源:

法國私人收藏, 1980年代中期購於巴黎藝術品市場

Compare to a similar example sold in Christie's, Paris, 11 June 2014, lot 67.

PROPERTY FROM A PRIVATE EUROPEAN COLLECTION

歐洲私人珍藏

[LOTS 117 - 122]



117

**IMPORTANT RINCE-PINCEAUX EN JADE CELADON ET
ROUILLE SCULPTE**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Imitant la forme de *lingzhi* à la bordure élégamment recourbée, il est rehaussé de branchages tortueux et de huit autres petits *lingzhi* finement sculptés en relief formant la base. La pierre présente une belle couleur céladon aux inclusions rouilles et une belle patine luisante.

Longueur : 25 cm. (9 7/8 in.)

€40,000-60,000

\$44,000-66,000

£34,000-51,000

PROVENANCE

Private European collection.

*AN IMPORTANT CELADON AND RUSSET JADE 'NINE-LINGZHI'
BRUSH WASHER
CHINA, QING DYNASTY, 17TH-18TH CENTURY*

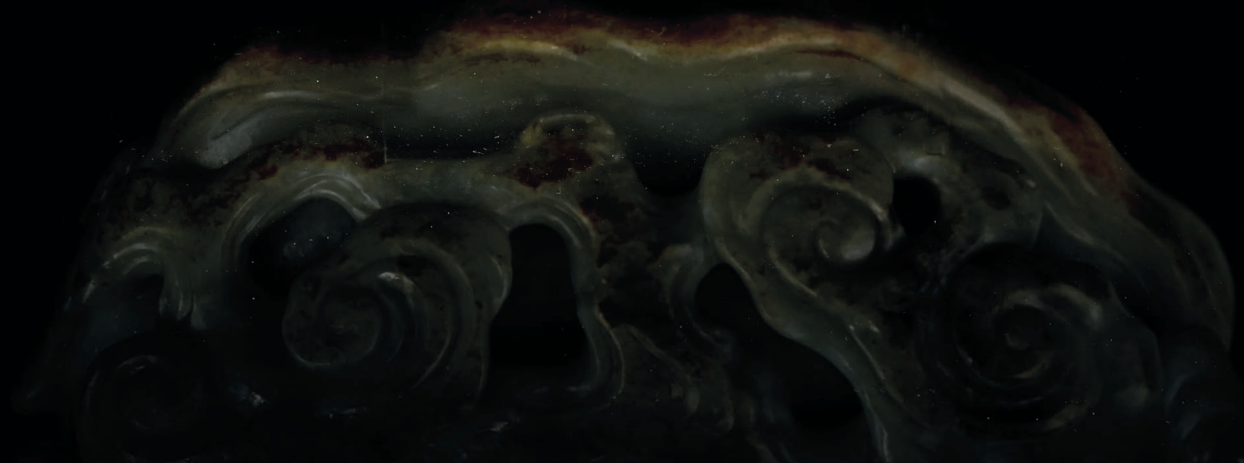
清十七至十八世紀 青玉帶皮靈芝洗

來源：歐洲私人珍藏

This brush washer is finely carved in high relief in the shape of a large *lingzhi* fungus with its mouth rim forming a *ruyi* and the body decorated with eight small *lingzhi* heads. The combination of nine *lingzhi* is highly auspicious, since the word 'nine' is a homonym for longevity, *jiu*. As for the word *ruyi*, it forms the rebus '*ruyi*', 'may you have fulfillment of all thy wishes'.

In China, the *lingzhi* fungus has always been a powerful traditional medicine but is also an auspicious symbol of longevity and immortality. In Chinese iconography, *lingzhi* is a recurrent pattern as seen in scrolling cloud motifs or on *ruyi* scepters. Compare to a superb pale greenish-white vase in *lingzhi* form associated with a *ruyi* form rim, dated 18th century, sold at Christie's, New York, 22 March 2007, lot 122.

Jade washers of this generous size and of such carving qualities are extremely rare and would have been an important addition to the desk of a scholar or a high ranking official. With its many symbols of long life and good fortune, this magnificent jade washer would have been an ideal gift for a birthday celebration. A similarly decorated pale celadon 'nine-*lingzhi*' washer, dated to the Qing dynasty, is in the collection of the Palace Museum, Beijing. Compare to another large pale celadon jade *ruyi*-formed brush washer, dated 18th century, sold at Sotheby's, New York, 16 September 2014, lot 270.





118

RINCE-PINCEAUX EN GRES LAQUE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE QING (1644-1911)

En forme d'une grande feuille de lotus, la matière imitant la malachite, la base est rehaussée d'une tige de lotus. Longueur : 33 cm. (13 in.) ; socle

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private European collection.

*A LACQUERED STONEWARE WASHER
CHINA, LATE QING DYNASTY (1644-1911)*

清末 彩漆陶荷葉洗

來源：歐洲私人珍藏

■ 119

ANONYME (CHINE, XIXÈME-XXÈME SIÈCLE)

DEUX PEINTURES DE FLEURS ET D'OISEAUX, ENCRE ET COULEUR SUR SOIE

Encadrées sous verre, encre et couleur sur soie.

La première représente un phénix et deux grues sous un arbre parmi des branchages de pivoines et porte une signature apocryphe de Wang Chengpei (XVIII-XIXème siècle).

La seconde illustre des oiseaux dont un paon parmi des fleurs et porte une signature apocryphe de Jiang Tingxi (1669-1732).

Dimensions : 83 x 166.5 cm. et 78 x 178 cm. (32¼ x 65½ in. and 30¾ x 70½ in.) (2)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private European collection.

*ANONYMOUS (CHINA, 19TH-20TH CENTURY)
TWO 'FLOWERS AND BIRDS' PAINTINGS, INK AND COLOUR ON SILK*

十九至二十世紀 花鳥圖 設色絹本 鏡框 一組兩件

來源：歐洲私人珍藏





120

STATUE DE LAMA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis sur un coussin les jambes croisées. Sa main droite est en *vitarkamudra* et la gauche tenant un manuscrit. Il est vêtu de robes monastiques et porte la coiffe conique caractéristique ; rescellée.

Hauteur : 15.3 cm. (6 in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Private European collection.

*A GILT-BRONZE FIGURE OF A LAMA
TIBET, 18TH CENTURY*

西藏 十八世紀 鑲金銅喇嘛坐像

來源：歐洲私人珍藏

■ 121

GRAND BRÛLE-PARFUM EN BRONZE

CHINE, XVIIÈME SIÈCLE

Représentant un grand cerf debout et caparaçonné, la tête tournée vers le côté, tenant un branchage de *lingzhi* dans la gueule ; traces de dorure, manque.

Hauteur : 56 cm. (22 in.) ; socle

€20,000-40,000

\$22,000-44,000

£17,000-34,000

PROVENANCE

Private European collection.

A LARGE BRONZE 'DEER' CENSER
CHINA, 17TH CENTURY

十七世紀 銅鹿型香爐

來源：歐洲私人珍藏

Similar trappings can be found on objects in the shapes of various ungulates in bronze, gilt-bronze and cloisonné enamel since the Yuan dynasty. The present incense burner likely lacks an urn on its back. Compare to another sold at Christie's, New York, 17-18 March 2016, lot 1428.



122

VERSEUSE TRIPODE EN BRONZE, JUE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE SHANG,
XIIÈME-XIÈME SIÈCLE AV. J.C.

La verseuse repose sur trois pieds cambrés en forme de lames triangulaires. La panse à décor de masques de *taotie* sur fond de *leiwen* est rehaussée de trois arêtes en relief. Sa anse est agrémentée d'une tête de bovidé par-dessus une marque de clan. Le bec verseur est encadré par deux appendices. La bordure opposée forme une pointe.

Hauteur : 21 cm. (8¼ in.)

€20,000-40,000

\$22,000-44,000

£17,000-34,000

PROVENANCE

With Villa et Bimbi, Milan, 1916.
Private European collection.

A BRONZE TRIPOD WINE VESSEL, JUE
CHINA, LATE SHANG DYNASTY,
12TH/11TH CENTURY BC

商末 公元前十二至十一世紀 銅獸面紋爵

來源：歐洲私人珍藏，於1916年購自米蘭古董商 Villa et Bimbi

Jue vessels with clan marks are most commonly seen during the late Shang dynasty, with some extant from the early Zhou dynasty. This one bears under the handle a losange shaped clan mark that we can associate closely with that identified as 1808 on various ritual vessels, see Wang Xinyi and Gao Ming, *Shang Zhou tuxing wenzi bian*, Beijing, 2007, p. 771. Compare to another sold at Christie's, Paris, 19 December 2012, lot 86.



(detail)





123

123

VASE TRIPODE COUVERT EN BRONZE, DUI

CHINE, DYNASTIE DES ZHOU ORIENTAUX
(VIIIÈME-IIIÈME SIÈCLE AV. JC)

De forme globulaire, la panse et le couvercle sont à décor de volutes archaïques. Reposant sur trois pieds cambrés, le couvercle est rehaussé de trois anneaux, la panse de deux anses en forme d'anneaux. Hauteur : 15 cm. (5 $\frac{7}{8}$ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

With Ananda, Paris, 3 December 1996.
Private French collection.

*A BRONZE TRIPOD FOOD VESSEL AND COVER, DUI
CHINA, EASTERN ZHOU DYNASTY (8TH-3RD CENTURY BC)*

東周 銅三足敦

來源：法國私人珍藏，1996年12月3日購自巴黎古董商Ananda

124

STATUE DE DAME DE COUR EN TERRE CUITE

CHINE, DYNASTIE TANG (618-907)

Vêtue d'une longue robe, elle est représentée debout avec ses mains réunies devant elle sous son vêtement. Son visage est serein et ses lèvres esquissent un sourire. Ses cheveux sont coiffés en chignon ; traces de polychromie.

Hauteur : 47.5 cm. (18 $\frac{3}{4}$ in.) ; socle

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE

With Michel Beurdeley, Paris, 27 April 1981.
Private French collection.

*A POTTERY FIGURE OF A COURT LADY
CHINA, TANG DYNASTY (618-907)*

唐仕女陶俑

此拍品經熱發光分析測驗 (2016年7月19日, 英國Oxford Authentication實驗室, 測試編號C116j2) 證實與本圖錄之定代符合

來源：1981年4月27日購自巴黎著名古董商Michel Beurdeley
法國私人珍藏

A thermoluminescence analysis report (reference # C116j2, Oxford Authentication Ltd., 19 July 2016) consistent with our dating is available on request.



124

125

VASE RITUEL ARCHAISANT EN BRONZE, HU

CHINE, DYNASTIE MING (1368-1644) OU ANTERIEUR

De forme balustre, reposant sur un pied légèrement évasé, la panse globulaire est rehaussée de deux anses en léger relief en forme de masques de *taotie* tenant des anneaux mobiles dans leur gueule. Elle est décorée de deux registres de motifs archaïsants tels des masques de *taotie* et des dragons stylisés compris entre trois bandeaux incrustés de cuivre et ornés de motifs géométriques. Le col évasé est rehaussé d'une frise de motifs géométriques incrustés d'or.

Hauteur : 32 cm. (12½ in.)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000

£17,000-25,000

A BRONZE ARCHAISTIC RITUAL VASE, HU

CHINA, MING DYNASTY (1368-1644) OR EARLIER

明或更早 青銅仿古紋壺



(detail)



■ 126

STATUE DE GUANYIN EN BOIS LAQUE

CHINE, DYNASTIE MING, XVÈME SIÈCLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur un double socle lotiforme postérieur, ses mains en *dhyanamudra*. Il est vêtu de robes monastiques et paré de bijoux. Son visage est serein, ses cheveux coiffés en un haut chignon ; traces de dorure.

Hauteur de la statue : 51 cm. (20 in.) ; socle

€6,000-8,000

\$6,600-8,800

£5,100-6,800

PROVENANCE

Collection of the French painter Jacques Boussard (1915-1989), France and thence by descent in the family.

A LACQUERED WOOD FIGURE OF GUANYIN
CHINA, MING DYNASTY, 15TH CENTURY

明十五世紀 漆木觀音坐像

來源：法國著名畫家Jacques Boussard先生(1915-1989)舊藏，現家族傳承



127



126

■ 127

STATUE D'UN DIGNITAIRE EN BOIS POLYCHROME

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE MING (1368-1644)

Il est représenté debout sur une petite base. Ses deux mains positionnées devant son torse tiennent un petit coffret d'offrandes. Il est vêtu de diverses robes et porte une coiffe caractéristique. Son visage est serein et ses yeux incrustés.

Hauteur : 96 cm. (37¾ in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

With Robert Juan, Isle sur la Sorgue, 15 August 2008.
Private French collection.

A POLYCHROME WOOD FIGURE OF AN OFFICIAL
CHINA, LATE MING DYNASTY (1368-1644)

明末 彩繪木文官立像

來源：法國私人珍藏，2008年8月15日購自法國古董商Robert Juan



■ 128

STATUE DE DIGNITAIRE EN BRONZE LAQUE

CHINE, FIN DE LA DYNASTIE MING (1368-1644)

Vêtu d'une large robe de dignitaire tenue par une ceinture, il est représenté assis sur un trône, la main gauche sur son genou et la main droite tenant un sceptre *ruyi*. Son visage est solennel ; scellée.

Hauteur : 51 cm. (20 in.)

€7,000-9,000

\$7,700-9,900

£6,000-7,600

A LACQUERED BRONZE FIGURE OF A DIGNITARY
CHINA, LATE MING DYNASTY (1368-1644)

明末 漆銅文官坐像

PROPERTY FROM THE COLLECTION OF
BENOÎT BOLAND (1885-1983)
法國藏家Benoît Boland (1885-1983)先生私人舊藏
[LOTS 129 - 130 and LOT 206]

Benoît Boland (1885-1983) came from a family of adventurers. His sister was the famous aviator Adrienne Bolland, the first woman to have crossed the Andes Mountains by plane in 1921. He started his career as a seaman on the "Pourquoi Pas?" with Jean-Baptiste Charcot in his second expedition in Antarctic (1908-1910). He finished his career in 1946 in China where he was managing the Shanghai Port. During the 23 years he spent in China he became immersed in Chinese life and culture, he spoke perfectly Chinese.



Benoît Boland (1885-1983), in 1918.

-129

**RARE STATUE DE BOUDDHA
SHAKYAMUNI EN BRONZE DORE**

CHINE, DYNASTIE MING, XVIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana*, ses mains en *dhyanamudra*. Son visage est serein. Il est vêtu de robes monastiques à la bordure finement incisée de rinceaux de fleurs. Son torse nu est incisé d'une *svastika*.

Hauteur : 32.5 cm. (12¾ in.) ; socle

€30,000-50,000

\$33,000-55,000

£26,000-42,000

PROVENANCE

Collection of Benoît Boland (1885-1983), a French naval captain who worked in China from 1923 to 1946, and thence by descent in the family.

*A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA
SHAKYAMUNI
CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY*

明十七世紀 鑲金銅釋迦牟尼佛坐像

來源：法國藏家Benoît Boland (1885-1983)先生私人舊藏，他曾於1923-1946年在中國擔任海軍長，現由家族傳承





130

STATUETTE DE BOUDDHA EN BRONZE DORE

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI (1662-1722)

Il est représenté en *vajrasana* sur une base lotiforme. Sa main droite tient un *cakra* (probablement rapporté) et la main gauche tient le bol à aumônes. Il est vêtu de robes monastiques. Son visage est serein ; rescellée.

Hauteur : 7.7 cm. (3 in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

Collection of Benoît Boland (1885-1983), a French naval captain who worked in China from 1923 to 1946, and thence by descent in the family.

A GILT-BRONZE FIGURINE OF A BUDDHA

CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)

清康熙 鑲金銅佛陀坐像

來源：法國藏家Benoît Boland (1885-1983)先生私人舊藏，他曾於1923-1946年在中國擔任海軍長，現由家族傳承



131

**STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE
PARTIELLEMENT DORE**

CHINE, DYNASTIE QING, DEBUT DU XVIIIEME SIECLE

Il est représenté en *vajrasana* sur une base lotiforme, sa main droite en *bhumisparshamudra*, la gauche sur ses genoux tenant un bol. Il est vêtu d'une robe monastique. Ses cheveux sont rehaussés de bleu et surmontés de l'*ushnisha*. Son visage est serein ; non scellée.

Hauteur: 25.5 cm. (10 in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

By repute, acquired in the early 1930s in Asia and thence by descent in the family.

Property from a French private collection.

*A PARCEL GILT-BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
CHINA, QING DYNASTY, EARLY 18TH CENTURY*

清十八世紀初 局部鑲金銅釋迦摩尼佛坐像

來源: 傳於1930年代初購自亞洲, 現由家族後代珍藏



132

**STATUE DE HAYAGRIVA EN CUIVRE REPOUSSE
PARTIELLEMENT DORE**

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Cette divinité à trois têtes est représentée debout sur un socle lotiforme. Ses six bras rayonnent autour d'elle et ses mains tiennent divers attributs. Sa coiffure flamboyante est ceinte d'une couronne de crânes rehaussée en son milieu de trois têtes de chevaux. Parée de bijoux, elle est vêtue d'une peau de tigre ; petits accidents.
Hauteur : 40 cm. (15 $\frac{3}{4}$ in.)

€15,000-20,000

\$17,000-22,000
£13,000-17,000

*A LARGE PARCEL-GILT EMBOSSED COPPER FIGURE OF
HAYAGRIVA
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世紀 局部鎏金銅皮馬頭明王立像



133

RARE TETE DE DHARMAPALA EN CUIVRE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Ses cheveux, ses sourcils et sa barbe sont rehaussés de rouge. L'air féroce, ses yeux sont globuleux et sa gueule ouverte laisse apparaître ses crocs ; socle.

Hauteur : 28 cm. (11 in.)

€25,000-35,000

\$28,000-38,000
£22,000-30,000

PROVENANCE

Private English collection.

*A FINE GILT-COPPER HEAD OF A DHARMAPALA
TIBET, 18TH CENTURY*

西藏 十八世紀 鑲金銅護法神頭像

來源: 英國私人珍藏



Purchase invoice in 1961.

134

STATUE DE SYAMATARA EN BRONZE DORE
TIBET, XVIEME SIECLE

Elle est représentée assise en *lalitasana* sur une base lotiforme. Ses mains tiennent des tiges de lotus. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari*. Son visage est serein ; scellée.
Hauteur : 15.3 cm. (6 in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

With Compagnie de la Chine et des Indes, Paris, 6 May 1961.
Private European collection.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA
TIBET, 16TH CENTURY

西藏 十六世紀 鎏金銅綠度母坐像

來源:

1961年5月6日購自巴黎著名古董商Compagnie de la Chine et des Indes
歐洲私人珍藏



Purchase invoice in 1966.

135
TROIS STATUETTES EN BRONZE DORE
TIBET, XVIIEME SIECLE

Comprenant Sarvabouddhadakini, représentée en *alidhasana* tenant le *kattrika* et le *kapala*, vêtue d'une jupe et portant un *mala* de crânes ; Ekadashalokeshavra, représenté debout, ses huit bras rayonnant autour de lui (scellée) ; Vishvavajra, représentée debout tenant des tiges de lotus supportant le *vishvavajra* et la *ghanta* (rescellée).
 Hauteurs : 14.5 cm. (5¾ in.), 10.6 cm. (4¼ in.) et 13.5 cm. (5¼ in.) ; socles

(3)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500

£2,600-4,200

PROVENANCE

With Compagnie de la Chine et des Indes, Paris, 8 November 1966.
 Private European collection

THREE GILT-BRONZE FIGURES
TIBET, 17TH CENTURY

西藏 十七世紀
 鎏金銅俱生想空行母、八臂觀音及金剛杵菩薩立像 一組三件

來源:

1966年11月8日購自巴黎著名古董商Compagnie de la Chine et des Indes
 歐洲私人珍藏



136

STATUE DE NAMASANGITTI EN BRONZE DORE

TIBET, XVEME-XVIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses douze bras rayonnent autour de lui, ses mains tenant des attributs divers tel un Bouddha Shakyamuni miniature. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Son visage est serein ; non scellée, petit accident.
Hauteur : 11.2 cm. (4 $\frac{1}{2}$ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection.

A GILT-BRONZE FIGURE OF NAMASANGITTI
TIBET, 15TH-16TH CENTURY

西藏 十五至十六世紀 鎏金銅十二臂觀音坐像

來源：法國私人珍藏



137

STATUE DE SYAMATARA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée assise en *lalitasana* sur une base lotiforme, son pied droit reposant sur un autre lotus. Ses mains tiennent des tiges de lotus. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari* plissé. Son visage est serein et rehaussé de détails peints ; non scellée
Hauteur : 18 cm. (7 in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000

£8,500-13,000

PROVENANCE

Private French collection.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SYAMATARA
TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鑲金銅綠度母坐像

來源: 法國私人珍藏



138

138
THANGKA REPRESENTANT UN LAMA
 TIBET, XIXEME SIECLE

Le lama est représenté assis les jambes croisées sur un trône élaboré. Sa main droite est en *vitarkamudra* et la gauche tient un manuscrit. Un *stupa* et une *kakkhara* sont placés derrière lui. Vêtu de robes monastiques, son visage est serein ; monté sur un chassis.

Dimensions : 61 x 41 cm. (24 x 16 in.)

€5,000-8,000

\$5,500-8,800
 £4,300-6,800

A MOUNTED THANGKA DEPECTING A LAMA
 TIBET, 19TH CENTURY

西藏 十九世紀 喇嘛坐像唐卡



139

139
THANGKA REPRESENTANT BOUDDHA
SHAKYAMUNI
 TIBET, XIXEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur un lotus, sa main droite en *vitarkamudra*. Vêtu de robes monastiques, son visage est serein. Il est entouré de scènes illustrant ses vies antérieures ; petits accidents.

Dimensions : 81 x 55 cm. (31% x 21% in.)

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
 £2,600-4,200

A THANGKA DEPECTING BUDDHA
 SHAKYAMUNI
 TIBET, 19TH CENTURY

西藏 十九世紀 釋迦摩尼佛坐像唐卡

140
THANGKA REPRESENTANT
SADAKSHARILOKESHVARA
 TIBET DE L'EST, XVIIIEME SIECLE

La divinité à quatre bras est représentée assise en *vajrasana* sur un lotus. La section supérieure est rehaussée de Bouddha Amitabha et de deux lamas. La section inférieure montre Padmasambhava flanqué par Manjushri et Vajrapani.

Dimensions : 45 x 34 cm. (17% x 13% in.) ; encadré sous verre.

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
 £2,600-4,200

A FRAMED AND GLAZED THANGKA
 DEPICTING SADAKSHARILOKESHVARA
 EAST TIBET, 18TH CENTURY

西藏東部 十八世紀 四臂觀音坐像唐卡 鏡框





141

141
DEUX THANGKAS REPRESENTANT
ABHAYAKARAGUPTA ET ATISHA
 TIBET, XIXEME SIECLE

Chaque personnage est représenté assis sur un coussin. Atisha est représenté tenant une tige de lotus supportant un manuscrit et une épée. Akhayakaragupta est enlacé par un serpent. Dimensions : 41 x 28.5 cm. (16½ x 11¼ in.) ; encadrés sous verre (2)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
 £5,100-6,800

TWO FRAMED AND GLAZED THANGKAS
DEPICTING ABHAYAKARAGUPTA AND ATISHA
TIBET, 19TH CENTURY

西藏 十九世紀 無畏笈多大師及阿提沙像唐卡
 一組兩件



141



142
ENSEMBLE DE SIX THANGKAS
 TIBET, XIXEME-XXEME SIECLE

Les thangka représentent Padmasambhava, Milasrepa, Tsongkha pa, Bouddha Amitabha, un mandala et un Dam.can ; certains montés. Dimensions : de 35 x 26 cm. à 70 x 48 cm. (from 13¾ x 10¼ in. to 27¾ x 17½ in.) (6)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
 £4,300-5,900



142 (part)



PROVENANCE

Collection of Rolf Alfred Stein (1911-1999), and thence by descent in the family.

SIX THANGKAS DEPICTING VARIOUS DEITIES
TIBET, 19TH-20TH CENTURY

西藏 十九至二十世紀 蓮花生、密勒日巴、宗喀巴、壇城及護法像唐卡 一組六件

來源：
 著名學者石泰安 (Rolf Alfred Stein 1911-1999)
 舊藏，現由家族傳承



143

**RARE STATUE DE MAHACAKRAVAJRAPANI EN BRONZE
DORE**

TIBET, XVIÈME SIÈCLE

Il est représenté debout en *pratyaldhasana* piétinant deux divinités placées sur la base lotiforme. Il enlace sa parèdre, ses six bras rayonnent autour de lui, deux de ses mains tiennent le serpent, une autre le *vajra*. Ses trois visages sont féroces ; non scellée.

Hauteur : 10.2 cm. (4 in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE

With Kunsthandel J. Polak, Amsterdam, early 1980s.
Private Dutch collection.

EXHIBITED

Goden en goeroe's, Museum voor Volkenkunde, Rotterdam, 17 June - 28 November 1989.

LITERATURE

Hugo Kreijger, *Godenbeelden uit Tibet*, SDU Uitgeverij, Den Haag 1989, p. 98.

*A FINE GILT-BRONZE FIGURE OF MAHACAKRAVAJRAPANI
TIBET, 16TH CENTURY*

西藏 十六世紀 鑲金銅大倫金剛手立像

來源:

1980年代初購自阿姆斯特丹古董商Kunsthandel J. Polak
荷蘭私人珍藏

展覽:

Goden en goeroe' s 神明與法師, Museum voor Volkenkunde 國立民族學博物館, Rotterdam 鹿特丹, 17 June - 28 November 1989.

出版:

Hugo Kreijger, *Godenbeelden uit Tibet* 西藏神像, SDU Uitgeverij, Den Haag 1989, p. 98.

PROPERTY FROM A BELGIAN PRIVATE COLLECTION

比利時私人珍藏

[LOTS 144 - 148]



144

STATUE DE HEVAJRA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIEME SIECLE

Il est représenté piétinant quatre divinités placées sur une base lotiforme. Ses seize bras rayonnent autour de lui, chaque main tenant un *kapala* surmonté d'un animal ou d'une divinité. Ses mains principales enlacent sa parèdre. Paré de bijoux, il porte deux *malas*, l'un composé de têtes coupées et l'autre de crânes. Ses neuf visages montrent des expressions diverses ; scellée.

Hauteur : 20 cm. (7 $\frac{7}{8}$ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

With Galerie Al Farahnick, Brussels, 20 June 1984.
Private Belgian collection.

*A GILT-BRONZE FIGURE OF HEVAJRA
TIBET, 16TH CENTURY*

西藏 十六世紀 鑲金銅喜金剛立像

來源:

1984年6月20日購自布魯塞爾古董商Galerie Al Farahnick
比利時私人珍藏



145

STATUE DE KALACHAKRA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses mains principales tiennent le *vajra* et la *ghanta* et enlacent sa parèdre. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Ses trois visages, ainsi que ceux de sa parèdre, montrent diverses expressions ; non scellée.

Hauteur : 16 cm. (6¼ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

With Galerie Al Farahnick, Brussels, 20 June 1984.

Private Belgian collection.

A GILT-BRONZE FIGURE OF KALACHAKRA

TIBET, 16TH CENTURY

西藏 十六世紀 鑲金銅時輪金剛坐像

來源:

1984年6月20日購自布魯塞爾古董商Galerie Al Farahnick

比利時私人收藏



146

146

STATUE DE SIMHAVAKTRA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée piétinant un corps placé sur une base lotiforme. Sa main droite tient le *kattrika* et la gauche le *kapala*. Elle porte une jupe en peau de tigre et est drapée d'une peau humaine. Son visage félin est féroce ; rescellée.

Hauteur : 16,5 cm. (6½ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the early 1980s in the Brussels art market.

A GILT-BRONZE FIGURE OF SIMHAVAKTRA

TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鎏金銅獅面空行母立像

來源: 比利時私人收藏, 1980年代初購自布魯塞爾藝術品市場

147

STATUE DE VAISHRAVANA EN BRONZE DORE

TIBET, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis sur son lion sur une base lotiforme. Sa main droite tient la bannière et la gauche le *nakula*. Il est vêtu d'une armure et de bottes. Son visage est sévère. Il porte une couronne ; scellée.

Hauteur : 18 cm. (7 in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

With Claude Demarteau, Brussels, 30 September 1980. Private Belgian collection.

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAISHRAVANA

TIBET, 18TH CENTURY

西藏 十八世紀 鎏金銅多聞天王坐像

來源: 比利時私人珍藏, 1980年9月30日購自布魯塞爾古董商Claude Demarteau



147



148

**RARE STATUE DE SADBHUJAMAHAKALA EN BRONZE
DORE**

TIBET, XVIIIÈME SIÈCLE

Il est représenté en *pratyaldhasana* sur un éléphant placé sur une base lotiforme. Ses six mains tiennent le *kattrika*, le *damaru*, l'*akshamala*, une patte d'éléphant et le *pasha*. Paré de bijoux, il est vêtu d'une peau de tigre et porte un *mala* de têtes coupées. Son visage est féroce. Ses cheveux enflammés sont rehaussés de rouge ; rescellée. Hauteur : 17.5 cm. (6 $\frac{7}{8}$ in.)

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

With Claude Demarteau, Brussels, 22 November 1980.
Private Belgian collection.

*RARE GILT-BRONZE FIGURE OF SADBHUJAMAHAKALA
TIBET, 18TH CENTURY*

西藏 十八世紀 鑲金銅六臂大黑天立像

來源: 比利時私人珍藏, 1980年11月22日購自布魯塞爾古董商Claude Demarteau



149

149
STATUE DE VAJRAPANI EN BRONZE
TIBET, XVÈME SIÈCLE

Il est représenté debout sur des *nagas* sur une base lotiforme. Sa main droite tient le *vajra* et la gauche le *pasha*. Paré de bijoux, il porte une peau de tigre.
Hauteur : 16.5 cm. (6½ in.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE
Private French collection.

A BRONZE FIGURE OF VAJRAPANI
TIBET, 15TH CENTURY

西藏 十五世紀 銅金剛手菩薩立像
來源：法國私人珍藏

150
STATUE D'AMITAYUS EN BRONZE
TIBET, FIN DU XVIIIÈME SIÈCLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme, ses mains en *dhyanamudra* tenant originalement le *kalasha* aujourd'hui manquant. Il est vêtu de diverses robes monastiques. Son visage est serein rehaussé de dorure à froid.
Hauteur : 28 cm. (11 in.) ; socle

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE
Private Belgian collection.

A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS
TIBET, LATE 18TH CENTURY

西藏 十八世紀末 銅無量佛坐像
來源：比利時私人珍藏



150

151

**RARE STATUE DE PHAGSPA
LOKESHVARA EN BOIS POLYCHROME**
TIBET, XVÈME-XVIÈME SIÈCLE

Il est représenté debout sur une base lotiforme sculptée séparément. Sa main droite est en *varadamudra*, la gauche posée sur sa hanche. Il est vêtu d'un *dhoti*. Le visage serein, il porte des boucles d'oreilles et une couronne ornée d'un Bouddha miniature.

Hauteur : 35 cm. (13¾ in.)

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE

With Yvonne et Jean-Claude Moreau-Gobard,
Paris, early 1990s.
Private Dutch collection.

*A RARE POLYCHROME WOOD FIGURE OF
PHAGSPA LOKESHVARA
TIBET, 15TH-16TH CENTURY*

西藏 十五至十六世紀 彩繪木聖觀自在菩薩立像

來源:

1990年代初購自巴黎古董商Yvonne與Claude
Moreau-Gobard
荷蘭私人珍藏



PROPERTY FROM A PRIVATE BELGIAN COLLECTION

比利時私人珍藏

[LOTS 152 - 160]



152

■ 152

**MONTANT EN BOIS SCULPTE
REPRESENTANT UNE DIVINITE**

NEPAL, XVIIEME SIECLE

Sous un arbre en fleurs, elle est représentée debout sur une base lotiforme placée sur un cheval surmontant une base rocailleuse. Elle possédait huit bras à l'origine et quatre visages.

Hauteur : 149 cm. (58¾ in.) ; socle

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

*A WOOD STRUT DEPICTING A DEITY
NEPAL, 17TH CENTURY*

尼泊爾十七世紀木雕神像立柱

來源：比利時私人珍藏，購於1980年代末

■ 153

**MONTANT EN BOIS SCULPTE
REPRESENTANT BHAIRAVA**

NEPAL, XVIIIEME SIECLE

Il est représenté sous un arbre en *pratyaldhasana* piétinant une divinité placée sur une base rocailleuse rehaussée d'un personnage s'inclinant. Ses six bras rayonnent autour de lui. Son visage a une expression féroce.

Hauteur : 74 cm. (29 in.) ; socle

€4,000-5,000

\$4,400-5,500

£3,400-4,200

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

*A WOOD STRUT DEPICTING BHAIRAVA
NEPAL, 17TH CENTURY*

尼泊爾十七世紀木雕陪臚像立柱

來源：比利時私人珍藏，購於1980年代末



153

■ 154

**PAIRE DE MONTANTS EN BOIS SCULPTE
REPRESENTANT DES GARDIENS**

NEPAL, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Les deux gardiens sont représentés sous un arbre debout sur des bases lotiformes ornées d'adorateurs. L'un des gardiens tient le serpent, l'autre une lance.

Hauteur : 97 cm. (38¼ in.); socles (2)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

*A PAIR OF WOOD STRUTS DEPICTING
GARDIANS*

NEPAL, 17TH-18TH CENTURY

尼泊爾 十七至十八世紀 木雕護衛神像立柱一對

來源: 比利時私人珍藏, 購於1980年代末



155



154

■ 155

**MONTANT EN BOIS SCULPTE
REPRESENTANT BHAIRAVA**

NEPAL, XVIIEME SIECLE

Il est représenté sous un arbre en fleurs en *pratyaldhasana* sur une base rocailleuse ornée d'une scène érotique. Ses six bras rayonnent autour de lui.

Hauteur : 57 cm. (22½ in.); socle

€3,000-4,000

\$3,300-4,400

£2,600-3,400

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

A WOOD STRUT DEPICTING BHAIRAVA
NEPAL, 17TH CENTURY

尼泊爾 十七世紀 木雕陪臚像立柱

來源: 比利時私人珍藏, 購於1980年代末



■ 156

**STELE EN PIERRE REPRESENTANT
DURGA**

NEPAL, XVIIEME SIECLE

Elle est représentée debout sous un linteau en *pratyahidhasana* sur une base lotiforme. Elle tient dans ses mains des tiges de lotus. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari* plissé. Son visage est serein.
Hauteur : 54 cm. (21¼ in.) ; socle

€7,000-9,000

\$7,700-9,900
£6,000-7,600

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

*A STONE STELE DEPICTING DURGA
NEPAL, 17TH CENTURY*

尼泊爾 十七世紀 石難近母立像碑

來源：比利時私人珍藏，購於1980年代末

■ 157

**STELE EN PIERRE REPRESENTANT UN
BODHISATTVA FEMININ**

NEPAL, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée assise en *sattvasana* sur une base lotiforme. Ses quatre bras rayonnent autour d'elle, deux de ses mains tiennent l'épée et le bouclier. Parée de bijoux, elle est vêtue d'un *sari*. Son visage est serein.

Hauteur : 50 cm. (19 $\frac{3}{4}$ in.); socle

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

A *STONE STELE DEPICTING A FEMALE BODHISATTVA*
NEPAL, 17TH-18TH CENTURY

尼泊爾 十七至十八世紀 石女菩薩坐像碑

來源：比利時私人珍藏，購於1980年代末





158

STELE EN PIERRE REPRESENTANT MANJUGHOSA
NEPAL, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses huit bras rayonnent autour de lui dont les deux mains principales tiennent le *vajra* et la *ghanta*. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Il possède trois visages.

Hauteur : 32 cm. (12 $\frac{5}{8}$ in.) ; socle

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

A STONE STELE DEPICTING MANJUGHOSA
NEPAL, 17TH-18TH CENTURY

尼泊爾 十七至十八世紀 石文殊菩薩坐像碑

來源: 比利時私人珍藏, 購於1980年代末

158

159

STELE EN PIERRE REPRESENTANT VARAHI
NEPAL, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Elle est représentée debout en *alidhasana* sur un corps placé sur une base lotiforme. Ses quatre bras rayonnent autour d'elle dont un tenant le *damaru*. Elle est parée de bijoux dont un *mala* de têtes coupées. Son visage est celui d'un sanglier.

Hauteur : 28 cm. (11 in.) ; socle

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

A STONE STELE REPRESENTING VARAHI
NEPAL, 17TH-18TH CENTURY

尼泊爾 十七至十八世紀 石亥母神像碑

來源: 比利時私人珍藏, 購於1980年代末



159

■ 160

**STELE EN PIERRE REPRESENTANT
VISHNU**

NEPAL, XVIIEME SIECLE

Il est représenté debout en *sambhanga* sur une base lotiforme ornée de Garuda. Ses quatre bras rayonnent autour de lui. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Son visage est serein. Il est coiffé d'une couronne.

Hauteur : 42 cm. (16½ in.) ; socle

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired in the late 1980s.

A STONE STELE DEPICTING VISHNU ON
GARUDA
NEPAL, 17TH CENTURY

尼泊爾 十七世紀 石毘濕奴立像碑

來源：比利時私人珍藏，購於1980年代末





161

STATUE D'AMITAYUS EN BRONZE

NEPAL, XVIÈME SIÈCLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur un trône soutenu par quatre lions. Ses mains tiennent le *kalasha*. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Une mandorle enflammée est placée derrière lui.

Hauteur : 15 cm. (6 in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid 1980s on the Parisian art market.

A BRONZE FIGURE OF AMITAYUS

NEPAL, 16TH CENTURY

尼泊爾十六世紀銅無量佛坐像

來源：法國私人收藏，1980年代中期購於巴黎藝術品市場



162

162

STATUE DE MANJUGHOSA EN BRONZE DORE

NEPAL, XVIIEME - XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme conçue séparément. Ses six bras rayonnent autour de lui, dont les mains principales tenant le *vajra* et la *ghanta*. Ses trois visages sont sereins. Une auréole enflammée se trouve derrière lui.

Hauteur : 22.5 cm. (8¾ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the mid 1980s on the Parisian art market.

A GILT-BRONZE FIGURE OF MANJUGHOSA
NEPAL, 17TH-18TH CENTURY

尼泊爾 十七至十八世紀 鑲金銅六臂文殊菩薩坐像

來源：法國私人收藏，1980年代中期購於巴黎藝術品市場

163

STATUETTE DE VAJRASATTVA EN BRONZE DORE

NEPAL, XVEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme. Ses mains tiennent le *vajra* et la *ghanta*. Son visage est serein ; rescellée.

Hauteur : 16.5 cm. (6½ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the late 1960s.

A GILT-BRONZE FIGURE OF VAJRASATTVA
NEPAL, 15TH CENTURY

尼泊爾 十五世紀 鑲金銅金剛薩埵坐像

來源：法國私人珍藏，購於1960年代末

164

STATUETTE DE AKSHOBHYA EN BRONZE DORE

NEPAL, FIN DU XVEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana* sur une base lotiforme avec son emblème le *vajra* devant lui. Sa main droite est en *bhumisparshamudra*. Son visage est serein ; rescellée.

Hauteur : 16.3 cm. (6⅝ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Private French collection, acquired in the late 1960s.

A GILT-BRONZE FIGURE OF AKSHOBHYA
NEPAL, LATE 15TH CENTURY

尼泊爾 十五世紀末 鑲金銅不動佛坐像

來源：法國私人珍藏，購於1960年代末



164

163

■ 165

**IMPORTANTE STATUE DE VAJRADHARA EN CUIVRE
DORE REPOUSSE**

NEPAL, XVIIEME-XVIIIEME SIECLE

Il est représenté assis on *vajrasana*, ses mains croisées devant sa poitrine tenaient originalement le *vajra* et la *ghanta*. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti* et d'une écharpe. Souriant, le visage serein, ses yeux mi-clos sont surmontés de sourcils arqués. Ses cheveux sont coiffés en chignon ceints d'un tiare ornée de pierres semi-précieuses ; petites restaurations.

Hauteur : 110 cm. (43¼ in.) ; socle

€60,000-80,000

\$66,000-88,000

£51,000-68,000

PROVENANCE

Private Belgian collection since the mid 1970s.

*A MONUMENTAL GILT-COPPER EMBOSSED FIGURE OF
VAJRADHARA
NEPAL, 17TH-18TH CENTURY*

尼泊爾 十七至十八世紀 鑲金銅金剛力士坐像

來源: 比利時珍藏, 購自1970年代中期

This imposing gilt-copper figure of Vajradhara represents the supreme essence of all Buddhas in Vajrayana Buddhism. He manifests himself in the form of a bejewelled Buddha or bodhisattva with a crown and ornaments, as can be gleaned from the figure presented here. His embracing gesture, originally holding the *vajra* and *ghanta*, symbolises the union of compassion and wisdom at the ultimate level of enlightenment. The shining gilt-copper sacred image demonstrates perfectly his mystical nature enhanced by his introspective gaze that transcend the mundane world. The figure is made in a Newari atelier for a Buddhist sanctuary in Nepal, most likely during the seventeenth to early eighteenth century.





166

**STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE
PLAQUE OR**

INDONESIE, JAVA CENTRAL, IXEME SIECLE

Il est représenté assis en *vajrasana*, ses mains en *dhyanamudra* posées sur ses genoux. Vêtu d'une robe monastique, son visage est serein, ses yeux surmontés de sourcils arqués. Son front est rehaussé de l'*urna*. Ses cheveux bouclés sont surmontés par l'*ushnisha*.
Hauteur: 17 cm. (6¾ in.) ; socle

€5,000-7,000

\$5,500-7,700
£4,300-5,900

PROVENANCE

Acquired by the previous Dutch owner in the mid 1980s.

*A GOLD-PLATED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
INDONESIA, CENTRAL JAVA, 9TH CENTURY*

印度尼西亞 爪哇中部 九世紀 鍍金銅釋迦摩尼坐像

來源: 前荷蘭藏家購於1980年代中期



167

TETE D'AVALOKITESHVARA EN BRONZE

CAMBODGE, PRE-ANGKOR, VIIEME SIECLE

Son visage est serein, ses yeux mi-clos sont surmontés de sourcils arqués. Ses lobes d'oreilles sont allongés. Ses cheveux sont coiffés en *jatamakuta* rehaussé d'un Bouddha Amitabha miniature. Ses lèvres esquissent un sourire.

Hauteur: 11 cm. (4¼ in.) ; socle

€6,000-8,000

\$6,600-8,800

£5,100-6,800

PROVENANCE

With Peng Seng, Bangkok, 18 November 1969.

Private French collection.

*A BRONZE HEAD OF AVALOKITESHVARA
CAMBODIA, PRE-ANGKOR, 7TH CENTURY*

柬埔寨 前吳哥窟時期 七世紀 銅觀音頭像

來源: 法國私人收藏, 1969年11月18日購自曼谷古董商Peng Seng



168

168

TETE D'UNE DIVINITE MASCULINE EN GRES POLI

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE PRE RUP, XEME SIECLE

Le visage est serein, ses lèvres ourlées sont surmontées d'une fine moustache, son menton rehaussé d'une barbe. Ses cheveux sont tressés et ceints d'une tiare finement détaillée.

Hauteur : 22 cm. (8 $\frac{5}{8}$ in.) ; socle

€15,000-20,000

\$17,000-22,000
£13,000-17,000

PROVENANCE

With Galerie Lotus, Paris, 5 June 1981.

A POLISHED SANDSTONE HEAD OF A MALE DEITY

CAMBODIA, KHMER, PRE RUP PERIOD, 10TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 比粒寺時期 十世紀
砂岩男神頭像

來源：於1981年6月5日購自巴黎古董商Galerie Lotus

169

RARE STATUE DE VISHNU EN GRES

CAMBODGE, PRE-ANGKOR, EPOQUE PHNOM DA, VIEME SIECLE

La divinité, originellement à quatre bras, est représentée debout torse nu, vêtue d'un *sampot* plissé noué au dos par un nœud. Son visage est serein esquissant un léger sourire. Ses cheveux tressés sont ceints d'une haute mitre cylindrique.

Hauteur : 71.5 cm. (28 $\frac{1}{8}$ in.) ; socle

€40,000-50,000

\$44,000-55,000
£34,000-42,000

PROVENANCE

Collection of Sir Christopher Chancellor, Scotland (1930s-1989).

Collection of Susanna Chancellor Johnston, Scotland (1989-1995).

Private Italian collection.

A FINE SANDSTONE FIGURE OF VISHNU
CAMBODIA, PRE-ANGKOR, PHNOM DA PERIOD, 6TH CENTURY

柬埔寨 前吳哥時期 達山寺風格 六世紀
砂岩毘濕奴身像

來源：

蘇格蘭藏家Sir Christopher Chancellor舊藏 (1930s-1989)

蘇格蘭藏家Susanna Chancellor Johnston舊藏 (1989-1995)

意大利私人珍藏





■ 170

**IMPORTANTE STATUE DE DIVINITE
MASCULINE EN GRES POLI**

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE BAPHUON,
XIEME SIECLE

Elle est représentée en *sambhanga*, vêtue d'un
sampt plissé finement sculpté, le torse dénudé.
Hauteur : 101 cm. (39 $\frac{3}{4}$ in.) ; socle

€25,000-35,000

\$28,000-38,000

£22,000-30,000

PROVENANCE

With Galerie Iona, Paris, 15 June 1970.
Private French collection.

A technical report is available upon request.

*AN IMPORTANT POLISHED SANDSTONE
FIGURE OF A MALE DEITY
CAMBODIA, KHMER, BAPHUON PERIOD, 11TH
CENTURY*

柬埔寨 高棉帝國 巴戎寺時期 十一世紀
砂岩男神身像

本拍品有技術報告

來源：1970年6月15日購自巴黎古董商Galerie Iona
法國私人珍藏

■ 171

**STATUE DE BOUDDHAMUCHALINDA EN
GRES POLI**

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE ANGKOR VAT,
XIIEME SIECLE

Il est représenté assis en *sattvasana* sur les
anneaux du serpent, les sept têtes du reptile lui
servent de canopée ; restaurations.

Hauteur : 87 cm. (34 $\frac{1}{4}$ in.) ; socle

€12,000-18,000

\$14,000-20,000

£11,000-15,000

PROVENANCE

With Galerie Tao, Paris, 3 May 1971.
Private French collection.

*A POLISHED SANDSTONE FIGURE OF
BUDDHAMUCHALINDA
CAMBODIA, KHMER, ANGKOR WAT PERIOD,
12TH CENTURY*

柬埔寨 高棉帝國 吳哥窟時期 十二世紀
砂岩目支鄰陀坐像

來源：1971年5月3日購自巴黎古董商Galerie Tao
法國私人珍藏





172

■ 172

TORSE D'UNE DIVINITE MASCULINE EN GRES

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE ANGKOR VAT, XIIEME SIECLE

Représentée debout, le torse nu, elle est vêtue d'un *sampot* plissé tenu par une ceinture rehaussée sur le devant par un ornement en forme de queue de poisson et au dos par un élément en forme de papillon.

Hauteur : 50 cm. (19¾ in.)

€4,000-5,000

\$4,400-5,500
£3,400-4,200

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in London, 30 March 1973.

A SANDSTONE TORSO OF A MALE DEITY
CAMBODIA, KHMER, ANGKOR WAT PERIOD,
12TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 吳哥窟時期 十二世紀
砂岩男神身像

來源：意大利私人珍藏，1973年3月10日購自倫敦



173

■ 173

TORSE D'UNE DIVINITE MASCULINE EN GRES

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE BAYON, XIIIEME SIECLE

Représentée debout en *samabhanga*, elle est vêtue d'un *sampot* court tenu par une grande ceinture décorée de motifs floraux et d'une frise de griffes de tigre. Le torse bien modelé est nu et porte un collier élaboré encerclant un médaillon floral stylisé.

Hauteur : 60.5 cm. (23¾ in.); socle

€10,000-15,000

\$11,000-16,000
£8,500-13,000

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in Bangkok, 8 June 1973.

A SANDSTONE TORSO OF A MALE DEITY
CAMBODIA, KHMER, BAYON PERIOD,
13TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 巴戎寺時期 十三世紀
砂岩男神身像

來源：意大利私人珍藏，1973年6月8日購自曼谷

This impressive male torso is of the finest quality and was executed by artists of the Bayon period. Once a larger than lifesize god, his precise identity is lost, as he lacks attributes. The torso is sculpted as an ideal of human beauty with his muscles slightly emphasised, a feature characteristic of the Bayon period. The jewellery is finely executed and the short *sampot* secured with an elaborate belt.

■174

TORSE D'UMA EN GRES

CAMBODGE, KHMER, EPOQUE ANGKOR VAT,
XIIEME-XIIIEME SIECLE

Elle est représentée debout en *samabhanga*, vêtue d'un *sampot* plissé maintenu par une ceinture. Un pan du vêtement retombe sur le devant. Son torse nu laisse voir une poitrine généreuse.

Hauteur : 60 cm. (23 $\frac{3}{8}$ in.) ; socle

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Collection of Mrs Patricia Withofs (1934-1998),
London

Sotheby's, London, 24 April 1997, lot 169.

Christie's, Paris, 13 June 2013, lot 270.

Private Singaporean collection.

A SANDSTONE TORSO OF UMA CAMBODIA,
KHMER, ANGKOR WAT PERIOD,
12TH-13TH CENTURY

柬埔寨 高棉帝國 吳哥窟時期 十二至十三世紀
砂岩烏瑪女神身像

來源:

英國女藏家 Patricia Withofs (1934-1998) 舊藏

倫敦蘇富比, 1997年4月24日, 拍品169號

巴黎佳士得, 2013年6月13日, 拍品270號

新加坡私人珍藏





■ 175

**STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN
GRES POLI**

THAILANDE, EPOQUE DVARAVATI,
IXEME SIECLE

Vêtu d'un *uttarasangha* et d'un *samghati*, il est
représenté debout en *tribhanga*.

Hauteur : 64 cm. (25¼ in.) ; socle

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

With Galerie Silk Road, Paris, 10 May 1983.
Private French collection.

*A POLISHED SANDSTONE FIGURE OF BUDDHA
SHAKYAMUNI
THAILAND, DVARAVATI PERIOD, 9TH CENTURY*

泰國 陀羅鉢地時期 九世紀 砂岩釋迦摩尼佛身像

來源:

1983年5月10日購自巴黎古董商Galerie Silk Road
法國私人珍藏

■ 176

**IMPORTANTE TETE DE BOUDDHA
SHAKYAMUNI EN GRES**

THAILANDE, EPOQUE DVARAVATI,
CIRCA IXEME SIECLE

Son visage est serein, ses lèvres charnues, ses
cheveux bouclés surmontés de l'*ushnisha* ; traces
de laque noire, manques.

Hauteur : 46,5 cm. (18 $\frac{1}{8}$ in.) ; socle

€12,000-18,000

\$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE

With Galerie Silk Road, Paris, 10 May 1983.
Private French collection.

*AN OVER-LIFE- SIZE SANDSTONE HEAD OF
BUDDHA SHAKYAMUNI
THAILAND, DVARAVATI PERIOD,
CIRCA 9TH CENTURY*

泰國 陀羅鉢地時期 約九世紀
大型砂岩釋迦摩尼佛頭像

來源:

1983年5月10日購自巴黎古董商Galerie Silk Road
現法國私人珍藏



176

■ 177

BUSTE DE BOUDDHA EN GRES

THAILANDE, EPOQUE MON-DVARAVATI,
IXEME SIECLE

Vêtu d'un *samghati* léger, ses lobes d'oreilles sont
allongés, ses cheveux bouclés sont surmontés de
l'*ushnisha*, l'auréole placée derrière lui est ornée
de flammes.

Hauteur : 84 cm. (33 in.) ; socle

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in June 1979.
A SANDSTONE BUST OF BUDDHA

*THAILAND, MON-DVARAVATI PERIOD,
9TH CENTURY*

泰國 孟族陀羅鉢地時期 九世紀
砂岩佛陀半身像

來源: 意大利私人珍藏, 購於1979年6月



177



■ 178

**TETE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN
BRONZE**

THAÏLANDE, LANNA, CHIENG SENG,
XVÈME SIÈCLE

Le visage serein, il est représenté les yeux mi-clos
sous des sourcils arqués, les lèvres esquissant un
léger sourire et les lobes d'oreilles allongés. Ses
cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha*.
Hauteur : 32.5 cm. (12 $\frac{3}{4}$ in.) ; socle

€35,000-45,000

\$39,000-49,000
£30,000-38,000

PROVENANCE

With Galerie de Ruimte, Eersel, The Netherlands,
1985.

Collection of Mr. and Mrs. J. Meijer,
The Netherlands.

*A BRONZE HEAD OF BUDDHA SHAKYAMUNI
THAILAND, LANNA, CHIENG SENG,
15TH CENTURY*

泰國 十五世紀 銅釋迦摩尼佛頭像

來源：1985年購自荷蘭古董商Galerie de Ruimte
荷蘭藏家J. Meijer伉儷珍藏

■ 179

STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE

THAÏLANDE, ÉPOQUE SUPHANBURI,
XIIIÈME-XIVÈME SIÈCLE

Il est représenté debout en *samabhanga*, ses deux bras le long du corps. Il est vêtu d'un *uttarasangha* et d'un *samghati* maintenu par une large ceinture. Le visage en extase, les yeux en amandes, ses lèvres esquissent un léger sourire. Ses lobes d'oreilles sont allongés. Ses cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha* et d'un bouton de lotus. Hauteur : 63 cm. (24¾ in.) ; socle

€15,000-20,000

\$17,000-22,000
£13,000-17,000

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in Bangkok,
December 1979.

*A BRONZE FIGURE OF BUDDHA
THAILAND, SUPHANBURI PERIOD,
13TH-14TH CENTURY*

泰國 素攀武里府時期 十三至十四世紀
銅佛陀立像

來源：意大利私人珍藏，於1979年12月購自曼谷

This rare large bronze figure represents the founder of Buddhism, Gautama Siddharta. He wears no jewellery, a common feature of representations of the Buddha in early Thai art. His face displays a strong influence from twelfth century Khmer art as well as thirteenth century Mon tradition from Haripunjaya in the Lamphun province. This specific stylistic group was formerly known as U Thong A style. As most of these Buddhas were found in the Suphanburi region of central Thailand, the latter name became more common in the literature. This type of Buddha figure was popular between the thirteenth to the fifteenth century.





180

180

STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE

THAÏLANDE, XVIIIÈME SIÈCLE

Vêtu d'un *samghati*, il est représenté assis en *virasana* sur un socle. Sa main droite est en *bhumispharshamudra* et la gauche posée sur son genou droit. Son visage est serein, ses lobes d'oreilles allongés. Ses cheveux sont bouclés et surmontés de l'*ushnisha*; la flamme manquante. Hauteur : 44 cm. (17¼ in.)

€7,000-9,000

\$7,700-9,900
£6,000-7,600

PROVENANCE

Koller West Auktion, Zurich, 11-13 December 2001, lot 7361.
Christie's, Amsterdam, 16 December 2003, lot 131.
Private Belgian collection.

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
THAILAND, 18TH CENTURY

泰國 十八世紀 銅釋迦摩尼佛坐像

來源:

蘇黎士Koller West Auktion, 2001年12月11至13日, 拍品7361號
阿姆斯特丹佳士得, 2003年12月16日, 拍品131號
比利時私人珍藏

■ 181

STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN BRONZE

THAÏLANDE, XVIIÈME SIÈCLE

Il est représenté assis en *virasana* sur un socle lotiforme, la main droite en *bhumispharshamudra* et la gauche reposant sur son genou. Vêtu d'un *dhoti* et d'une écharpe, son visage méditatif est serein. Ses cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha*; accidents.

Hauteur : 78 cm. (30¾ in.)

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
£2,600-3,400

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
THAILAND, 17TH CENTURY

泰國 十七世紀 銅釋迦摩尼佛坐像



181

■ 182

**STATUE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN
BRONZE**

BIRMANIE, XVIIIEME SIECLE

Vêtu d'un *samghati*, il est représenté assis en *vajrasana* sur un socle, sa main droite en *bhumispharshamudra*, la gauche reposant sur son genou. Son visage est serein, ses yeux mi-clos, ses lèvres esquissant un léger sourire. Ses cheveux sont bouclés et surmontés de l'*ushnisha*.

Hauteur : 95.5 cm. (37.5 in.)

€18,000-20,000

\$20,000-22,000

£16,000-17,000

PROVENANCE

Private Dutch collection, since the 1990s.

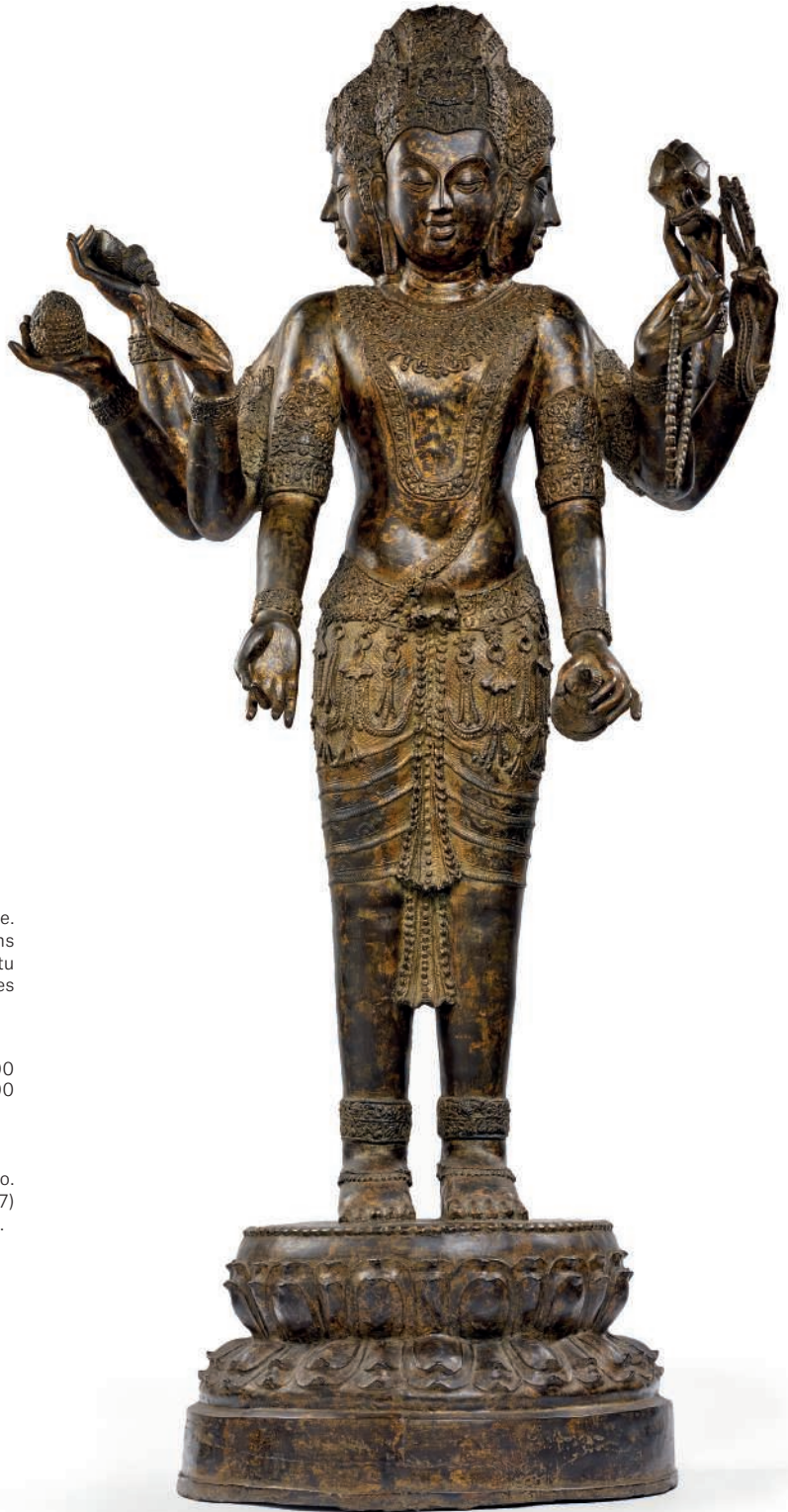
A BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
BURMA, 18TH CENTURY

緬甸 十八世紀 銅釋迦摩尼佛坐像

來源：自1990年代始為荷蘭私人收藏







■ 183

**RARE STATUE DE BRAHMA EN BRONZE
DORE**

THAÏLANDE, ÉPOQUE RATNAKOSIN,
FIN DU XVIIIÈME SIÈCLE

Il est représenté debout sur une base lotiforme. Ses huit bras rayonnent autour de lui. Ses mains tiennent divers attributs. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti*. Ses quatre visages sont sereins, ses yeux mi-clos. Il est paré d'une coiffe élaborée. Hauteur : 124 cm. (48 $\frac{3}{4}$ in.)

€30,000-40,000

\$33,000-44,000

£26,000-34,000

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired before 1974.

A thermoluminescence analysis report (no. 02R260317, Laboratory Kotalla Germany, 2017) consistent with our dating is available on request.

*A RARE GILT-BRONZE FIGURE OF BRAHMA
THAILAND, RATNAKOSIN PERIOD,
LATE 18TH CENTURY*

泰國 拉達那哥欣時期 十八世紀末

鎏金銅梵天立像

此拍品經熱發光分析測驗(2017年, 德國Kotalla
Germany實驗室, 測試編號02R260317)證實與本
圖錄之定代符合

來源: 比利時私人珍藏, 購於1974年前

■ 184

**IMPORTANTE STATUE DE BOUDDA SHAKYAMUNI EN
BRONZE LAQUE OR ET NOIR**

THAÏLANDE, ÉPOQUE RATNAKOSIN, XVIIIÈME SIÈCLE

Il est représenté assis en *bhadrasana*, les jambes pendantes, ses mains reposant sur ses genoux, une paume vers le haut et l'autre vers le bas. Il est vêtu d'un *uttarasangha* et d'un *samghati* maintenus par une ceinture. Son visage est serein. Ses cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha*.

Hauteur : 150 cm. (59 in.) ; socle

€25,000-35,000

\$28,000-38,000

£22,000-30,000

PROVENANCE

Private Dutch collection, since 1996.

LITERATURE

Galerie de Ruimte, *Images of a Kingdom, Sculpture from Thailand*, 1 March - 11 May 1997, Eersel, p. 62-63, no. 33.

*A LARGE GILT AND BLACK-LACQUERED BRONZE FIGURE OF
BUDDHA SHAKYAMUNI
THAILAND, RATNAKOSIN PERIOD, 18TH CENTURY*

泰國 拉達那哥欣時期 十八世紀 漆金銅釋迦牟尼佛坐像

來源：1996年始為荷蘭私人珍藏

出版：Galerie de Ruimte, *Images of a Kingdom, Sculpture from Thailand* 王朝造像 泰國的雕塑, 1 March - 11 May 1997, Eersel, p. 62-63, no. 33.





■ 185

**STELE EN GRES REPRESENTANT SHIVA
ET BRAHMANI**

INDE CENTRALE, XEME SIECLE

Les deux divinités parées de bijoux sont représentées debout et esquissent une danse. La déesse aux trois têtes Brahmāni et le créateur Shiva tiennent des attributs ; accidents.
Hauteur : 72.5 cm. (28½ in.) ; socle

€30,000-40,000

\$33,000-44,000
£26,000-34,000

PROVENANCE

Private Italian collection (1993-2008).
Private Belgian collection since 2008.

LITERATURE

Marcel Nies Oriental Art, *Buddharaja, The King-Buddha*, Antwerp, 2008, p. 18-19.

Art Loss Register Certificate, reference
S00008987

A SANDSTONE STELE DEPICTING SHIVA AND
BRAHMANI
CENTRAL INDIA, 10TH CENTURY

印度中部 十世紀 砂岩濕婆與提毗立像碑

來源: 1993至2008年為意大利私人舊藏
2008年始為比利時私人珍藏

出版: Marcel Nies Oriental Art, *Buddharaja, The King-Buddha* 王者佛, Antwerp, 2008, p. 18-19.

This sandstone section once belonged to a larger lintel depicting the Seven Mother Goddesses (Saptamatikas) flanked by Shiva and Ganesha. Each of the Goddesses embodies the energy of the male gods and they bear their weapons. Their order is not fixed but almost always starts with Brahmāni the consort of Brahma, like the presented lintel confirms. She is multiple-headed and carries the vase containing the elixir of immortality and a rosary.

To her side dances Shiva as Vinadhara or Lord of the Music holding the stringed instrument. These lintels could be placed above a doorway of any sectarian temple. This is a fine example of the Central Indian medieval sculpture school as both figures still show a dynamic composition and are well balanced. For a complete example see, Vishaka N. Desai and Darielle Mason (ed.), 'Gods, Guardians and Lovers, Temple Sculptures from North-India A.D. 700 - 1200', The Asia Society, New York, 1993, plate 62.



186

■ 186

RARE AUTEL EN MARBRE POUR UN JAIN TIRTHANKARA

INDE DE L'OUEST, REGION DU GUJARAT, DATE 1251

L'autel est composé de quatre parties : la partie inférieure portant une inscription datée est ornée de lions, d'éléphants et de diverses divinités ; les côtés sont rehaussés de divinités tenant des chasse-mouches ; la partie supérieure en forme d'arc est ornée de *gandharvas* et d'un dais.

Dimensions : 86 x 61 cm. (33 $\frac{3}{8}$ x 24 in.) ; socle

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

Private Belgian collection, acquired before 1974.

A RARE MARBLE SHRINE FOR A JAIN TIRTHANKARA

TIRTHANKARA

WESTERN INDIA, GUJARAT REGION, DATED 1251

印度西部 古吉拉特邦 1251年

大理石耆那教渡津者祭祀龕

來源：比利時私人珍藏，購於1974年前

■ 187

STELE EN PIERRE FONCEE REPRESENTANT SHIVA ET PARVATI

INDE DU NORD, XIEME SIECLE

Shiva et Parvati sont représentés debout s'enlaçant. Shiva à quatre bras est flanqué de Nandi, sa monture.

Hauteur : 60 cm. (23 $\frac{3}{8}$ in.) ; socle

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

With Galerie Lotus, Paris, 5 June 1981

A DARK STONE STELE DEPICTING SHIVA AND PARVATI

PARVATI

NORTH INDIA, 12TH CENTURY

印度北部 十二世紀 石岩濕婆與雪山神女立像碑

來源：於1981年6月5日購自巴黎古董商Galerie Lotus



187



188

■ 188

GABLE EN SCHISTE GRIS

ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Ce gâble décoratif est orné de trois scènes sculptées représentant la vie du Bouddha.
Hauteur : 45 cm. (17¾ in.) ; socle

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in London,
12 November 1982.

*A GREY SCHIST 'LIFE OF BUDDHA' GABLE
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY*

健陀羅地區 二至三世紀
灰片岩釋迦摩尼佛傳教壁雕

來源：意大利私人珍藏，1982年11月12日購自倫敦

This stele is sculpted as a false gable used to decorate a Buddhist *stupa*. It was placed at the base of the dome. A hole in the centre of the gable shows where it was attached. It is composed of a trefoil arch, now partly damaged, the shape of which recalls a shrine hall under a vaulted roof.

189

**TROIS SUPPORTS EN SCHISTE GRIS EN
FORME DE LION**

ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Chacun est orné d'un lion féroce à la crinière abondante, l'un avec la tête tournée vers son côté gauche et les deux autres regardant devant eux.
Hauteurs : 19.5 cm. (7½ in.), 20.5 cm. (8 in.) et 12.5 cm. (4¾ in.) ; deux socles (3)

€1,500-2,000

\$1,700-2,200
£1,300-1,700

PROVENANCE

Private Italian collection, all acquired in London,
4 March 1981.

*THREE GREY SCHIST 'LION' BRACKETS
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY*

健陀羅地區 二至三世紀
灰片岩獅子托架雕 一組三件

來源：
意大利私人珍藏，全部與1981年3月4日購自倫敦



189



■ 190

TETE DE BOUDDHA EN STUC

ANCIENNE REGION DU GANDHARA, IVEME-VEME SIECLE

Son visage serein est délicatement modelé. Ses paupières profondes sont surmontées par des sourcils arqués. Ses lèvres esquissent un léger sourire. Ses cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha*.

Hauteur : 38.5 cm. (15½ in.); socle

€3,000-4,000

\$3,300-4,400

£2,600-3,400

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired in London, 1980s.

A STUCCO HEAD OF BUDDHA

ANCIENT GANDHARA REGION, 4TH-5TH CENTURY

健陀羅地區 四至五世紀 灰泥佛陀頭像

來源：意大利私人珍藏，1980年代購自倫敦



191

STATUE DE BOUDDHA EN SCHISTE GRIS
ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Représenté debout, vêtu d'une robe monastique plissée, son visage est serein. Ses yeux profonds sont surmontés par des arcades sourcilières bien définies. Son front est orné de l'*urna*, ses lobes d'oreilles allongés. Ses cheveux bouclés sont surmontés de l'*ushnisha* ; manques.

Hauteur : 43 cm. (17 in.), socle en pierre, avec une étiquette de collection 'Eskenzi, no. 6595'

€7,000-9,000

\$7,700-9,900

£6,000-7,600

PROVENANCE

Private Italian collection, acquired *circa* 1985.

A GREY SCHIST FIGURE OF BUDDHA
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY

健陀羅地區 二至三世紀 灰片岩佛陀身像

來源：意大利私人珍藏，購於1985年左右

192

TÊTE DE BOUDDHA SHAKYAMUNI EN
SCHISTE GRIS

ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Son visage est serein, ses yeux mi-clos. Son front est orné de l'*urna*. Ses cheveux ondulés sont surmontés de l'*ushnisha*.

Hauteur : 32 cm. (12½ in.) ; socle

€25,000-35,000

\$28,000-38,000

£22,000-30,000

PROVENANCE

With Asahi Art Co. Ltd., Tokyo, 17 May 1981.
Private Spanish collection.

A GREY SCHIST HEAD OF BUDDHA
SHAKYAMUNI
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY

健陀羅地區 二至三世紀 灰片岩釋迦摩尼佛頭像

來源：

1981年5月17日購自東京古董商Asahi Art Co. Ltd.
西班牙私人珍藏





■ 193

**IMPORTANTE STATUE D'UN
BODHISATTVA EN SCHISTE GRIS**

ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Il est représenté debout dans un léger *tribhanga*. Paré de bijoux, il est vêtu d'un *dhoti* et d'une écharpe plissés. Son torse est nu, son visage méditatif et ses yeux mi-clos. Ses cheveux coiffés en chignon sont ornés de colliers de perles.

Hauteur : 78 cm. (30.2/4 in.) ; socle

€70,000-90,000

\$77,000-99,000

£60,000-76,000

PROVENANCE

Private English collection.

Christie's, Amsterdam, 12 April 1994, lot 11.

With Zen Gallery, Brussels, 26 November 1994.

Private Belgian collection.

*AN IMPORTANT GREY SCHIST FIGURE OF A
BODHISATTVA
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY*

健陀羅地區 二至三世紀 灰片岩菩薩身像

來源:

英國私人舊藏

阿姆斯特丹佳士得, 1994年4月12日, 拍品11號

1994年11月26日購自布魯塞爾古董商Zen Gallery

比利時私人珍藏

The present schist sculpture of a bodhisattva is of exceptional sculpting quality. It is likely he would have held a water vessel in the left hand, identifying him as the bodhisattva Maitreya. Maitreya is considered the Buddha of the future - when the *dharma* is forgotten on Earth, he will descend from the Tushita Heaven to be born in our realm as the next Buddha. His iconic water vessel, the *kumbha*, is found in many different contexts within Indian sculpture, but is almost always a symbol of fertility and life.

When he is born on Earth, Maitreya will be of Brahmin stock. He is dressed, therefore, in the rich garb similar to that of the historical Gautama Buddha, prior to his renunciation of worldly goods. His vestments include a foliate collar and a rope-work necklace with a *makara*-head pendant. He is robed in the ankle-length *dhoti*, secured around the waist with a knotted rope. The heavier *sanghati* is open at the front to expose his muscular chest. Both display the naturalistic attention to drapery characteristic of the Gandharan period that is held over from the earlier Greco-Roman influence in the region.





■ 194

**RARE STATUE DE BOUDDHA
SHAKYAMUNI EN SCHISTE GRIS**
ANCIENNE REGION DU GANDHARA,
IIÈME-IIIÈME SIÈCLE

Il est représenté debout, le genou gauche légèrement fléchi en avant. Sa main gauche tient un pan de sa robe plissée. Sa tête est tournée vers la gauche. Son visage est méditatif, ses yeux mi-clos et ses cheveux ondulés coiffés en chignon. Une section de sa mandorle est visible derrière sa tête. Hauteur : 75 cm. (29½ in.) ; socle

€70,000-90,000

\$77,000-99,000
£60,000-76,000

PROVENANCE

Private French collection.

This sculpture has been appraised by M. Beurdeley, Paris, 6 March 1979.

*AN IMPORTANT GREY SCHIST FIGURE OF
BUDDHA SHAKYAMUNI
ANCIENT GANDHARA REGION,
2ND-3RD CENTURY*

健陀羅地區 二至三世紀 灰片岩釋迦摩尼佛立像
來源: 法國私人珍藏

The standing Buddha is of the finest quality and originally placed in a shrine, niche or courtyard of a Buddhist monastery. Detached images of the Buddha are characteristic of the advanced phase of Gandhara art. They started to appear in the late second century when the Mahayana form of Buddhism gained popularity. The worship of the Buddha was encouraged and culminated in an ever-growing demand for his icons. His simple but well carved pleated dress and wavy hair combed over the rather low cranial protuberance suggests a third century date. This specific Buddha figure shows his head slightly tilted and watching to the left, which makes it a rare example as such. It seems that the Buddha listens attentively and in upper concentration to his followers.





196

PAIRE DE VASES EN EMAUX CLOISONNES

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Reposant sur un corps globulaire légèrement aplati, le long col de ces vases, simplement ceint d'un anneau doré, se termine en tête de phénix au bec largement ouvert. La panse est décorée de fleurs de lotus dans des rinceaux stylisés sur fond turquoise, le col est enserré de bandes de feuilles de bananier et le plumage chamarré de la tête du phénix est finement détaillé.

Hauteur : 29.5 cm. (11 $\frac{1}{2}$ in.)

(2)

€12,000-18,000

\$14,000-20,000
£11,000-15,000

PROVENANCE

Private French collection.

*A PAIR OF CLOISSONNE ENAMEL 'PHOENIX' VASES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)*

清 掐絲琺瑯鳳首瓶 一對

來源: 法國私人珍藏

197

**BRULE-PARFUM TRIPODE EN EMAUX
CLOISONNES**

CHINE, XVIIIEME-XVIIIEME SIECLE

Le corps globulaire repose sur trois pieds tubulaires, l'ensemble est décoré de fleurs de lotus multicolores dans des rinceaux stylisés sur fond turquoise. L'épaule est soulignée d'une bande alternant rondelles et fleurettes sur fond bleu. Les bords rehaussés de deux anses émaillées en forme de 'U' renversés.

Hauteur : 34 cm. (13 1/8 in.)

€30,000-40,000

\$33,000-44,000
£26,000-34,000

PROVENANCE

Collection of David B. Peck III (1922-2000), United States of America.

Christie's, New York, 18 September 2014, lot 607.

A CLOISONNE ENAMEL TRIPOD CENSER
CHINA, 17TH-18TH CENTURY

十七至十八世紀 掐絲琺瑯花卉紋三足鼎

來源:

美國藏家David B. Peck III先生(1922-2000)舊藏
紐約佳士得, 2014年9月18日, 拍品607號

The unusual band of alternating quadrifoiled flowers and flower-filled roundels below the rim appear to be an archaic interpretation of the band of bosses cast with spiraling commas that alternate with 'stars' seen on some early Western Zhou bronze *ding* that share a shape similar to the present *cloisonné* tripod censer. One of those bronzes is illustrated in a woodcut in the *Xiqing gujian*, compiled in 1749, vol. 1, no. 11, dated Shang dynasty. A bronze *ding* dated to early Western Zhou dynasty with the same decorative band is illustrated by Jessica Rawson in *Western Zhou Ritual Bronzes from the Arthur M. Sackler Collections*, vol. IIB, Arthur M. Sackler Foundation, 1990, pp. 260-61, no. 12.





■ 198

**RARE PAIRE DE PIQUE-CIERGES EN
EMAUx CLOISSONNES**

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE
QIANLONG (1736-1795)

Les béliers à la toison finement détaillée sont représentés couchés, les pattes repliées sous le corps. Les personnages assis sur leur dos, vêtus de longues robes et arborant une coiffe conique, regardent dans la direction opposée. Ils supportent des bougeoirs dont la partie inférieure est un vase double-gourde. Ils sont ornés de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés sur fond turquoise. Une marque Qianlong à six caractères dans un double-cercle est incisée sur la plaque remplacée de la base.

Hauteur : 54.5 cm. (21½ in.) (2)

€80,000-120,000

\$88,000-130,000
£68,000-100,000

PROVENANCE

Private English collection, acquired in the 1960s.

*A RARE PAIR OF CLOISSONNE 'RAM' CANDLE-
STICKS*

*CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG PERIOD
(1736-1795)*

清乾隆 掐絲琺瑯羊型燭台一對

來源：英國私人珍藏，購於1960年代

See a similar pair of rare cloisonné enamel models of rams with riders sold at Christie's, London, 6 November 2012, lot 16. Another similarly modelled single ram with rider sold at Christie's, London, 16 July 2010, lot 113.

Compare to a virtually identical recumbent cloisonné enamel ram in the collection of the Palace Museum, Beijing, described as a brush stand and illustrated in *Metal-bodied Enamel Ware, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum*, 2002, Hong Kong, pl. 125.



PROPERTY FROM A PRIVATE FRENCH COLLECTION (1930s-1960s)

法國私人珍藏 (1930s-1960s)

[LOTS 199 - 204]



199



200



Lot 199. Purchase invoice in 1936.



Lot 200. Purchase invoice in 1936.

199

VASE EN PORCELAINE EMAILLEE CORAIL
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

Il est entièrement recouvert d'une glaçure rouge corail ; base percée.
Hauteur : 35 cm. (13¾ in.) ; socle

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

With C.T. Loo & Cie, Paris, 13 June 1936.
Private French collection.

A CORAL-GLAZED VASE

CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 珊瑚紅釉瓶

來源：1936年6月13日購自巴黎古董商盧芹齋，現法國私人珍藏

~200

VASE EN PORCELAINE EMAILLEE BLANC
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

La panse est à décor incisé sous couverture de rochers, bambous, papillons et pivoines ; base percée.
Hauteur : 38 cm. (15 in.) ; socle

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

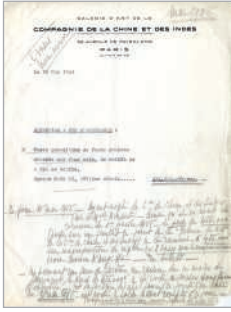
With Léon Wannieck, Paris, 19 June 1936.
Private French collection.

A WHITE-GLAZED VASE

CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 白釉劃花卉紋瓶

來源：1936年6月19日購自巴黎古董商Léon Wannieck，現法國私人珍藏



Lot 201. Purchase invoice in 1956.



Lot 202. Purchase invoice in 1969.



Lot 203. Purchase invoice in 1934.



201

202

203

■ ~201
**PAIRE DE VASES ROULEAU EN
 PORCELAIN EMAILLEE NOIR**
 CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

La panse cylindrique sous un haut col tubulaire est ornée de cartouches abritant fleurs et branchages et inscriptions poétiques à l'or sur fond noir miroir ; usures.

Hauteur : 46.5 cm. (18 3/8 in.) ; socles (2)

€4,000-6,000 \$4,400-6,600
 £3,400-5,100

PROVENANCE
 With Compagnie de la Chine et des Indes, Paris, 1955.
 Private French collection.

*A PAIR OF 'MIRROR-BLACK'-GLAZED
 PORCELAIN ROULEAU VASES
 CHINA, DYNASTY QING, 18TH CENTURY*

清十八世紀 黑釉描金花卉紋棒槌瓶 一對

來源: 1955年購自巴黎古董商Compagnie de la
 Chine et des Indes
 法國私人珍藏

202
**PAIRE DE BOLS EN PORCELAIN
 EMAILLEE CORAIL**
 CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Reposant sur un petit pied droit, les bols sont entièrement recouverts d'une glaçure rouge corail, l'intérieur est émaillé blanc, la base porte une marque d'artisan en bleu sous couverte.

Diamètre : 19 cm. (7 1/2 in.) ; socles (2)

€3,000-5,000 \$3,300-5,500
 £2,600-4,200

PROVENANCE
 With Pierre Saqué, Paris, 1969.
 Private French collection.

*A PAIR OF CORAL-GLAZED PORCELAIN BOWLS
 CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀 珊瑚紅釉碗一對

來源: 1969年購自巴黎古董商Pierre Saqué
 法國私人珍藏

203
**VASE EN PORCELAIN EMAILLEE BLANC,
 GU**
 CHINE, XVIIEME SIECLE

Le corps du vase au large col évasé est simplement ceint d'une bande et d'un anneau en relief et recouvert d'une glaçure blanche.
 Hauteur : 33 cm. (13 in.)

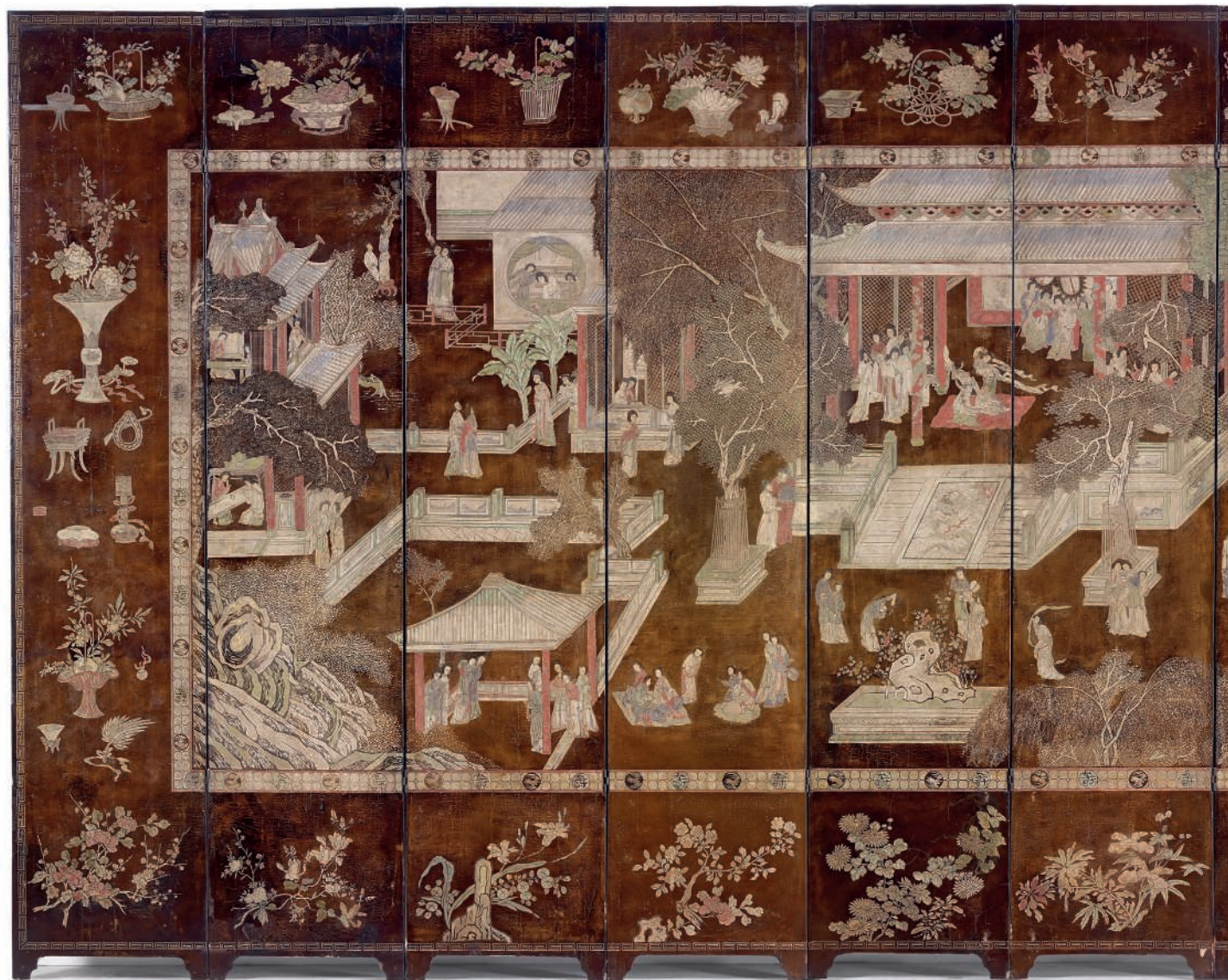
€2,000-3,000 \$2,200-3,300
 £1,700-2,500

PROVENANCE
 With Rocca, Extrême-Orient, Paris, 27 March 1934.
 Private French collection.

*A WHITE-GLAZED VASE, GU
 CHINA, 17TH CENTURY*

十七世紀 白釉花觚

來源: 1934年3月24日購自巴黎古董商Rocca,
 Extrême-Orient, 現法國私人珍藏



■ 204

PARAVENT A DOUZE FEUILLES EN LAQUE DE COROMANDEL

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

La partie centrale montrant des dames de cour se livrant à diverses activités telles que la musique ou la danse, d'autres se promenant en barque, d'autres se maquillant et se coiffant. Une large bordure ornée de vases fleuris et objets de lettrés encadre la scène principale. Le dos est orné de bêtes fantastiques et de cartouches abritant fleurs et oiseaux, lettrés et paysages, encadrés par une large frise abritant des objets précieux.

Hauteur : 254 cm. (100 in.), largeur de chaque panneau : 51 cm. (20 1/8 in.)

€30,000-50,000

\$33,000-55,000
£26,000-42,000

PROVENANCE

With C.T. Loo & Cie, Paris, 7 March 1934.
Private French collection.

A TWELVE-PANEL COROMANDEL LACQUER SCREEN
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀款彩仕女遊樂園十二扇屏風

來源：1934年3月7日購自巴黎古董商盧芹齋，現法國私人珍藏

Large Chinese Coromandel screens, named after its entrepôt of departure towards the West on the coast of India, were fashionable and lavish gifts both at home and abroad since the 17th century. For the domestic market, they were often commissioned and displayed for special occasions and illustrate fine and recognizable scenes demonstrative of the elegant living style of the well-to-do. This one shows a celebratory yet sensual courtly scene with ladies at leisure. In addition, the reverse is decorated with further scenes referencing to the learned literati tradition, such as that of Song dynasty literatus Mi Fu bowing to an awesome rock. Though this one is not dated, this type of scene were commissioned as birthday gifts since the Kangxi period. Compare to another with a very similar scene sold at Christie's, New York, 20 September 2005, lot 97.



Purchase invoice in 1934.



205

BRULE-PARFUM EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE MING, XVIIEME SIECLE

La panse circulaire est décorée de deux dragons, la gueule béante, émergeant des flots à la poursuite de la perle sacrée. Il repose sur trois petits pieds ornés de masques d'animaux fantastiques, la bordure est agrémentée d'une frise d'objets précieux. Diamètre : 15.8 cm. (6¼ in.)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
£5,100-6,800

PROVENANCE

Collection of Léon Wannieck (1875-1955), France.
Collection of Daisy Lion-Goldschmidt (1903-1998), France.
With Bertrand de Lavergne, Paris, 5 June 2010.
Private French collection.

LITERATURE

Daisy Lion-Goldschmidt, *La porcelaine Ming*, Fribourg, 1978, pl. 234.

A BLUE AND WHITE 'DRAGON' CENSER
CHINA, MING DYNASTY, 17TH CENTURY

明十七世紀 青花雙龍戲珠紋爐

來源:

法國藏家Léon Wannieck (1875-1955)舊藏

法國集美博物館專家Daisy Lion-Goldschmidt (1903-1998)舊藏
於2010年6月5日購自巴黎古董商Bertrand de Lavergne
現法國私人珍藏

出版: Daisy Lion-Goldschmidt, *La porcelaine Ming* 明代瓷器,
Fribourg, 1978, pl. 234.

Daisy Lion-Goldschmidt was a longstanding expert of Chinese porcelain. She was first curator at the Louvre and later at the Guimet Museum as the Asian collections were redistributed after WWII. She was also a prolific author and her works include the bestselling book on Ming porcelain in which this censer was illustrated. She dated this censer to the beginning of the 17th century and used it as a nice example of symmetrical Ming blue and white porcelain pieces before the genre develops into the Transition period during which blue and white porcelain becomes more free-styled.



205

~206

VERSEUSE EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, EPOQUE TRANSITION, XVIIEME SIECLE

De forme balustre, elle est agrémentée d'un bec verseur et d'une anse décorés de nuages stylisés. La panse est ornée de différents registres successifs de motifs géométriques et rinceaux floraux, le pied ceint de larges pétales stylisés.

Hauteur : 21 cm. (8¼ in.) ; socle

€2,000-3,000

\$2,200-3,300
£1,700-2,500

PROVENANCE

Collection of Benoît Boland (1885-1983), a French naval captain who worked in China from 1923 to 1946, and thence by descent in the family.

A BLUE AND WHITE EWER
CHINA, TRANSITION PERIOD, 17TH CENTURY

明末清初 青花花卉祥雲紋壺

來源: 法國藏家Benoît Boland (1885-1983)先生私人舊藏, 他曾於
1923-1946年在中國擔任海軍長, 現由家族傳承

206

00 207

AIGUIERE EN PORCELAIN BLEU BLANC

CHINE, EPOQUE TRANSITION,
XVIIEME SIECLE

De forme balustre agrémentée d'une anse, la panse est décorée d'une scène continue illustrant la poursuite de Han Xin par Xiao He sous la lune dans un paysage rocailleux. Le col et le pied sont ornés de rinceaux floraux stylisés ; monture en métal.
Hauteur : 35 cm. (13¾ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Sotheby's Paris, 14 June 2007, lot 143.
Private French collection.

*A BLUE AND WHITE 'MILITARY SCENE' EWER
CHINA, TRANSITIONAL PERIOD, 17TH CENTURY*

明末清初 青花蕭何月下追韓信圖壺

來源: 巴黎蘇富比, 2007年6月14日, 拍品143號
現法國私人珍藏

The scene illustrated here is the pursuit of Han Xin by Han emperor-to-be Liu Bang's minister Xiao He at night. It is a motif commonly seen on transitional period porcelain. Compare to a vase sold at Christie's, Hong Kong, 27 November 2013, lot 3415.





■ 208

RARE VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, MEIPING
CHINE, DYNASTIE MING, MARQUE A SIX CARACTERES ET
EPOQUE WANLI (1573-1619)

Impressionnant par sa taille, le vase est décoré de deux majestueux phénix volant parmi les nuages auspiceux stylisés, le pied et l'épaulement sont ornés de pétales stylisés, la marque Wanli horizontale à six caractères en script régulier souligne le col ; fête. Hauteur : 68.5 cm. (27 in.)

€60,000-80,000

\$66,000-88,000
£51,000-68,000

PROVENANCE

Private French collection, in the family since the 18th century by repute.

A LARGE AND RARE BLUE AND WHITE 'PHOENIX' VASE, MEIPING CHINA, MING DYNASTY, WANLI SIX-CHARACTER MARK AND OF THE PERIOD (1573-1619)

明萬曆 青花雙鳳穿雲紋梅瓶 六字楷書橫款

來源：法國私人珍藏，傳於十八世紀入藏家族

By the reign of the Wanli Emperor, Ming potters have mastered and were ever improving their art of making ever bigger porcelain vases, inspired by the trend started under the reign of the Xuande Emperor. Large size blue and white porcelain pieces were treasured objects and exemplary of Ming dynasty achievement in blue and white porcelain artistry. Eight large format *meiping* with their covers still on were discovered in the Wanli Emperor's Ding Ling mausoleum in 1958. An example with cover and decorated with dragons in the collection of the Beijing Palace Museum is illustrated in *Blue and White Porcelain with Underglaze Red (II)*, The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Hong Kong, 2000, pl. 160; see another smaller one with dragons on pl. 161. Here, the two phoenixes in flight are echoing each other's movement. Another with phoenixes is illustrated in *The World's Greatest Collections, Oriental Ceramics, Vol. 8*, Museum of Far Eastern Antiquities, Stockholm, Kodansha 1982, pl. 246. All of those vases show similar decoration with dragons or phoenixes on a background of scrolling clouds and lappet bands around the foot and shoulder with the reign mark inscribed horizontally above the shoulder band. The board shoulder and elongated neck as well as the slightly flaring mouth rim are also typical of Wanli period large size *meiping*. Compare to Christie's, London, 11 May 2015, lot 12 (fig.1) and Christie's, Paris, 22 November 2006, lot 282.



208 (another view)



(fig. 1).





209

209

BOITE RECTANGULAIRE COUVERTE EN OR REPOUSSE

CHINE, DYNASTIE QING, XIXÈME SIÈCLE

Le couvercle est orné en repoussé d'un médaillon central abritant un *stupa* sur fond de rinceaux floraux stylisés ; or jaune 18k.

Dimensions : 9.4 x 5.6 x 2.7 cm. (3¾ x 2¼ x 1⅛ in.)

Poids brut : 133 gr. (4.69oz.)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

*A GOLD REPOUSSE BOX AND COVER
CHINA, QING DYNASTY, 19TH CENTURY*

清十九世紀外銷18K金壓花蓋盒



210

210

**VASE EN PORCELAINE EMAILLEE
CELADON**

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIÈME SIÈCLE

De forme ovoïde, il est recouvert d'une belle glaçure céladon. La panse est incisée de branchages de pivoines stylisés, symbolisant la richesse. L'épaule est ornée d'une bande de têtes de *ruyi*.
Hauteur : 31.5 cm. (12½ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600

£3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection.

*A CELADON-GLAZED 'PEONIES' VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀青釉纏枝牡丹紋瓶

來源：法國私人珍藏

211

**VASE EN PORCELAINE DE LA FAMILLE VERTE A FOND
CORAIL MONTE EN BRONZE DORE**

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE KANGXI (1662-1722)

Reposant sur un petit pied, la panse globulaire est ornée d'objets précieux et le col de rinceaux fleuris stylisés sur fond corail.
Hauteur totale : 30 cm. (11¼ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000
£6,800-10,000

*A GILT-BRONZE MOUNTED CORAL-GROUND FAMILLE VERTE
'PRECIOUS OBJECTS' BOTTLE VASE
CHINA, QING DYNASTY, KANGXI PERIOD (1662-1722)*

清康熙 珊瑚紅地五彩博古圖紋瓶





212

213

212



The collector at the age of 5 in Pei-Hai Park, in Beijing.

212

**PAIRE DE COUPES EN PORCELAINE
EMAILLEE JAUNE**

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES A SIX
CARACTERES ET EPOQUE GUANGXU (1875-
1908)

L'intérieur est à décor *anhua* d'un dragon
pourchassant la perle sacrée parmi les nuages
stylisés, le bord extérieur orné de deux autres
dragons.

Diamètre : 17.7 cm. (7 in.) (2)

€3,000-4,000 \$3,300-4,400
£2,600-3,400

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior
to 1943, and thence by descent in the family

A PAIR OF YELLOW-GLAZED ANHUA-
DECORATED 'DRAGON' DISHES
CHINA, QING DYNASTY, GUANGXU SIX-
CHARACTER MARKS AND OF THE PERIOD
(1875-1908)



清光緒 黃釉暗刻龍紋盤一對 六字
楷書款

來源：歐洲私人珍藏，1943年前購於中
國，現家族傳承

213

**PAIRE DE BOLS EN PORCELAINE
EMAILLEE ROUGE DE CUIVRE**

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUES A SIX
CARACTERES EN CACHET EN BLEU SOUS
COUVERTE ET EPOQUE DAOGUANG (1821-
1850)

Les bols aux bords largement évasés reposent sur
un court pied droit. L'extérieur est recouvert d'une
jolie glaçure rouge de cuivre et l'intérieur émaillé
blanc.

Diamètre : 15.3 cm. (6 1/8 in.) (2)

€3,000-5,000 \$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior
to 1943, and thence by descent in the family

A PAIR OF COPPER-RED-GLAZED BOWLS
CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-
CHARACTER SEAL MARKS IN UNDERGLAZE
BLUE AND OF THE PERIOD (1821-1850)



清道光 紅釉碗一對 六字篆
書款

來源：歐洲私人珍藏，1943年前
購於中國，現家族傳承



214

HUIT COUPES EN PORCELAINE EMAILLEE ROUGE DE CUIVRE

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme circulaire, l'intérieur et l'extérieur sont recouverts d'une belle glaçure rouge de cuivre. Toutes les coupes portent une marque à six caractères en cachet en bleu sous couverte à la base, sept Qianlong et une Daoguang.

Diamètres : de 18 à 20.5 cm. (from 7 to 8 1/8 in.) (8)

€8,000-12,000

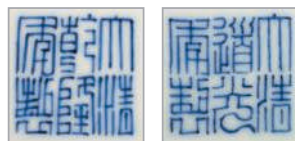
\$8,800-13,000

£6,800-10,000

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior to 1943, and thence by descent in the family

*EIGHT COPPER-RED-GLAZED DISHES
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)*



清乾隆及道光紅釉盤
乾隆款七件 道光款一件
一組八件 六字篆書款

來源：歐洲私人珍藏，1943年前
購於中國，現家族傳承



215

QUINZE COUPES EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

Le centre est délicatement peint de fleurs de lotus sur fond de rinceaux feuillagés stylisés. Ce motif se répète sur la bordure au dos. Dix coupes portent une marque à six caractères en bleu sous couverte Guangxu (1875-1908), une avec une marque Kangxi (1662-1722) et quatre avec une marque Tongzhi (1861-1874).

Diamètres : de 15 à 15.5 cm. (from 5 7/8 to 6 1/8 in.) (15)

€5,000-7,000

\$5,500-7,700

£4,300-5,900

PROVENANCE

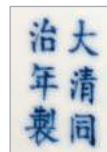
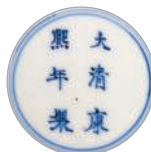
Private European collection, acquired in China prior to 1943, and thence by descent in the family

FIFTEEN BLUE AND WHITE DISHES

CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 青白花卉紋盤 光緒款十件 康熙款一件 同治款四件 一組十五件

來源：歐洲私人珍藏，1943年前購於中國，現家族傳承



216

GRAND BOL EN PORCELAINE BLEU BLANC

CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES EN CACHET EN BLEU SOUS COUVERTE ET EPOQUE QIANLONG (1736-1795)

Le bol aux bords largement évasés reposant sur un court pied droit, l'extérieur est délicatement peint d'une scène continue d'écureuils courant parmi les pampres et les feuilles de vigne. Diamètre : 22.5 cm. (8 $\frac{7}{8}$ in.)

€20,000-30,000

\$22,000-33,000
£17,000-25,000

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior to 1943, and thence by descent in the family

A LARGE BLUE AND WHITE 'SQUIRRELS AND GRAPES' BOWL CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG SIX-CHARACTER SEAL MARK IN UNDERGLAZE BLUE AND OF THE PERIOD (1736-1795)

清乾隆 青花松鼠葡萄紋碗 六字篆書款

來源：歐洲私人珍藏，1943年前購於中國，現家族傳承

Squirrels climbing amidst grapevines is a motif often seen on Qing dynasty decorative objects, such as in porcelains, jades or cloisonné enamel. In Chinese, squirrels allude to a pun with pines, symbol of longevity. Grapevines signify abundance. Together, they illustrate good wishes for long life and abundance. Compare with a pair of bowls of similar size in the Art Gallery, Chinese University of Hong Kong, see *Qing Imperial Porcelain from the Kangxi, Yongzheng and Qianlong Reigns*, pl. 76. Another with a Kangxi mark is in the Grandidier Collection of the Musée Guimet, illustrated in *Oriental Ceramics, The World's Great Collections*, 1981, vol. 7, no. 108.





217

**ANONYME (FIN DE LA DYNASTIE MING-
DEBUT DE LA DYNASTIE QING,
XVIIEME SIECLE)**
PAYSAGE

Encre et couleur sur soie.

Représentant une procession de dignitaires
marchant vers un pavillon dans un paysage
escarpé.

Dimensions : 92.5 x 152.5 cm. (36½ x 60 in.),
encadrée sous verre.

€3,000-5,000

\$3,300-5,500
£2,600-4,200

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior
to 1943, and thence by descent in the family.

*ANONYMOUS (LATE MING DYNASTY - EARLY
QING DYNASTY, 17TH CENTURY)*
LANDSCAPE

明末清初 十七世紀 佚名 山水圖 設色絹本 鏡框
來源：歐洲私人珍藏，1943年前購於中國，現家族傳承

218

GRAND PANNEAU EN KESI

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

Il représente des Immortels taoïstes se réunissant pour festoyer dans un paysage paradisiaque habité de montagnes, de pavillons et d'arbres. Parmi eux, la déesse Xiwangmu chevauchant sa grue dans le ciel.

Dimensions : 65 x 104 cm. (25 $\frac{5}{8}$ x 41 in.) ; encadré sous verre

€5,000-8,000

\$5,500-8,800
£4,300-6,800

PROVENANCE

Private European collection, acquired in China prior to 1943, and thence by descent in the family.

*A LARGE FRAMED AND GLAZED 'IMMORTALS'
KESI PANEL
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY*

清十八世紀 緙絲瑤池吉慶圖

來源：歐洲私人珍藏，1943年前購於中國，現家族傳承





~f219

VASE EN PORCELAIN DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE JIAQING (1796-1820)

De forme rouleau, la panse est en partie ajourée laissant voir un autre vase cylindrique à l'intérieur. Elle est ornée d'une scène représentant une jeune femme dansant devant des dignitaires atablés. Ils sont entourés de soldats et de serviteurs. Le col, l'épaule et le pied sont rehaussés de frises de feuilles, de fleurs, de pétales et de motifs géométriques stylisés. La base porte une marque à six caractères en cachet de l'Empereur Qianlong en rouge de fer.

Hauteur : 26 cm. (10¼ in.) ; socle

€1,500-2,500

\$1,700-2,700
£1,300-2,100

PROVENANCE

Property of the late Baroness Marie-Louise von Callenberg (1901-1982), Switzerland.

A FAMILLE ROSE RETICULATED CYLINDRICAL VASE
CHINA, QING DYNASTY, JIAQING PERIOD (1796-1820)

清嘉慶 粉彩鏤空人物圖瓶

來源：瑞士男爵夫人Marie-Louise von Callenberg (1901-1982)舊藏

220

VASE ROULEAU EN PORCELAIN DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME SIECLE

La panse et le col sont ornés de scènes de lettrés se consacrant aux activités élégantes telles la cérémonie du thé ou l'appréciation des antiquités. L'épaule est décoré d'une frise de grues volant parmi les nuages et le pied d'une bande têtes de ruyi, rehaussés d'or.

Hauteur : 40 cm. (15¾ in.)

€4,000-6,000

\$4,400-6,600
£3,400-5,100

PROVENANCE

Private French collection.

A FAMILLE ROSE 'ELEGANT GATHERING' VASE
CHINA, QING DYNASTY, 18TH CENTURY

清十八世紀 粉彩高士博古圖棒槌瓶

來源：法國私人珍藏

221

ELEPHANT EN EMAUX CLOISONNES

CHINE, DYNASTIE QING, EPOQUE QIANLONG - JIAQING (1736-1820)

En forme d'éléphant, il est représenté debout sur ses quatre pattes regardant devant lui. Il porte une selle décorée de rinceaux de fleurs stylisés supportant un petit vase en forme de *gu* servant de bougeoir.

Hauteur : 29.5 cm. (11½ in.)

€8,000-12,000

\$8,800-13,000
£6,800-10,000

PROVENANCE

With Spink & Son Ltd., London, 1998.
Collection of David B. Peck III (1922-2000), United States of America.
Christie's, New York, 18 September 2014, lot 635.

A CLOISONNE ENAMEL 'ELEPHANT' CANDLE-STICK
CHINA, QING DYNASTY, QIANLONG-JIAQING PERIOD (1736-1820)

清乾隆至嘉慶 掐絲琺瑯象型燭台

來源：

1998年購自倫敦古董商Spink & Son Ltd. 美國藏家David B. Peck III先生(1922-2000)舊藏 紐約佳士得, 2014年9月18日, 拍品635號



■ 222

BASSIN EN PORCELAINE DOUCAI ET DE LA FAMILLE ROSE

CHINE, DYNASTIE QING, FIN DU XVIIIÈME SIÈCLE

De forme ovoïde, la panse est à décor de quatre cartouches ornés de branchages fleuris réservés sur fond de rinceaux fleuris et de *bajixiang*, les Huit Emblèmes Bouddhiques. La bordure est soulignée de frises de grecque et de *ruyi* faisant écho à la frise de lambrequins sur le pied. La bordure est agrémentée d'une frise de fleurs.

Diamètre : 69 cm. (27 $\frac{1}{8}$ in.), Hauteur : 58 cm. (22 $\frac{7}{8}$ in.)

€15,000-20,000

\$17,000-22,000

£13,000-17,000

PROVENANCE

Collection of Baron Robert de Rothschild (1880-1946) and thence by descent in the family.

*A LARGE DOUCAI AND FAMILLE ROSE BASSIN
CHINA, QING DYNASTY, LATE 18TH CENTURY*

清十八世紀末 鬥彩及粉彩開光花卉紋大缸

來源：法國著名藏家Robert de Rothschild (1888-1946) 公爵舊藏，現家族傳承





223

224

223
PETIT VASE EN PORCELAINE POLYCHROME
 CHINE, EPOQUE REPUBLIQUE (1912-1949)

De section carrée, les quatre faces sont ornées de scènes représentant les quatre saisons. Le pied et le col évasés sont ornés de frises géométriques et de *ruyi*. La base porte une marque apocryphe de l'empereur Qianlong.

Hauteur : 11 cm. (4 $\frac{3}{8}$ in.) ; socle

€3,000-4,000

\$3,300-4,400
 £2,600-3,400

A SMALL POLYCHROME 'FOUR SEASONS' VASE
 CHINA, REPUBLICAN PERIOD (1912-1949)

民國 粉彩四季圖小方瓶

224
PAIRE DE PLATS EN PORCELAINE DE LA FAMILLE ROSE
 CHINE, DYNASTIE QING, MARQUE A SIX CARACTERES EN CACHET EN ROUGE DE FER ET EPOQUE DAOGUANG (1821-1850)

L'intérieur est orné d'un médaillon central abritant des pivoines. La bordure est rehaussée d'une frise de rinceaux de lotus stylisés. L'extérieur est ponctué de quatre médaillons ornés d'objets précieux et rinceaux fleuris stylisés sur fond jaune.

Diamètre : 19.7 cm. (7 $\frac{3}{4}$ in.)

(2)

€6,000-8,000

\$6,600-8,800
 £5,100-6,800

PROVENANCE
 Private English collection.

A PAIR OF FAMILLE ROSE 'MEDALLION' DISHES
 CHINA, QING DYNASTY, DAOGUANG SIX-CHARACTER SEAL
 MARK IN IRON RED AND OF THE PERIOD (1821-1850)



清道光 黃地粉彩開光花卉紋盤一對
 六字篆紅篆書款

來源：英國私人珍藏



225

COUPE EN PORCELAIN DE LA FAMILLE ROSE
CHINE, DYNASTIE QING, XVIIIEME-XIXEME SIECLE

De forme polylobée et reposant sur cinq pieds en forme de nuage de *ruyi*, l'extérieur est orné de rinceaux de lotus, de chauves-souris tenant des pierres sonores dans leur gueule. L'intérieur est émaillé vert d'eau terminant par une bordure agrémentée de rinceaux fleuris sur fond puce.

Diamètre: 19.3 cm. (7½ in.)

€2,500-3,500

\$2,800-3,800
£2,200-3,000

A FAMILLE ROSE LOBED 'LOTUS' DISH
CHINA, QING DYNASTY, 18TH-19TH CENTURY

清十八至十九世紀 藍地粉彩花卉紋如意足托盤

f226

PETIT VASE EN VERRE BLEU PALE
CHINE, DYNASTIE QING (1644-1911)

De forme bouteille et de section hexagonale, il repose sur un petit pied. La base porte une marque incisée à quatre caractères de l'Empereur Qianlong dans un cartouche.

Hauteur: 12 cm. (4¾ in.)

€1,500-2,500

\$1,700-2,700
£1,300-2,100

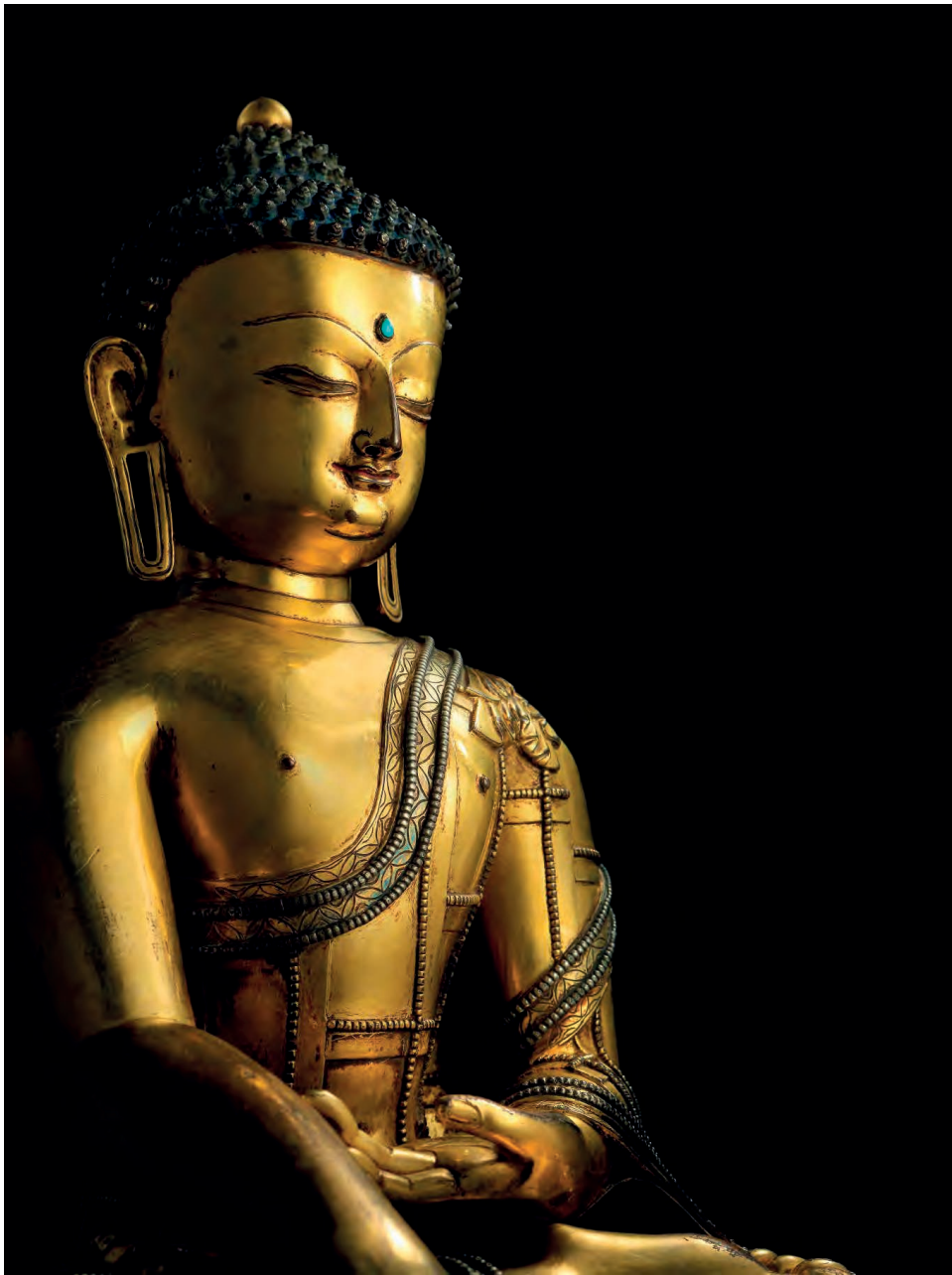
PROVENANCE

Property of the late Baroness Marie-Louise von Callenberg (1901-1982), Switzerland.

A SMALL PALE BLUE GLASS BOTTLE VASE
CHINA, QING DYNASTY (1644-1911)

清 淺藍料六角小瓶

來源: 瑞士男爵夫人Marie-Louise von Callenberg (1901-1982)舊藏



A HIGHLY IMPORTANT AND VERY RARE MALLA-STYLE GILT-BRONZE
AND SILVER-INLAID SEATED FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI
TIBET, 13TH-14TH CENTURY

15¼ in. (40 cm.) high

西藏十三/十四世紀 鑲金銅嵌銀釋迦牟尼佛坐像

Estimate On Request

估價待詢

THE PERFECT COUNTENANCE – FINE BUDDHIST WORKS OF ART

妙相圓明 — 佛教藝術精品

2017年5月31日

Hong Kong, 31 May 2017

VIEWING 預展

26-30 May 2017

Hong Kong Convention
and Exhibition Centre

5月26至30日

香港會議展覽中心

CONTACT 查詢

Chi Fan Tsang 曾志芬

chinese@christies.com

+852 2978 6886

CHRISTIE'S



An imperial spinach-green jade book set
 Qianlong period (1736-1795)
 4 3/8 x 7 1/4 in. (11.2 x 18.3 cm.) each plaque
 \$200,000-300,000

Provenance:
 Gump's Inc., San Francisco, 18 June 1955.
 Collection of Mr. and Mrs. William D. Gibbs, and thence by descent within the family.

清乾隆 御製和闐碧玉描金「御製十全老人之寶說」冊
 來源:舊金山Gump's Inc., 1955年6月18日。
 William D. Gibbs伉儷珍藏, 後於家族中流傳。

FINE CHINESE CERAMICS AND WORKS OF ART

New York, 15 September 2017

VIEWING

8-13 September
 20 Rockefeller Plaza
 New York, NY 10020

CONTACT

Margaret Gristina
 asianartny@christies.com
 +1 212 636 2180

CHRISTIE'S



COLLECTION ALBERTO PINTO

Paris, 13/14 septembre 2017

EXPOSITION

8-12 septembre
9 avenue Matignon
Paris 8e

RENSEIGNEMENTS

Lionel Gosset
lgosset@christies.com
+33 (0) 1 40 76 85 98

Partie de service en porcelaine
de la famille Rose
Chine, dynastie Qing, XVIII^e siècle
100.000 - 150.000 €

CHRISTIE'S



A BRONZE GROUP OF THE LAOCOON
AFTER THE ANTIQUE, CIRCLE OF GIOVANNI BATTISTA FOGGINI (1652-1725), LATE 17TH OR EARLY 18TH CENTURY
H: 55 cm. (21 $\frac{1}{8}$ in.); L: 44 cm. (17 $\frac{3}{8}$ in.)
€70,000-100,000

**SCULPTURE & EUROPEAN WORKS OF
ART**

Paris, 13 June 2017

VIEWING

10, 12 & 13 June 2017
9, Avenue Matignon
75008 Paris

CONTACT

Isabelle d'Amécourt
idamecourt@christies.com
+33 (0)1 40 76 84 19

CHRISTIE'S

CONDITIONS DE VENTE Acheter chez Christie's

CONDITIONS DE VENTE

Les présentes Conditions de vente et les Avis importants et explication des pratiques de catalogage énoncent les conditions auxquelles nous proposons à la vente les **lots** indiqués dans ce catalogue. En vous enregistrant pour participer aux enchères et/ou en enchérissant lors d'une vente, vous acceptez les présentes Conditions, aussi devez-vous les lire attentivement au préalable. Vous trouverez à la fin un glossaire expliquant la signification des mots et expressions apparaissant en caractères gras.

À moins d'agir en qualité de propriétaire du **lot** (symbole Δ), Christie's agit comme mandataire pour le vendeur.

A. AVANT LA VENTE

1. Description des lots

- Certains mots employés dans les descriptions du catalogue ont des significations particulières. De plus amples détails figurent à la page intitulée «Avis importants et explication des pratiques de catalogage», qui fait partie intégrante des présentes Conditions. Vous trouverez par ailleurs une explication des symboles utilisés dans la rubrique intitulée «Symboles employés dans le présent catalogue».
- Notre description de tout **lot** figurant au catalogue, tout **rapport de condition** et toute autre déclaration faite par nous (que ce soit verbalement ou par écrit) à propos d'un **lot**, et notamment à propos de sa nature ou de son **état**, de l'artiste qui en est l'auteur, de sa période, de ses matériaux, de ses dimensions approximatives ou de sa **provenance**, sont des opinions que nous formulons et ne doivent pas être considérés comme des constats. Nous ne réalisons pas de recherches approfondies du type de celles menées par des historiens professionnels ou des universitaires. Les dimensions et les poids sont donnés à titre purement indicatif.

2. Notre responsabilité liée à la description des lots

Nous ne donnons aucune **garantie** en ce qui concerne la nature d'un **lot** si ce n'est notre **garantie d'authenticité** contenue au paragraphe E2 et dans les conditions prévues par le paragraphe I ci-dessous.

3. État des lots

- L'**état** des **lots** vendus dans nos ventes aux enchères peut varier considérablement en raison de facteurs tels que l'âge, une détérioration antérieure, une restauration, une réparation et l'usage. Leur nature fait qu'ils seront rarement en parfait **état**. Les **lots** sont vendus « en l'état », c'est-à-dire tels quels, dans l'**état** dans lequel ils se trouvent au moment de la vente, sans aucune déclaration ou **garantie** ni prise en charge de responsabilité de quelque sorte que ce soit quant à l'**état** de la part de Christie's ou du vendeur.
- Toute référence à l'**état** d'un **lot** dans une notice du catalogue ou dans un **rapport de condition** ne constituera pas une description exhaustive de l'**état**, et les images peuvent ne pas montrer un **lot** clairement. Les couleurs et les nuances peuvent sembler différentes sur papier ou à l'écran par rapport à la façon dont elles ressortent lors d'un examen physique. Des rapports de condition peuvent être disponibles pour vous aider à évaluer l'**état** d'un **lot**. Les rapports de condition sont fournis gratuitement pour aider nos acheteurs et sont communiqués uniquement à titre indicatif. Ils contiennent notre opinion mais il se peut qu'ils ne mentionnent pas tous les défauts, vices intrinsèques, restaurations, altérations ou adaptations car les membres de notre personnel ne sont pas des restaurateurs ou des conservateurs professionnels. Ils ne sauraient remplacer l'examen d'un **lot** en personne ou la consultation de professionnels. Il vous appartient de vous assurer que vous avez demandé, reçu et pris en compte tout **rapport de condition**.

4. Exposition des lots avant la vente

- Si vous prévoyez d'enchérir sur un **lot**, il convient que vous l'inspectiez au préalable en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant compétent afin de vous assurer que vous en acceptez la description et l'**état**. Nous vous recommandons de demander conseil à un restaurateur ou à un autre conseiller professionnel.
- L'exposition précédant la vente est ouverte à tous et n'est soumise à aucun droit d'entrée. Nos spécialistes pourront être disponibles pour répondre à vos questions, soit lors de l'exposition préalable à la vente, soit sur rendez-vous.

5. Estimations

Les **estimations** sont fondées sur l'**état**, la rareté, la qualité et la **provenance** des **lots** et sur les prix récemment atteints aux enchères pour des biens similaires. Les **estimations** peuvent changer. Ni vous ni personne d'autre ne devez vous baser sur des **estimations** comme prévision ou **garantie** du prix de vente réel d'un **lot** ou de sa valeur à toute autre fin. Les **estimations** ne comprennent pas les **frais de vente** ni aucune taxe applicable.

6. Retrait

Christie's peut librement retirer un **lot** à tout moment avant la vente ou pendant la vente aux enchères. Cette décision de retrait n'engage en aucun cas notre responsabilité à votre égard.

7. Bijoux

- Les pierres précieuses de couleur (comme les rubis, les saphirs et les émeraudes) peuvent avoir été traitées pour améliorer leur apparence, par des méthodes telles que la chauffe ou le huilage. Ces méthodes sont admises par l'industrie mondiale de la bijouterie mais peuvent fragiliser les pierres gemmes et/ou nécessiter une attention particulière au fil du temps.
- Tous les types de pierres précieuses peuvent avoir été traités pour en améliorer la qualité. Vous pouvez solliciter l'élaboration d'un rapport de gemmologie pour tout **lot**, dès lors que la demande nous est adressée au moins trois semaines avant la date de la vente, et que vous vous acquittez des frais y afférents.
- Nous ne faisons pas établir de rapport gemmologique pour chaque pierre gemme mise à prix dans nos ventes aux enchères. Lorsque nous faisons établir de tels rapports auprès de laboratoires de gemmologie internationalement reconnus, lesdits rapports sont décrits dans le catalogue. Les rapports des laboratoires de gemmologie américains décrivent toute amélioration ou tout traitement de la pierre gemme. Ceux des laboratoires européens décrivent toute amélioration ou tout traitement uniquement si nous le leur demandons, mais confirment l'absence d'améliorations ou de traitements. En raison des différences d'approches et de technologies, les laboratoires peuvent ne pas être d'accord sur le traitement ou non d'une pierre gemme particulière, sur l'ampleur du traitement ou sur son caractère permanent. Les laboratoires de gemmologie signalent uniquement les améliorations ou les traitements dont ils ont connaissance à la date du rapport.
- En ce qui concerne les ventes de bijoux, les **estimations** reposent sur les informations du rapport gemmologique ou, à défaut d'un tel rapport, partent du principe que les pierres gemmes peuvent avoir été traitées ou améliorées.

8. Montres et horloges

- Presque tous les articles d'horlogerie sont réparés à un moment ou à un autre et peuvent ainsi comporter des pièces qui ne sont pas d'origine. Nous ne donnons aucune **garantie** que tel ou tel composant d'une montre est **authentique**. Les bracelets dits « associés » ne font pas partie de la montre d'origine et sont susceptibles de ne pas être **authentiques**. Les horloges peuvent être vendues sans pendules, poids ou clés.
- Les montres de collection ayant souvent des mécanismes très fins et complexes, un entretien général, un changement de piles ou d'autres réparations peuvent s'avérer nécessaires et sont à votre charge. Nous ne donnons aucune **garantie** qu'une montre est en bon **état** de marche. Sauf indication dans le catalogue, les certificats ne sont pas disponibles.
- La plupart des montres-bracelets ont été ouvertes pour connaître le type et la qualité du mouvement. Pour cette raison, il se peut que les montres-bracelets avec des boîtiers étanches ne soient pas waterproof et nous vous recommandons donc de les faire vérifier par un horloger compétent avant utilisation.

Des informations importantes à propos de la vente, du transport et de l'expédition des montres et bracelets figurent au paragraphe H2(h).

B. INSCRIPTION A LA VENTE

1. Nouveaux enchérisseurs

- Si c'est la première fois que vous participez à une vente aux enchères de Christie's ou si vous êtes un enchérisseur déjà enregistré chez nous n'ayant rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années, vous devez vous enregistrer au moins 48 heures avant une vente aux enchères pour nous laisser suffisamment de temps afin de procéder au traitement et à l'approbation de votre enregistrement. Nous sommes libres de refuser votre enregistrement en tant qu'enchérisseur. Il vous sera demandé ce qui suit :
 - pour les personnes physiques* : pièce d'identité avec photo (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile (par exemple, une facture d'eau ou d'électricité récente ou un relevé bancaire) ;
 - pour les sociétés* : votre certificat d'immatriculation (extrait Kbis) ou tout document équivalent indiquant votre nom et votre siège social ainsi que tout document pertinent mentionnant les administrateurs et les bénéficiaires effectifs ;
 - Fiducie* : acte constitutif de la fiducie; tout autre document attestant de sa constitution; ou l'extrait d'un registre public + les coordonnées de l'agent/représentant (comme décrits plus bas) ;
 - Société de personnes ou association non dotée de la personnalité morale* : Les statuts de la société ou de l'association; ou une déclaration d'impôts ; ou une copie d'un extrait du registre pertinent ; ou copie des comptes déposés à l'autorité de régulation ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(v) *Fondation, musée, et autres organismes sans but lucratif non constitués comme des trusts à but non lucratif* : une preuve écrite de la formation de l'entité ainsi que les coordonnées de l'agent ou de son représentant (comme décrits plus bas) ;

(vi) *Indivision* : un document officiel désignant le représentant de l'indivision, comme un pouvoir ou des lettres d'administration ainsi qu'une pièce d'identité de l'exécuteur testamentaire ;

(vii) *Les agents/représentants* : Une pièce d'identité valide (comme pour les personnes physiques) ainsi qu'une lettre ou un document signé autorisant la personne à agir OU tout autre preuve valide de l'autorité de la personne (les cartes de visite ne sont pas acceptées comme des preuves suffisantes d'identité).

- Nous sommes également susceptibles de vous demander une référence financière et/ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Pour toute question, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

2. Client existant

Nous sommes susceptibles de vous demander une pièce d'identité récente comme décrit au paragraphe B1(a) ci-dessus, une référence financière ou un dépôt de **garantie** avant de vous autoriser à participer aux enchères. Si vous n'avez rien acheté dans nos salles de vente au cours des deux dernières années ou si vous souhaitez dépenser davantage que les fois précédentes, veuillez contacter notre Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

3. Si vous ne nous fournissez pas les documents demandés

Si nous estimons que vous ne répondez pas à nos procédures d'identification et d'enregistrement des enchérisseurs, y compris, entre autres, les vérifications en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et/ou contre le financement du terrorisme que nous sommes susceptibles de demander, nous pouvons refuser de vous enregistrer aux enchères et, si vous remportez une enchère, nous pouvons annuler le contrat de vente entre le vendeur et vous.

4. Enchère pour le compte d'un tiers

Si vous enchérissez pour le compte d'un tiers, ce tiers devra au préalable avoir effectué les formalités d'enregistrement mentionnées ci-dessus, avant que vous ne puissiez enchérir pour son compte, et nous fournir un pouvoir signé vous autorisant à enchérir en son nom. Tout enchérisseur accepte d'être tenu personnellement responsable du paiement du prix d'adjudication et de toutes les autres sommes dues, à moins d'avoir convenu par écrit avec Christie's avant le début de la vente aux enchères qu'il agit en qualité de mandataire pour le compte d'un tiers nommé et accepté par Christie's. Dans ce cas Christie's exigera le paiement uniquement auprès du tiers nommé.

5. Participer à la vente en personne

Si vous souhaitez enchérir en salle, vous devez vous enregistrer afin d'obtenir un numéro d'enchérisseur au moins 30 minutes avant le début de la vente. Vous pouvez vous enregistrer en ligne sur www.christies.com ou en personne. Si vous avez besoin de renseignements, merci de bien vouloir contacter le Département des enchères au +33 (0)1 40 76 84 13.

6. Services/Facilités d'enchères

Les services d'enchères décrits ci-dessous sont des services offerts gracieusement aux clients de Christie's, qui n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

(a) Enchères par téléphone

Nous sommes à votre disposition pour organiser des enchères téléphoniques, sous réserve d'en avoir été informé par vous dans un délai minimum de 24 heures avant la vente. Nous ne pourrions accepter des enchères téléphoniques que si nous avons suffisamment de salariés disponibles pour prendre ces enchères. Si vous souhaitez enchérir dans une langue autre que le français, nous vous prions de bien vouloir nous en informer le plus rapidement possible avant la vente. Nous vous informons que les enchères téléphoniques sont enregistrées. En acceptant de bénéficier de ce service, vous consentez à cet enregistrement. Vous acceptez aussi que votre enchère soit émise conformément aux présentes Conditions de vente.

(b) Enchères par Internet sur Christie's Live

Pour certaines ventes aux enchères, nous acceptons les enchères par Internet. Veuillez visiter <https://www.christies.com/livebidding/index.aspx> et cliquer sur l'icône « Bid Live » pour en savoir plus sur la façon de regarder et écouter une vente et enchérir depuis votre ordinateur. Outre les présentes Conditions de vente, les enchères par Internet sont régies par les conditions d'utilisation de Christie's LIVE™ qui sont consultables sur www.christies.com.

(c) Ordres d'achat

Vous trouverez un formulaire d'ordre d'achat à la fin de nos catalogues, dans tout bureau de Christie's ou en choisissant la vente et les **lots** en ligne sur www.christies.com. Nous devons recevoir votre formulaire d'ordre d'achat complété au moins 24 heures avant la vente. Les enchères doivent être placées dans la devise de la salle de vente. Le commissaire-priseur prendra des mesures raisonnables pour réaliser les ordres d'achat au meilleur prix, en tenant compte du **prix de réserve**. Si vous faites un ordre d'achat sur un **lot** qui n'a pas de **prix de réserve** et qu'il n'y a pas d'enchère supérieure à la vôtre, nous enchérirons pour votre compte à environ 50 % de **l'estimation** basse où, si celle-ci est inférieure, au montant de votre enchère. Dans le cas où deux offres écrites étaient soumises au même prix, la priorité sera donnée à l'offre écrite reçue en premier.

C. PENDANT LA VENTE

1. Admission dans la salle de vente

Nous sommes libres d'interdire l'entrée dans nos locaux à toute personne, de lui refuser l'autorisation de participer à une vente ou de rejeter toute enchère.

2. Prix de réserve

Sauf indication contraire, tous les **lots** sont soumis à un **prix de réserve**. Nous signalons les **lots** qui sont proposés sans **prix de réserve** par le symbole • à côté du numéro du **lot**. Le **prix de réserve** ne peut être supérieur à **l'estimation** basse du **lot**.

3. Pouvoir discrétionnaire du commissaire-priseur

Le commissaire-priseur assure la police de la vente et peut à son entière discrétion :

- refuser une enchère ;
- lancer des enchères descendantes ou ascendantes comme bon lui semble, ou changer l'ordre des **lots** ;
- retirer un **lot** ;
- diviser un **lot** ou combiner deux **lots** ou davantage ;
- rouvrir ou continuer les enchères même une fois que le marteau est tombé ; et
- en cas d'erreur ou de litige, et ce pendant ou après la vente aux enchères, poursuivre les enchères, déterminer l'adjudicataire, annuler la vente du **lot**, ou reproposez et vendre à nouveau tout **lot**. Si un litige en rapport avec les enchères survient pendant ou après la vente, la décision du commissaire-priseur dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire est sans appel.

4. Enchères

Le commissaire-priseur accepte les enchères :

- des enchérisseurs présents dans la salle de vente ;
- des enchérisseurs par téléphone et des enchérisseurs par Internet sur Christie's LIVE™ (comme indiqué ci-dessus en section B6) ; et
- des ordres d'achat laissés par un enchérisseur avant la vente.

5. Enchères pour le compte du vendeur

Le commissaire-priseur peut, à son entière discrétion, enchérir pour le compte du vendeur à hauteur mais non à concurrence du montant du **prix de réserve**, en plaçant des enchères consécutives ou en plaçant des enchères en réponse à d'autres enchérisseurs. Le commissaire-priseur ne les signalera pas comme étant des enchères placées pour le vendeur et ne placera aucune enchère pour le vendeur au niveau du **prix de réserve** ou au-delà de ce dernier. Si des **lots** sont proposés sans **prix de réserve**, le commissaire-priseur décidera en règle générale d'ouvrir les enchères à 50 % de **l'estimation** basse du **lot**. À défaut d'enchères à ce niveau, le commissaire-priseur peut décider d'annoncer des enchères descendantes à son entière discrétion jusqu'à ce qu'une offre soit faite, puis poursuivre à la hausse à partir de ce montant. Au cas où il n'y aurait pas d'enchères sur un **lot**, le commissaire-priseur peut déclarer ledit **lot** inventu.

6. Paliers d'enchères

Les enchères commencent généralement en dessous de **l'estimation** basse et augmentent par palier (les paliers d'enchères). Le commissaire-priseur décidera à son entière discrétion du niveau auquel les enchères doivent commencer et du niveau des paliers d'enchères. Les paliers d'enchères habituels sont indiqués à titre indicatif sur le formulaire d'ordre d'achat et à la fin de ce catalogue.

7. Conversion de devises

La retransmission vidéo de la vente aux enchères (ainsi que Christie's LIVE) peut indiquer le montant des enchères dans des devises importantes, autres que l'euro. Toutes les conversions ainsi indiquées le sont pour votre information uniquement, et nous ne serons tenus par aucun des taux de change utilisés. Christie's n'est pas responsable des éventuelles erreurs (humaines ou autres), omissions ou pannes survenues dans le cadre de la fourniture de ces services.

8. Adjudications

À moins que le commissaire-priseur décide d'utiliser son pouvoir discrétionnaire tel qu'énoncé au paragraphe C3 ci-dessus, lorsque le marteau du commissaire-priseur tombe, et que l'adjudication est

prononcée, cela veut dire que nous avons accepté la dernière enchère. Cela signifie qu'un contrat de vente est conclu entre le vendeur et l'adjudicataire. Nous émettons une facture uniquement à l'enchérisseur inscrit qui a remporté l'adjudication. Si nous envoyons les factures par voie postale et/ou par courrier électronique après la vente, nous ne sommes aucunement tenus de vous faire savoir si vous avez remporté l'enchère. Si vous avez enchéri au moyen d'un ordre d'achat, vous devez nous contacter par téléphone ou en personne dès que possible après la vente pour connaître le sort de votre enchère et ainsi éviter d'avoir à payer des frais de stockage inutiles.

9. Législation en vigueur dans la salle de vente

Vous convenez que, lors de votre participation à des enchères dans l'une de nos ventes, vous vous conformerez strictement à toutes les lois et réglementations locales en vigueur au moment de la vente applicables au site de vente concerné.

D. COMMISSION ACHETEUR, ET TAXES

1. Commission acheteur

En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26.375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres **lots**) sur les premiers €50.000 ; 20% H.T. (soit 21.10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de €50.000 et jusqu'à €1.600.000 et 12% H.T. (soit 12.66% T.T.C. pour les livres et 14.40% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de €1.600.000. Pour les ventes de vins, les frais à la charge de l'acquéreur s'élevaient à 17.5% H.T. (soit 21% T.T.C.).

Des frais additionnels et taxes spéciales peuvent être dus sur certains **lots** en sus des frais et taxes habituels. Les **lots** concernés sont identifiés par un symbole spécial figurant devant le numéro de l'objet dans le catalogue de vente, ou bien par une annonce faite par le commissaire-priseur habilité pendant la vente. Vous trouverez des informations détaillées sur la manière dont la TVA et les récupérations de TVA sont traitées dans la section intitulée « Symboles et explications de la TVA ». Les frais de TVA et les remboursements dépendent des circonstances particulières de l'acheteur, de sorte que cette section, qui n'est pas exhaustive, ne devrait être utilisée qu'à titre de guide général.

Dans tous les cas, le droit de l'Union européenne et du Royaume-Uni s'appliquent en priorité.

Si vous avez des questions concernant la TVA, vous pouvez contacter le département TVA de Christie's au +44 (0) 20 7389 9060 (email: VAT_London@christies.com, fax: +44 (0) 20 3219 6076). Christie's vous recommande de consulter votre propre conseiller fiscal indépendant.

TAXE SUR LES VENTES EN CAS D'EXPORTATION AUX ETATS-UNIS

Pour les lots que Christie's expédie aux Etats-Unis, une taxe d'Etat ou taxe d'utilisation peut être due sur le prix d'adjudication ainsi que des frais acheteurs et des frais d'expédition sur le lot, quelle que soit la nationalité ou la citoyenneté de l'acheteur.

Christie's est actuellement tenue de percevoir une taxe sur les ventes pour les lots qu'elle expédie vers l'Etat de New York. Le taux de taxe ainsi applicable sera déterminé au regard de l'Etat, du pays, du comté ou de la région où le lot sera expédié. Les adjudicataires qui réclament une exonération de la taxe sur les ventes sont tenus de fournir les documents appropriés à Christie's avant la libération du lot.

Pour les envois vers les Etats pour lesquels Christie's n'est pas tenue de percevoir une taxe sur les ventes, l'adjudicataire peut être tenu de verser une taxe d'utilisation aux autorités fiscales de cet Etat. Pour toute autre question, Christie's vous recommande de consulter votre propre conseiller fiscal indépendant.

2. TVA

L'adjudicataire est redevable de toute taxe applicable, y compris toute TVA, taxe sur les ventes ou d'utilisation compensatoire ou taxe équivalente applicable sur le **prix marteau** et les **frais de vente**. Il incombe à l'acheteur de vérifier et de payer toutes les taxes dues.

En règle générale, Christie's mettra les **lots** à la vente sous le régime de la marge. Légalement, ce régime implique que la TVA n'apparaît pas sur la facture et n'est pas récupérable.

Sur demande des entreprises assujetties à la TVA formulée immédiatement après la vente, Christie's pourra facturer la TVA sur le prix total (prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acheteur). Ceci permettra à l'acheteur assujetti de récupérer la TVA ainsi facturée, mais ces **lots** ne pourront pas être revendus sous le régime de la marge.

REMBOURSEMENT DE LA TVA EN CAS D'EXPORTATION EN DEHORS DE L'UNION EUROPEENNE

Toute TVA facturée sera remboursée aux personnes non-résidentes de l'Union Européenne à condition qu'elles en fassent la demande écrite au service comptable dans un délai de 3 mois après la vente, et sur présentation de l'exemplaire 3 du document douanier d'exportation (DAU en statut « ECS Sortie ») sur lequel Christie's devra figurer comme expéditeur et l'acheteur comme destinataire. L'exportation doit intervenir

dans les délais légaux et un maximum de 3 mois à compter de la date de la vente. Christie's déduira de chaque remboursement €50 de frais de gestion. Nous vous précisons que Christie's ne délivre pas de bordereaux de détaxe.

REMBOURSEMENT DE LA TVA AUX PROFESSIONNELS DE L'UNION EUROPEENNE

Toute TVA facturée sera remboursée aux acheteurs professionnels d'un autre Etat membre de l'Union Européenne, à condition qu'ils en fassent la demande par écrit au service transport dans un délai d'un mois à compter de la date de la vente et qu'ils fournissent leur numéro d'identification à la TVA et la preuve de l'expédition des **lots** vers cet autre Etat dans le respect des règles administratives et dans un délai d'un mois à compter de la vente. Christie's déduira €50 de frais de gestion sur chaque remboursement.

Pour toute information complémentaire relative aux mesures prises par Christie's, vous pouvez contacter notre département Comptabilité au +33 (0)1 40 76 83 77. Il est recommandé aux acheteurs de consulter un conseiller spécialisé en la matière afin de lever toute ambiguïté relative à leur statut concernant la TVA.

3. Taxe forfaitaire

Si vous êtes fiscalement domicilié en France ou considéré comme étant fiscalement domicilié en France, vous serez alors assujéti, par rapport à tout **lot** vendu pour une valeur supérieure à €5.000, à une taxe sur les plus-values de 6.5% sur le prix d'adjudication du **lot**, sauf si vous nous indiquez par écrit que vous souhaitez être soumis au régime général d'imposition des plus-values, en particulier si vous pouvez nous fournir une preuve de propriété de plus de 22 ans avant la date de la vente.

E. GARANTIES

1. Garanties données par le vendeur

Pour chaque **lot**, le vendeur donne la **garantie** qu'il :

- est le propriétaire du **lot** ou l'un des copropriétaires du **lot** agissant avec la permission des autres copropriétaires ou, si le vendeur n'est pas le propriétaire ou l'un des copropriétaires du **lot**, a la permission du propriétaire de vendre le **lot**, ou le droit de ce faire en vertu de la loi ; et
- a le droit de transférer la propriété du **lot** à l'acheteur sans aucune restriction ou réclamation de qui que ce soit d'autre.

Si l'une ou l'autre des **garanties** ci-dessus est inexacte, le vendeur n'aura pas à payer plus que le **prix d'achat** (tel que défini au paragraphe F1(a) ci-dessous) que vous nous aurez versé. Le vendeur ne sera pas responsable envers vous pour quelque raison que ce soit en cas de manques à gagner, de pertes d'activité, de pertes d'économies escomptées, de pertes d'opportunités ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'autres **dommages** ou de dépenses. Le vendeur ne donne aucune **garantie** eu égard au **lot** autres que celles énoncées ci-dessus et, pour autant que la loi le permette, toutes les **garanties** du vendeur à votre égard, et toutes les autres obligations imposées au vendeur susceptibles d'être ajoutées à cet accord en vertu de la loi, sont exclues.

2. Notre garantie d'authenticité

Nous garantissons, sous réserve des stipulations ci-dessous, l'authenticité des **lots** proposés dans nos ventes (notre « **garantie** d'authenticité »). Si, dans les 5 années à compter de la date de la vente aux enchères, vous nous apportez la preuve que votre **lot** n'est pas **authentique**, nous réserve des stipulations ci-dessous, nous vous rembourserons le **prix d'achat** que vous aurez payé. La notion d'authenticité est défini dans le glossaire à la fin des présentes Conditions de vente. Les conditions d'application de la **garantie d'authenticité** sont les suivantes :

- la **garantie** est valable pendant les 5 années suivant la date de la vente. A l'expiration de ce délai, nous ne serons plus responsables de l'authenticité des **lots**.
- Elle est donnée uniquement pour les informations apparaissant en caractères **MAJUSCULES** à la première ligne de la **description du catalogue** (« **Intitulé** »). Elle ne s'applique pas à des informations autres que dans l'**Intitulé** même si ces dernières figurent en caractères **MAJUSCULES**.
- La **garantie d'authenticité** ne s'applique pas à tout **Intitulé** ou à toute partie d'**Intitulé** qui est formulé « **Avec réserve** ». « **Avec réserve** » signifie défini à l'aide d'une clarification dans une **description du catalogue du lot** ou par l'emploi dans un **Intitulé** de l'un des termes indiqués dans la rubrique **Intitulés Avec réserve** sur la page du catalogue « **Avis importants et explication des pratiques de catalogage** ». Par exemple, l'emploi du terme « **ATTRIBUÉ À...** » dans un **Intitulé** signifie que le **lot** est selon l'opinion de Christie's probablement une œuvre de l'artiste mentionné mais aucune **garantie** n'est donnée que le **lot** est bien l'œuvre de l'artiste mentionné. Veuillez lire la liste complète des **Intitulés Avec réserve** et la description complète du catalogue des **lots** avant d'enchérir.
- La **garantie d'authenticité** s'applique à l'**Intitulé** tel que modifié par des **Avis en salle de vente**.

CONDITIONS DE VENTE Acheter chez Christie's

- (e) La **garantie d'authenticité** est formulée uniquement au bénéfice de l'acheteur initial indiqué sur la facture du **lot** émise au moment de la vente et uniquement si l'acheteur initial a possédé le **lot**, et en a été propriétaire de manière continue de la date de la vente aux enchères jusqu'à la date de la réclamation. Elle ne peut être transférée à personne d'autre.
- (f) Afin de formuler une réclamation au titre de la **garantie d'authenticité**, vous devez :
- (1) nous fournir des détails écrits, y compris toutes les preuves pertinentes, de toute réclamation dans les 5 ans à compter de la date de la vente aux enchères ;
 - (2) si nous le souhaitons, il peut vous être demandé de fournir les opinions écrites de deux experts reconnus dans le domaine du **lot**, mutuellement convenus par Christie's et vous au préalable, confirmant que le **lot** n'est pas **authentique**. En cas de doute, nous nous réservons le droit de demander des opinions supplémentaires à nos frais ; et
 - (3) retourner le **lot** à vos frais à la salle de vente où vous l'avez acheté dans l'**état** dans lequel il était au moment de la vente.
 - (g) Votre seul droit au titre de la présente **garantie d'authenticité** est d'annuler la vente et de percevoir un remboursement du **prix d'achat** que vous nous avez payé. En aucun cas nous ne serons tenus de vous reverser plus que le **prix d'achat** ni ne serons responsables en cas de manques à gagner ou de pertes d'activité, de pertes d'opportunités ou de valeur, de pertes d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages, d'**autres dommages** ou de dépenses.

F. PAIEMENT

1. Comment payer

- (a) Les ventes sont effectuées au comptant. Vous devez donc immédiatement vous acquitter du **prix d'achat** global, qui comprend :
- i. le prix d'adjudication ; et
 - ii. les frais à la charge de l'acheteur ; et
 - iii. tout montant dû conformément au paragraphe D3 ci-dessus ; et
 - iv. toute taxe, tout produit, toute compensation ou TVA applicable.

Le paiement doit être reçu par Christie's au plus tard le septième jour calendrier qui suit le jour de la vente (« la **date d'échéance** »).

- (b) Nous n'acceptons le paiement que de la part de l'enchérisseur enregistré. Une fois émise, nous ne pouvons pas changer le nom de l'acheteur sur une facture ou réémettre la facture à un nom différent. Vous devez payer immédiatement même si vous souhaitez exporter le **lot** et que vous avez besoin d'une autorisation d'exportation.
- (c) Vous devez payer les **lots** achetés chez Christie's France dans la devise prévue sur votre facture, et selon l'un des modes décrits ci-dessous :

(i) Par virement bancaire :

Sur le compte 58 05 3990 101 – Christie's France SNC – Barclays Corporate France - 34/36 avenue de Friedland 75383 Paris cedex 08 Code BIC : BARCFRPC – IBAN : FR76 30588 00001 58053990 101 62.

(ii) Par carte de crédit :

Nous acceptons les principales cartes de crédit sous certaines conditions et dans la limite de 40 000 €. Les détails des conditions et des restrictions applicables aux paiements par carte de crédit sont disponibles auprès de nos services Caisses, dont vous trouverez les coordonnées au paragraphe (d) ci-dessous.

(iii) En espèces :

Nous avons pour politique de ne pas accepter les paiements uniques ou multiples en espèces ou en équivalents d'espèces de plus de €1.000 par acheteur s'il est résident fiscal français (particulier ou personne morale) et de €7.500 pour les résidents fiscaux étrangers.

(iv) Par chèque de banque :

Vous devez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC et nous fournir une attestation bancaire justifiant de l'identité du titulaire du compte dont provient le paiement. Nous pourrions émettre des conditions supplémentaires pour accepter ce type de paiement.

(v) Par chèque :

Vous devez les adresser à l'ordre de Christie's France SNC. Tout paiement doit être effectué en euro.

- (d) Lors du paiement, vous devez mentionner le numéro de la vente, votre numéro de facture et votre numéro de client. Tous les paiements envoyés par courrier doivent être adressés à : Christie's France SNC, Département Caisse, 9, Avenue Matignon, 75008 Paris.

- (e) Si vous souhaitez de plus amples informations, merci de contacter nos Caisses au +33 (0)1 40 76 84 35.

2. Transfert de propriété en votre faveur

Vous ne possédez pas le **lot** et sa propriété ne vous est pas transférée tant que nous n'avons pas reçu de votre part le paiement intégral du **prix d'achat** global du **lot**.

3. Transfert des risques en votre faveur

Les risques et la responsabilité liés au **lot** vous seront transférés à la survenance du premier des deux événements mentionnés ci-dessous :

- (a) au moment où vous venez récupérer le **lot**
- (b) à la fin du 14^e jour suivant la date de la vente aux enchères ou, si elle est antérieure, la date à laquelle le **lot** est confié à un entrepôt tiers comme indiqué à la partie intitulée « Stockage et Enlèvement », et sauf accord contraire entre nous.

4. Recours pour défaut de paiement

Conformément aux dispositions de l'article L.321-14 du Code de Commerce, à défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien sera remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas de demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, il donne à Christie's France SNC tout mandat pour agir en son nom et pour son compte à l'effet, au choix de Christie's France SNC, soit de poursuivre l'acheteur en annulation de la vente, soit de le poursuivre en exécution et paiement de ladite vente, en lui demandant en sus et dans les deux hypothèses tous dommages et intérêts, frais et autres sommes justifiées.

En outre, *Christie's France SNC se réserve, à sa discrétion, de :*

- (i) percevoir des intérêts sur la totalité des sommes dues et à compter d'une mise en demeure de régler lesdites sommes au plus faible des deux taux suivants :

- Taux de base bancaire de la Barclays majoré de six points
- Taux d'intérêt légal majoré de quatre points

- (ii) entamer toute procédure judiciaire à l'encontre de l'acheteur défaillant pour le recouvrement des sommes dues en principal, intérêts, frais légaux et tous autres frais ou dommages et intérêts ;

- (iii) remettre au vendeur toute somme payée à la suite des enchères par l'adjudicataire défaillant ;

- (iv) procéder à la compensation des sommes que Christie's France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou apparentée exerçant sous une enseigne comprenant le nom « Christie's » pourrait devoir à l'acheteur, au titre de toute autre convention, avec les sommes demeurées impayées par l'acheteur ;

- (v) procéder à la compensation de toute somme pouvant être due à Christie's France SNC et/ou toute société mère et/ou filiale et/ou liée exerçant sous une enseigne comprenant le nom « Christie's » au titre de toute transaction, avec le montant payé par l'acheteur que ce dernier l'y invite ou non ;

- (vi) rejeter, lors de toute future vente aux enchères, toute offre faite par l'acheteur ou pour son compte ou obtenir un dépôt préalable de l'acheteur avant d'accepter ses enchères ;

- (vii) exercer tous les droits et entamer tous les recours appartenant aux créanciers gagistes sur tous les biens en sa possession appartenant à l'acheteur ;

- (viii) entamer toute procédure qu'elle jugera nécessaire ou adéquate ;

- (ix) dans l'hypothèse où seront revendus les biens préalablement adjudgés dans les conditions du premier paragraphe ci-dessus (folle enchère), faire supporter au fol enchérisseur toute moins-value éventuelle par rapport au prix atteint lors de la première adjudication, de même que tous les coûts, dépenses, frais légaux et taxes, commissions de toutes sortes liés aux deux ventes ou devenus exigibles par suite du défaut de paiement y compris ceux énumérés à l'article 4a.

- (x) procéder à toute inscription de cet incident de paiement dans sa base de donnée après en avoir informé le client concerné.

Si Christie's effectue un règlement partiel au vendeur, en application du paragraphe (iii) ci-dessus, l'acquéreur reconnaît que Christie's sera subrogée dans les droits du vendeur pour poursuivre l'acheteur au titre de la somme ainsi payée.

5. Droit de rétention

Si vous nous devez de l'argent ou que vous en devez à une autre société du **Groupe Christie's**, outre les droits énoncés en F4 ci-dessus, nous pouvons utiliser ou gérer votre bien que nous détenons ou qui est détenu par une autre société du **Groupe Christie's** de toute manière autorisée par la loi. Nous vous restituons les biens que vous nous avez confiés uniquement après avoir reçu le complet paiement des sommes dont vous êtes débiteur envers nous ou toute autre société du **Groupe Christie's**. Toutefois, si nous le décidons, nous pouvons également vendre votre bien de toute manière que nous jugeons appropriée. Nous affecterons le produit de la vente au paiement de tout montant que vous nous devez et nous vous reverserons les produits en excès de ces sommes. Si le produit de la vente est insuffisant, vous devrez nous verser la différence entre le montant que nous avons perçu de la vente et celui que vous nous devez.

G. STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

1. Enlèvement

Une fois effectué le paiement intégral et effectif, vous devez retirer votre **lot** dans les 7 jours calendaires à compter de la date de la vente aux enchères.

- (a) Vous ne pouvez pas retirer le **lot** tant que vous n'avez pas procédé au paiement intégral et effectif de tous les montants qui nous sont dus.
- (b) Si vous avez payé le **lot** en intégralité mais que vous ne le retirez pas dans les 90 jours calendaires après la vente, nous pouvons le vendre, sauf accord écrit contraire. Si nous le vendons, nous vous reverserons le produit de la vente après prélèvement de nos frais de stockage et de tout montant que vous nous devez et que vous devez à toute société du **Groupe Christie's**.
- (c) Les renseignements sur le retrait des **lots** sont exposés sur une fiche d'informations que vous pouvez vous procurer auprès du personnel d'enregistrement des enchérisseurs ou auprès de nos Caisses au +33 (0)1 40 76 84 35.

2. Stockage

- (a) Si vous ne retirez pas le **lot** dans les 7 jours à compter de la date de la vente aux enchères, nous pouvons, ou nos mandataires désignés peuvent :
 - (i) facturer vos frais de stockage tant que le **lot** se trouve toujours dans notre salle de vente ; ou
 - (ii) enlever le **lot** et le mettre dans un entrepôt et vous facturer tous les frais de transport et de stockage ;
- (b) les détails de l'enlèvement du **lot** vers un entrepôt ainsi que les frais et coûts y afférents sont exposés au dos du catalogue sur la page intitulée « Stockage et retrait ». Il se peut que vous soyez redevable de ces frais directement auprès de notre mandataire.

H. TRANSPORT ET ACHÈMEMENT DES LOTS

1. Transport et acheminement des lots

Nous incluons un formulaire de stockage et d'expédition avec chaque facture qui vous sera envoyée. Vous devez prendre toutes les dispositions nécessaires en matière de transport et d'expédition. Toutefois, nous pouvons organiser l'emballage, le transport et l'expédition de votre bien si vous nous le demandez, moyennant le paiement des frais y afférents. Il est recommandé de nous demander un devis, en particulier pour les objets encombrants ou les objets de grande valeur qui nécessitent un emballage professionnel. Nous pouvons également suggérer d'autres manutentionnaires, transporteurs ou experts si vous nous en faites la demande.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le département transport de Christie's au +33 (0)1 40 76 86 17.

Nous ferons preuve de diligence raisonnable lors de la manutention, de l'emballage, du transport et de l'expédition d'un **lot**. Toutefois, si nous recommandons une autre société pour l'une de ces étapes, nous déclinons toute responsabilité concernant leurs actes, leurs omissions ou leurs négligences.

2. Exportations et importations

Tout **lot** vendu aux enchères peut être soumis aux lois sur les exportations depuis le pays où il est vendu et aux restrictions d'importation d'autres pays. De nombreux pays exigent une déclaration d'exportation pour tout bien quittant leur territoire et/ou une déclaration d'importation au moment de l'entrée du bien dans le pays. Les lois locales peuvent vous empêcher d'importer ou de vendre un **lot** dans le pays dans lequel vous l'importez.

- (a) Avant d'enchérir, il vous appartient de vous faire conseiller et de respecter les exigences de toute loi ou réglementation s'appliquant en matière d'importation et d'exportation d'un quelconque **lot**. Si une autorisation vous est refusée ou si cela prend du temps d'en obtenir une, il vous faudra tout de même nous régler en intégralité pour le **lot**. Nous pouvons éventuellement vous aider à demander les autorisations appropriées si vous nous en faites la demande et prenez en charge les frais y afférents. Cependant, nous ne

pouvons vous en garantir l'obtention. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter le Département Transport d'œuvres d'art de Christie's au +33 (0)1 40 76 86 17. Voir les informations figurant sur www.christies.com/shipping ou nous contacter à l'adresse shippingparis@christies.com.

- (b) **Lots** fabriqués à partir d'espèces protégées
Les **lots** faits à partir de ou comprenant (quel qu'en soit le pourcentage) des espèces en danger et d'autres espèces protégées de la faune et de la flore sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Il s'agit, entre autres choses, de matériaux à base d'ivoire, d'écaillés de tortues, de peaux de crocodiles, de cornes de rhinocéros, d'ailerons de requins, de certaines espèces de coraux et de palissandre du Brésil. Vous devez vérifier les lois et réglementations douanières qui s'appliquent avant d'encherir sur tout **lot** contenant des matériaux provenant de la faune et de la flore si vous prévoyez d'importer le **lot** dans un autre pays. Nombreux sont les pays qui refusent l'importation de biens contenant ces matériaux, et d'autres exigent une autorisation auprès des organismes de réglementation compétents dans les pays d'exportation mais aussi d'importation. Dans certains cas, le **lot** ne peut être expédié qu'accompagné d'une confirmation scientifique indépendante des espèces et/ou de l'âge, que vous devrez obtenir à vos frais. Si un **lot** contient de l'ivoire d'éléphant, ou tout autre matériau provenant de la faune susceptible d'être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque), veuillez vous reporter aux autres informations importantes du paragraphe (c) si vous avez l'intention d'importer ce **lot** aux États-Unis. Nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat et de vous rembourser le **prix d'achat** si votre **lot** ne peut être exporté ou importé ou s'il est saisi pour une quelconque raison par une autorité gouvernementale. Il vous incombe de déterminer quelles sont les exigences des lois et réglementations applicables en matière d'exportation et d'importation de biens contenant ces matériaux protégés ou réglementés, et il vous incombe également de les respecter.
- (c) Interdiction d'importation d'ivoire d'éléphant africain aux États-Unis

Les États-Unis interdisent l'importation d'ivoire d'éléphant africain. Tout **lot** contenant de l'ivoire d'éléphant ou un autre matériau de la faune pouvant facilement être confondu avec de l'ivoire d'éléphant (par exemple l'ivoire de mammouth, l'ivoire de morse ou l'ivoire de calao à casque) ne peut être importé aux États-Unis qu'accompagné des résultats d'un test scientifique rigoureux accepté par Fish & Wildlife, confirmant que le matériau n'est pas de l'ivoire d'éléphant africain. Si de tels tests scientifiques rigoureux ont été réalisés sur un **lot** avant sa mise en vente, nous l'indiquerons clairement dans la description du **lot**. Dans tous les autres cas, nous ne pouvons pas confirmer si un **lot** contient ou pas de l'ivoire d'éléphant africain et vous achèterez ce **lot** à vos risques et périls et devrez prendre en charge les frais des tests scientifiques rigoureux et autres rapports requis pour l'importation aux États-Unis. Si lesdits tests ne sont pas concluants ou confirment que le matériau est bien à base d'éléphant africain, nous ne serons pas tenus d'annuler votre achat ni de vous rembourser le **prix d'achat**.

- (d) **Lots** d'origine iranienne
Certains pays interdisent ou imposent des restrictions à l'achat et/ou à l'importation d'œuvres d'artisanat traditionnelle d'origine iranienne (des œuvres dont l'auteur n'est pas un artiste reconnu et/ou qui ont une fonction, tels que des tapis, des bols, des aiguières, des tuiles ou carreaux de carrelage, des boîtes ornementales). Par exemple, les États-Unis interdisent l'importation de ce type d'objets et leur achat par des ressortissants américains (où qu'ils soient situés). D'autres pays, comme le Canada, ne permettent l'importation de ces biens que dans certaines circonstances. À l'attention des acheteurs, Christie's indique sous le titre des **lots** s'ils proviennent d'Iran (Perse). Il vous appartient de veiller à ne pas acheter ou importer un **lot** en violation des sanctions ou des embargos commerciaux qui s'appliquent à vous.
- (e) Or
L'or de moins de 18 ct n'est pas considéré comme étant de l'« or » dans tous les pays et peut être refusé à l'importation dans ces pays sous la qualification d'« or ».
- (f) Bijoux anciens
En vertu des lois actuelles, les bijoux de plus de 50 ans valant au moins €50.000 nécessiteront une autorisation d'exportation dont nous pouvons faire la demande pour vous. L'obtention de cette licence d'exportation de bijoux peut prendre jusqu'à 8 semaines.
- (g) Montres
(i) De nombreuses montres proposées à la vente dans ce catalogue sont photographiées avec des bracelets fabriqués à base de matériaux issus d'espèces animales en danger ou protégées telles que l'alligator ou le crocodile. Ces **lots** sont signalés par le symbole ~ dans le catalogue. Ces bracelets faits d'espèces en danger sont présentés uniquement à des fins d'exposition et ne sont

pas en vente. Christie's retirera et conservera les bracelets avant l'expédition des montres. Sur certains sites de vente, Christie's peut, à son entière discrétion, mettre gratuitement ces bracelets à la disposition des acheteurs des **lots** s'ils sont retirés en personne sur le site de vente dans le délai de 1 an à compter de la date de la vente. Veuillez vérifier auprès du département ce qu'il en est pour chaque **lot** particulier.

(ii) L'importation de montres de luxe comme les Rolex aux États-Unis est soumise à de très fortes restrictions. Ces montres ne peuvent pas être expédiées aux États-Unis et peuvent seulement être importées en personne. En règle générale, un acheteur ne peut importer qu'une seule montre à la fois aux États-Unis. Dans ce catalogue, ces montres ont été signalées par un F. Cela ne vous dégage pas de l'obligation de payer le **lot**. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter nos spécialistes chargés de la vente.

En ce qui concerne tous les symboles et autres marquages mentionnés au paragraphe H2, veuillez noter que les **lots** sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue, mais nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

I. NOTRE RESPONSABILITE ENVERS VOUS

- (a) Les déclarations faites ou les informations données par Christie's, ses représentants ou ses employés à propos d'un **lot**, excepté ce qui est prévu dans la **garantie** d'authenticité, et sauf disposition législative d'ordre public contraire, toutes les **garanties** et autres conditions qui pourraient être ajoutées à cet accord en vertu de la loi sont exclues.

Les **garanties** figurant au paragraphe E1 relèvent de la responsabilité du vendeur et ne nous engageant pas envers vous.

- (b) (i) Nous ne sommes aucunement responsables envers vous pour quelque raison que ce soit (que ce soit pour rupture du présent accord ou pour toute autre question relative à votre achat d'un **lot** ou à une enchère), sauf en cas de fraude ou de fausse déclaration de notre part ou autrement que tel qu'expressément énoncé dans les présentes Conditions de vente ; ou
(ii) nous ne faisons aucune déclaration, ne donnons aucune **garantie**, ni n'assumons aucune responsabilité de quelque sorte que ce soit relativement à un **lot** concernant sa qualité marchande, son adaptation à une fin particulière, sa description, sa taille, sa qualité, son **état**, son attribution, son authenticité, sa rareté, son importance, son support, sa **provenance**, son historique d'exposition, sa documentation ou sa pertinence historique. Sauf tel que requis par le droit local, toute **garantie** de quelque sorte que ce soit est exclue du présent paragraphe.
- (c) En particulier, veuillez noter que nos services d'ordres d'achat et d'enchères par téléphone, Christie's LIVE™, les rapports de condition, le convertisseur de devises et les écrans vidéo dans les salles de vente sont des services gratuits et que nous déclinons toute responsabilité à votre égard en cas d'erreurs (humaines ou autres), d'omissions ou de pannes de ces services.
- (d) Nous n'avons aucune responsabilité envers qui que ce soit d'autre qu'un acheteur dans le cadre de l'achat d'un **lot**.
- (e) Si, malgré les stipulations des paragraphes (a) à (d) ou E2(i) ci-dessus, nous sommes jugés responsables envers vous pour quelque raison que ce soit, notre responsabilité sera limitée au montant du **prix d'achat** que vous avez versé. Nous ne serons pas responsables envers vous en cas de manques à gagner ou de pertes d'activité, de pertes d'opportunités ou de valeur, de pertes d'économies escomptées ou d'intérêts, de coûts, de dommages ou de dépenses.

J. AUTRES STIPULATIONS

1. Annuler une vente
Outre les cas d'annulation prévus dans le présent accord, nous pouvons annuler la vente d'un **lot** si nous estimons raisonnablement que la réalisation de la transaction est, ou pourrait être, illicite ou que la vente engage notre responsabilité ou celle du vendeur envers quelqu'un d'autre ou qu'elle est susceptible de nuire à notre réputation.
2. Enregistrements
Nous pouvons filmer et enregistrer toutes les ventes aux enchères. Toutes les informations personnelles ainsi collectées seront maintenues confidentielles. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées aux fins d'exercice de son activité et notamment pour des opérations commerciales et de marketing. Si vous ne souhaitez pas être filmé, vous devez procéder à des enchères téléphoniques, ou nous délivrer un ordre d'achat, ou utiliser Christie's LIVE. Sauf si nous donnons notre accord écrit et préalable, vous n'êtes pas autorisé à filmer ni à enregistrer les ventes aux enchères.

3. Droits d'Auteur

Nous détenons les droits d'auteur sur l'ensemble des images, illustrations et documents écrits produits par ou pour nous concernant un **lot** (y compris le contenu de nos catalogues, sauf indication contraire). Vous ne pouvez pas les utiliser sans notre autorisation écrite préalable. Nous ne donnons aucune **garantie** que vous obtiendrez des droits d'auteur ou d'autres droits de reproduction sur le **lot**.

4. Autonomie des dispositions

Si une partie quelconque de ces Conditions de vente est déclarée, par un tribunal quel qu'il soit, non valable, illégale ou inapplicable, il ne sera pas tenu compte de cette partie mais le reste des Conditions de vente restera pleinement valable dans toutes les limites autorisées par la loi.

5. Transfert de vos droits et obligations

Vous ne pouvez consentir de sûreté ni transférer vos droits et responsabilités découlant de ces Conditions de vente et du contrat de vente sans notre accord écrit et préalable. Les dispositions de ces Conditions de vente s'appliquent à vos héritiers et successeurs, et à toute personne vous succédant dans vos droits.

6. Traduction

Si nous vous donnons une traduction de ces Conditions de vente, nous utiliserons la version française en cas de litige ou de désaccord lié à ou découlant des présentes.

7. Loi informatique et liberté

Dans le cadre de ses activités de vente aux enchères et de vente de gré à gré, de marketing et de fourniture de services, et afin de gérer les restrictions d'enchérir ou de proposer des biens à la vente, Christie's est amenée à collecter des données à caractère personnel concernant le vendeur et l'acheteur destinées aux sociétés du **Groupe Christie's**. Le vendeur et l'acheteur disposent d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données à caractère personnel les concernant, qu'ils pourront exercer en s'adressant à leur interlocuteur habituel chez Christie's France. Christie's pourra utiliser ces données à caractère personnel pour satisfaire à ses obligations légales, et sauf opposition des personnes concernées aux fins d'exercice de son activité, et notamment pour des opérations commerciales et de marketing.

8. Renonciation

Aucune omission ou aucun retard dans l'exercice de ses droits et recours par Christie's, prévus par ces Conditions de vente n'emporte renonciation à ces droits ou recours, ni n'empêche l'exercice ultérieur de ces droits ou recours, ou de tout autre droit ou recours. L'exercice unique ou partiel d'un droit ou recours n'emporte pas d'interdiction ni de limitation d'aucune sorte d'exercer pleinement ce droit ou recours, ou tout autre droit ou recours.

9. Loi et compétence juridictionnelle

L'ensemble des droits et obligations découlant des présentes Conditions de vente seront régis par la loi française et seront soumis, en ce qui concerne leur interprétation et leur exécution, aux tribunaux compétents de Paris. Avant que vous n'engagiez ou que nous n'engagions un recours devant les tribunaux (à l'exception des cas limités dans lesquels un litige, un différend ou une demande intervient en liaison avec une action en justice engagée par un tiers et où ce litige peut être associé à ce recours) et si nous en convenons, chacun de nous tentera de régler le litige par une médiation conduite dans le respect de la procédure relative à la médiation prévue par le Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris (39 avenue F.D. Roosevelt - 75008 Paris) avec un médiateur inscrit auprès du Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris et jugé acceptable par chacun de nous. Si le litige n'est pas résolu par une médiation, il sera exclusivement tranché par les tribunaux civils français. Nous aurons le droit d'engager un recours contre vous devant toute autre juridiction. En application des dispositions de l'article L321-17 du Code de commerce, il est rappelé que les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des ventes volontaires de meubles aux enchères publiques se prescrivent par 5 ans à compter de l'adjudication.

10. Prémption

Dans certains cas, l'Etat français peut exercer un droit de prémption sur les œuvres d'art mises en vente publique, conformément aux dispositions des articles L123-1 et L123-2 du Code du Patrimoine. L'Etat se substitue alors au dernier enchérisseur. En pareil cas, le représentant de l'Etat formule sa déclaration juste après la chute du marteau auprès de la société habilitée à organiser la vente publique ou la vente de gré à gré après-vente. La décision de prémption doit ensuite être confirmée dans un délai de quinze jours. Christie's n'est pas responsable du fait des décisions administratives de prémption.

11. Trésors nationaux

Des certificats d'exportation pourront être nécessaires pour certains achats. L'Etat français a la faculté de refuser d'accorder un certificat d'exportation si le **lot** est réputé être un trésor national. Nous n'assumons aucune responsabilité du fait des décisions administratives de refus de certificat pouvant être prises, et la demande d'un certificat d'exportation ou de tout autre document administratif n'affecte pas l'obligation de

paiement immédiat de l'acheteur ni le droit de Christie's de percevoir des intérêts en cas de paiement tardif. Si l'acheteur demande à Christie's d'effectuer les formalités en vue de l'obtention d'un certificat d'exportation pour son compte, Christie's pourra lui facturer ses débours et ses frais liés à ce service. Christie's n'aura pas à rembourser ces sommes en cas de refus dudit certificat ou de tout autre document administratif. La non-obtention d'un certificat ne peut en aucun cas justifier d'un retard de paiement ou l'annulation de la vente de la part de l'acheteur. Sont présentées ci-dessous, de manière non exhaustive, les catégories d'œuvres ou objets d'art accompagnés de leur seuil de valeur respectif au-dessus duquel un Certificat de bien culturel (dit CBC ou « passeport ») peut être requis pour que l'objet puisse sortir du territoire français. Le seuil indiqué entre parenthèses est celui requis pour une demande de sortie du territoire européen, dans le cas où ce dernier diffère du premier seuil.

• Peintures et tableaux en tous matériaux sur tous supports ayant plus de 50 ans d'âge	150.000 €
• Meubles et objets d'ameublement, tapis, tapisseries, horlogerie, ayant plus de 50 ans d'âge	50.000 €
• Aquarelles, gouaches et pastels ayant plus de 50 ans d'âge	30.000 €
• Sculptures originales ou productions de l'art statuaire originales, et copies produites par le même procédé que l'original ayant plus de 50 ans d'âge	50.000 €
• Livres de plus de 100 ans d'âge	50.000 €
• Véhicules de plus de 75 ans d'âge	50.000 €
• Dessins ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
• Estampes, gravures, sérigraphies et lithographies originales et affiches originales ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
• Photographies, films et négatifs ayant plus de 50 ans d'âge	15.000 €
• Cartes géographiques imprimées ayant plus de cent ans d'âge	15.000 €
• Incunables et manuscrits, y compris cartes et partitions (UE : quelle que soit la valeur)	1.500 €
• Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge provenant directement de fouilles	(1)
• Objets archéologiques de plus de 100 ans d'âge ne provenant pas directement de fouilles	1.500 €
• Éléments faisant partie intégrante de monuments artistiques, historiques ou religieux (ayant plus de 100 ans d'âge)	(1)
• Archives de plus de 50 ans d'âge (UE : quelle que soit la valeur)	300 €

12. Informations contenues sur www.christies.com

Les détails de tous les **lots** vendus par nous, y compris les descriptions du catalogue et les prix, peuvent être rapportés sur www.christies.com. Les totaux de vente correspondent au **prix marteau** plus les **frais de vente** et ne tiennent pas compte des coûts, frais de financement ou de l'application des crédits des acheteurs ou des vendeurs. Nous sommes désolés mais nous ne pouvons accéder aux demandes de suppression de ces détails de www.christies.com.

K. GLOSSAIRE

authentique : un exemplaire véritable, et non une copie ou une contrefaçon :

- (i) de l'œuvre d'un artiste, d'un auteur ou d'un fabricant particulier, si le **lot** est décrit dans l'**Intitulé** comme étant l'œuvre dudit artiste, auteur ou fabricant ;
- (ii) d'une œuvre créée au cours d'une période ou culture particulière, si le **lot** est décrit dans l'**Intitulé** comme étant une œuvre créée durant cette période ou culture ;
- (iii) d'une œuvre correspondant à une source ou une origine particulière si le **lot** est décrit dans l'**Intitulé** comme étant de cette origine ou source ; ou
- (iv) dans le cas de gemmes, d'une œuvre qui est faite à partir d'un matériau particulier, si le **lot** est décrit dans l'**Intitulé** comme étant fait de ce matériau.

garantie d'authenticité : la **garantie** que nous donnons dans le présent accord selon laquelle un **lot** est **authentique**, comme décrit à la section E2 du présent accord.

frais de vente : les frais que nous paie l'acheteur en plus du **prix marteau**.
description du catalogue : la description d'un **lot** dans le catalogue de la vente aux enchères, éventuellement modifiée par des **avis en salle de vente**.

Groupe Christie's : Christie's International Plc, ses filiales et d'autres sociétés au sein de son groupe d'entreprises.

état : l'état physique d'un **lot**.

date d'échéance : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

estimation : la fourchette de prix indiquée dans le catalogue ou dans tout **avis en salle de vente** dans laquelle nous pensons qu'un **lot** pourrait se vendre. **Estimation** basse désigne le chiffre le moins élevé de la fourchette et **estimation** haute désigne le chiffre le plus élevé. L'**estimation** moyenne correspond au milieu entre les deux.

prix marteau : le montant de l'enchère la plus élevée que le commissaire-priseur accepte pour la vente d'un **lot**.

Intitulé : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2.

lot : un article à mettre aux enchères (ou plusieurs articles à mettre aux enchères de manière groupée).

autres dommages : tout dommage particulier, consécutif, accessoire, direct ou indirect de quelque nature que ce soit ou tout dommage inclus dans la signification de «particulier», «consécutif» «direct», «indirect», ou «accessoire» en vertu du droit local.

prix d'achat : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe F1(a).

provenance : l'historique de propriété d'un **lot**.

Avec réserve : a la signification qui lui est attribuée au paragraphe E2 et **Intitulés Avec réserve** désigne la section dénommée **Intitulés Avec réserve** sur la page du catalogue intitulée « Avis importants et explication des pratiques de catalogue ».

prix de réserve : le montant confidentiel en dessous duquel nous ne vendrons pas un **lot**.

avis en salle de vente : un avis écrit affiché près du **lot** dans la salle de vente et sur www.christies.com, qui est également lu aux enchérisseurs potentiels par téléphone et notifié aux clients qui ont laissé des ordres d'achat, ou une annonce faite par le commissaire-priseur soit au début de la vente, soit avant la mise aux enchères d'un **lot** particulier.

caractères MAJUSCULES : désigne un passage dont toutes les lettres sont en **MAJUSCULES**.

garantie : une affirmation ou déclaration dans laquelle la personne qui en est l'auteur garantit que les faits qui y sont exposés sont exacts.

rapport de condition : déclaration faite par nous par écrit à propos d'un **lot**, et notamment à propos de sa nature ou de son **état**.

AVIS IMPORTANTS

et explication des pratiques de catalogage

SYMBOLES EMPLOYÉS DANS NOS CATALOGUES

La signification des mots en caractères gras dans la présente section se trouve à la fin de la rubrique du catalogue intitulée « Conditions de vente »

■ Lot transféré dans un entrepôt extérieur. Retrouver les informations concernant les frais de stockage et l'adresse d'enlèvement en page 187.

○ Christie's a un intérêt financier direct dans le **lot**. Voir « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

○○ Le vendeur de ce **lot** est l'un des collaborateurs de Christie's.

△ Détenu par Christie's ou une autre société du **Groupe Christie's** en tout ou en partie. Voir « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

◇ Christie's a un intérêt financier direct dans le **lot** et a financé tout ou partie de cet intérêt avec l'aide de quelqu'un d'autre. Voir « Avis importants et explication des pratiques de catalogage ».

• **Lot** proposé sans **prix de réserve** qui sera vendu à l'enchérisseur faisant l'enchère la plus élevée, quelle que soit l'**estimation** préalable à la vente indiquée dans le catalogue.

~ Le **lot** comprend des matériaux d'espèces en danger, ce qui pourrait entraîner des restrictions à l'exportation. Voir section H2(b) des Conditions de vente.

F **Lot** ne pouvant pas être expédié vers les États-Unis. Voir section H2 des Conditions de vente.

f Des frais additionnels de 5,5 % TTC du prix d'adjudication seront prélevés en sus des frais habituels à la charge de l'acheteur. Ces frais additionnels seront remboursés à l'acheteur sur présentation d'une preuve d'exportation du lot hors de l'Union Européenne dans les délais légaux (Voir la Section « TVA » des Conditions de vente).

+ La TVA au taux de 20% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Elle sera remboursée à l'acheteur sur présentation d'une preuve d'exportation du lot hors de l'Union européenne dans les délais légaux (voir la section «TVA» des Conditions de vente).

++ La TVA au taux de 5,5% sera due sur le total du prix d'adjudication et des frais à la charge de l'acheteur. Elle sera remboursée à l'acheteur sur présentation d'une preuve d'exportation du lot hors de l'Union européenne dans les délais légaux (voir la section «TVA» des Conditions de vente).

Veillez noter que les lots sont signalés par des symboles à titre indicatif, uniquement pour vous faciliter la consultation du catalogue. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'oublis.

RAPPORTS DE CONDITION

Veillez contacter le Département des spécialistes pour obtenir un **rapport de condition** sur l'état d'un **lot** particulier (disponible pour les **lots** supérieurs à 3 000 €). Les rapports de condition sont fournis à titre de service aux clients intéressés. Les clients potentiels doivent prendre note que les descriptions de propriété ne sont pas des **garanties** et que chaque **lot** est vendu « en l'état ».

TOUTES LES DIMENSIONS ET LES POIDS SONT APPROXIMATIFS.

OBJETS COMPOSÉS DE MATÉRIEAUX PROVENANT D'ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION ET AUTRES ESPÈCES PROTÉGÉES

Les objets composés entièrement ou en partie (quel que soit le pourcentage) de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées, sont généralement marqués par le symbole - dans le catalogue. Ces matériaux sont notamment l'ivoire, l'écaïlle de tortue, la peau de crocodile, la corne de rhinocéros, les ossements de baleine et certaines espèces de corail, ainsi que le bois de rose du Brésil. Les acheteurs sont avisés que de nombreux pays interdisent l'importation de tout bien contenant de tels matériaux ou exigent un permis (i.e., un permis CITES) délivré par les autorités compétentes des pays d'exportation et d'importation du bien. Par conséquent, les acheteurs sont invités à se renseigner auprès des autorités compétentes avant d'enchérir pour tout bien composé entièrement ou en partie de tels matériaux dont ils envisagent l'importation dans un autre pays. Nous vous remercions de bien vouloir noter qu'il est de la responsabilité des acheteurs de déterminer et de satisfaire aux exigences de toutes les lois ou règlements applicables à l'exportation ou l'importation des biens composés de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées. L'impossibilité pour un acheteur d'exporter ou d'importer un tel bien composé des matériaux provenant d'espèces en voie de disparition et/ou protégées ne serait en aucun cas être retenue comme fondement pour justifier une demande d'annulation ou de la rescision de la vente. Par ailleurs, nous attirons votre attention sur le fait que le marquage des lots

entièrement ou en partie composés de matériaux provenant d'espèces de la faune et de la flore en voie de disparition et/ou protégées, au moyen notamment de l'utilisation du symbole - dans les catalogues, et qui font potentiellement l'objet d'une réglementation spécifique, est effectué à titre purement facultatif et indicatif pour la commodité de nos clients, et qu'en conséquence, Christie's ne pourra en aucun cas être tenue responsable pour toute erreur ou omission quelle qu'elle soit.

À PROPOS DES PIERRES DE COULEUR

Les acheteurs potentiels se voient rappeler que nombre de pierres précieuses de couleur ont été historiquement traitées pour améliorer leur apparence. Certaines méthodes d'amélioration, comme le chauffage, sont couramment utilisées pour améliorer la couleur ou la transparence, plus particulièrement pour les rubis et les saphirs. D'autres méthodes, comme l'huilage, améliorent la clarté des émeraudes. Ces traitements ont été généralement admis par les négociants internationaux en joaillerie. Bien que le traitement par chauffage pour améliorer la couleur soit largement réputé être permanent, il peut avoir un certain impact sur la durabilité de la pierre précieuse et une attention spécifique peut être nécessaire au fil des ans. Les pierres qui ont été huilées, par exemple, peuvent nécessiter un nouvel huilage après quelques années pour conserver au mieux leur apparence. La politique de Christie's est d'obtenir des rapports gemmologiques en provenance de laboratoires gemmologiques jouissant d'une renommée internationale qui décrivent certaines des pierres précieuses vendues par Christie's. La disponibilité de tels rapports apparaîtra dans le catalogue. Les rapports de laboratoires gemmologiques américains utilisés par Christie's mentionneront toute amélioration par chauffage ou autre traitement. Les rapports de laboratoires gemmologiques européens détailleront uniquement le traitement par chauffage sur demande mais confirmeront l'absence de tout traitement ou traitement par chauffage. En raison des variations d'approche et de technologie, il peut n'y avoir aucun consensus entre les laboratoires quant à savoir si une pierre spécifique a été traitée, la portée ou le degré de permanence de son traitement. Il n'est pas possible pour Christie's d'obtenir un rapport gemmologique pour chaque pierre que la maison offre. Les acheteurs potentiels doivent être conscients que toutes les pierres peuvent avoir été améliorées par un traitement ou un autre. Pour de plus amples détails, nous renvoyons les acheteurs potentiels aux États-Unis à la fiche d'informations préparée par la commission des normes gemmologiques (Gemstones Standards Commission), disponible à la rubrique de visualisation. Les acheteurs potentiels peuvent demander des rapports de laboratoires pour tout article non certifié si la demande est effectuée au moins trois semaines avant la date prévue de la vente aux enchères. Ce service fait l'objet d'un paiement par avance par la partie requérante. Du fait que l'amélioration affecte la valeur de marché, les estimations de Christie's reflèteront les informations communiquées dans le rapport ou, en cas d'indisponibilité dudit rapport, l'hypothèse que les pierres précieuses ont pu être améliorées. Des rapports sur l'état sont généralement disponibles pour tous les lots sur demande et les experts de Christie's seront heureux de répondre à toute question.

AUX ACHETEURS POTENTIELS D'HORLOGES ET DE MONTRES

La description de l'état des horloges et des montres dans le présent catalogue, notamment les références aux défauts et réparations, est communiquée à titre de service aux acheteurs potentiels mais une telle description n'est pas nécessairement complète. Bien que Christie's communique à tout acheteur potentiel à sa demande un rapport sur l'état pour tout lot, un tel rapport peut également être incomplet et ne pas spécifier tous les défauts ou remplacements mécaniques. Par conséquent, toutes les horloges et les montres doivent être inspectées personnellement par les acheteurs potentiels afin d'évaluer l'état du bien offert à la vente. Tous les lots sont vendus « en l'état » et l'absence de toute référence à l'état d'une horloge ou d'une montre n'implique pas que le lot est en bon état et sans défaut, réparation ou restauration. En théorie, toutes les horloges et les montres ont été réparées au cours de leur vie et peuvent aujourd'hui inclure des pièces non originales. En outre, Christie's ne fait aucune déclaration ou n'apporte aucune garantie quant à l'état de fonctionnement d'une horloge ou d'une montre. Les montres ne sont pas toujours représentées en taille réelle dans le catalogue. Il est demandé aux acheteurs potentiels de se référer à la description des lots pour connaître les dimensions de chaque montre. Veuillez noter que la plupart des montres bracelets avec boîtier étanche ont été ouvertes afin d'identifier le type et la qualité de leur mouvement. Il ne doit pas être tenu pour acquis que ces montres demeurent étanches. Il est recommandé aux acheteurs potentiels de faire vérifier l'état des montres par un horloger compétent avant leur utilisation. Veuillez également noter que certains pays ne considèrent pas l'or de moins de 18 ct comme de « l'or » et peuvent en refuser l'importation. En cas de refus d'importation, Christie's ne peut en aucun cas être tenu pour responsable. Veuillez également noter que toutes les montres Rolex du catalogue de cette vente Christie's sont vendues en l'état. Christie's ne peut être tenu garant de l'authenticité de chacun des composants de ces montres Rolex. Les bracelets décrits comme associés ne sont pas des éléments d'origine et peuvent ne pas être authentiques. Il revient aux acheteurs potentiels de s'assurer personnellement de la condition de l'objet. Des rapports sur l'état des lots peuvent être demandés à Christie's. Ils sont donnés en toute objectivité selon les termes des conditions de vente imprimées à la fin du catalogue.

Néanmoins, ces rapports sont communiqués aux acheteurs potentiels seulement à titre indicatif et ne détaillent pas tous les remplacements de composants effectués ainsi que toutes les imperfections. Ces rapports sont nécessairement subjectifs. Il est précisé aux acheteurs potentiels qu'un certificat n'est disponible que s'il en est fait mention dans la description du lot. Les montres de collection contenant souvent des mécanismes complexes et d'une grande finesse, il est rappelé aux acheteurs potentiels qu'un examen général, un remplacement de la pile ou une réparation plus approfondie - à la charge de l'acheteur - peut être nécessaire.

CONCERNANT LES ESTIMATIONS DE POIDS

Le poids brut de l'objet est indiqué dans le catalogue. Les poids des pierres précieuses ont pu être estimés par mesure. Ces chiffres sont censés être des directives approximatives et ne doivent pas être considérés comme exacts.

POUR LA JOAILLERIE

Les termes utilisés dans le présent catalogue revêtent les significations qui leur sont attribuées ci-dessous. Veuillez noter que toutes les déclarations dans le présent catalogue quant à leur paternité sont effectuées sous réserve des dispositions des conditions de vente de restriction de garantie.

NOM DES JOAILLIERS DANS LE TITRE

1. Par Boucheron. Quand le nom du créateur apparaît dans le titre cela signifie, selon l'opinion raisonnable de Christie's, que le bijou est de ce fabricant.
2. Signé Boucheron. Le bijou porte une signature qui, selon l'opinion raisonnable de Christie's, est authentique.
3. Avec le nom du créateur pour Boucheron. Le bijou revêt une marque mentionnant un fabricant qui, selon l'opinion raisonnable de Christie's, est authentique.
4. Par Boucheron, selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie par le joaillier malgré l'absence de signature.
5. Monté par Boucheron, selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie que le sertissage a été créé par le joaillier qui a utilisé des pierres initialement fournies par son client.
6. Monté uniquement par Boucheron, selon l'opinion raisonnable de Christie's, signifie que le sertissage a été créé par le joaillier mais que les pierres précieuses ont été remplacées ou que le bijou a été modifié d'une certaine manière après sa fabrication.

PERIODES

1. ANTIQUITÉ - PLUS DE 100 ANS
2. ART NOUVEAU - 1895-1910
3. BELLE EPOQUE - 1895-1914
4. ART DECO - 1915-1935
5. RÉTRO - ANNÉES 1940

CERTIFICATS D'AUTHENTICITÉ

Certains fabricants ne fournissent pas de certificat d'authenticité, Christie's n'a aucune obligation d'en fournir aux acheteurs, sauf mention spécifique contraire dans la description du lot au catalogue de la vente. Excepté en cas de contrefaçon reconnue par Christie's, aucune annulation de vente ne saurait être prononcée pour cause de non-délivrance d'un certificat d'authenticité par un fabricant.

MÉTAUX PRÉCIEUX

Certains lots contenant de l'or, de l'argent ou du platine doivent selon la loi être présentés au bureau de **garantie** territorialement compétent afin de les soumettre à des tests d'alliage et de les poinçonner. Christie's n'est pas autorisée à délivrer ces **lots** aux acheteurs tant qu'ils ne sont pas marqués. Ces marquages seront réalisés par Christie's aux frais de l'acheteur, dès que possible après la vente. Une liste de tous les **lots** nécessitant un marquage sera mise à la disposition des acheteurs potentiels avant la vente.

INTERET FINANCIER DE CHRISTIE'S SUR UN LOT

De temps à autre, Christie's peut proposer un **lot** qu'elle possède en totalité ou en partie. Ce bien est signalé dans le catalogue par le symbole Δ à côté du numéro de **lot**.

Parfois, Christie's a un intérêt financier direct dans des **lots** mis en vente, tel que le fait de garantir un prix minimum ou faire une avance au vendeur qui n'est **garantie** que par le bien mis en vente. Lorsque Christie's détient un tel intérêt financier, les **lots** en question sont signalés par le symbole \circ à côté du numéro de **lot**.

Lorsque Christie's a financé tout ou partie de cet intérêt par l'intermédiaire d'un tiers, les **lots** sont signalés dans le catalogue par le symbole \vee . Lorsqu'un tiers accepte de financer tout ou partie de l'intérêt de Christie's dans un **lot**, il prend tout ou partie du risque que le **lot** ne soit pas vendu, et sera rémunéré en échange de l'acceptation de ce risque sur la base d'un montant forfaitaire.

Lorsque Christie's a un droit réel ou un intérêt financier dans chacun des **lots** du catalogue, Christie's ne signale pas chaque **lot** par un symbole, mais indique son intérêt en couverture du catalogue.

INTITULÉS AVEC RÉSERVE

*« **attribué à...** » à notre avis, est probablement en totalité ou en partie, une œuvre réalisée par l'artiste.

*« **studio de.../atelier de...** » à notre avis, œuvre exécutée dans le studio ou l'atelier de l'artiste, peut-être sous sa surveillance.

*« **entourage de...** » à notre avis, œuvre de la période de l'artiste et dans laquelle on remarque une influence.

*« **disciple de...** » à notre avis, œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais pas nécessairement par l'un de ses élèves.

*« **à la manière de...** » à notre avis, œuvre exécutée dans le style de l'artiste mais d'une date plus récente.

*« **d'après...** » à notre avis, une copie (quelle qu'en soit la date) d'une œuvre de l'auteur.

*« **signé.../« daté.../« inscrit...** » à notre avis, l'œuvre a été signée/datée/dotée d'une inscription par l'artiste. L'addition d'un point d'interrogation indique un élément de doute.

*« **avec signature.../« avec date.../« avec inscription...** » à notre avis, la signature/la date/l'inscription sont de la main de quelqu'un d'autre que l'artiste.

La date donnée pour les gravures de maîtres anciens, modernes et contemporains, est la date (ou la date approximative lorsque précédée du préfix « vers ») à laquelle la matrice a été travaillée et pas nécessairement la date à laquelle l'œuvre a été imprimée ou publiée.

* Ce terme et sa définition dans la présente explication des pratiques de catalogue sont des déclarations réservées sur la paternité de l'œuvre. Si l'utilisation de ce terme repose sur une étude attentive et représente l'opinion de spécialistes, Christie's et le vendeur n'assument aucun risque ni aucune responsabilité en ce qui concerne l'authenticité de la qualité d'auteur de tout **lot** du présent catalogue décrit par ce terme, la **Garantie d'authenticité** ne s'appliquant pas en ce qui concerne les **lots** décrits à l'aide de ce terme.

Entreposage et Enlèvement des Lots Storage and Collection

TABLEAUX ET OBJETS PETIT FORMAT

Tous les lots vendus seront conservés dans nos locaux au 9, avenue Matignon, 75008 Paris.

TABLEAUX GRAND FORMAT, MEUBLES ET OBJETS VOLUMINEUX

Tous les lots vendus seront stockés à partir du mardi 20 juin dans notre entrepôt en région parisienne.

SMALL PICTURES AND OBJECTS

All lots sold, will be kept in our saleroom at 9 avenue Matignon, 75008 Paris.

LARGE PICTURES, FURNITURE AND LARGE OBJECTS

All lots sold will be stored in our warehouse in the Paris region, from Tuesday 20 June.

SALLES DE VENTES INTERNATIONALES, BUREAUX DE REPRÉSENTATION EUROPÉENS, CONSULTANTS ET AUTRES SERVICES DE CHRISTIE'S

AUTRICHE

Vienne
+43 (0)1 533 8812
Angela Baillou

BELGIQUE

Bruxelles
+32 (0)2 512 88 30
Roland de Lathuy

FINLANDE ET ETATS BALTES

Helsinki
+358 (0)9 608 212
Barbro Schauman (Consultant)

FRANCE

Délégués régionaux

Centre, Auvergne, Limousin
et Bourgogne.
Marine Desproges-Gotteron
+33 (0)6 10 34 44 35

Bretagne, Pays de la Loire & Normandie
Virginie Greggory
+33 (0)6 09 44 90 78

Grand Est
Jean-Louis Janin Daviet
+33 (0)6 07 16 34 25

Hauts de France
Jean-Louis Brémilts
+33 (0)6 09 63 21 02

Paris
+33 (0)1 40 76 85 85

Poitou-Charente - Aquitaine
Marie-Cécile Moueix
+33 (0)6 80 15 68 82

Provence - Alpes Côte d'Azur
Fabienne Albertini-Cohen
+33 (0)6 71 99 97 67

ALLEMAGNE

Düsseldorf
+49 (0)21 14 91 59 30
Andreas Rumbler

Francfort
+49 (0)61 74 20 94 85
Anja Schaller

Hambourg
+49 (0)40 27 94 073
Christiane Gräfin zu Rantzau

Munich
+49 (0)89 24 20 96 80
Marie Christine Gräfin Huyn

Stuttgart
+49 (0)71 12 26 96 99
Eva Susanne Schweizer

ISRAËL

Tel Aviv
+972 (0)3 695 0695
Roni Gilat-Baharaff

ITALIE

- Milan
+39 02 303 2831
- Rome
+39 06 686 3333

MONACO

+377 97 97 11 00
Nancy Dotta

PAYS-BAS

- Amsterdam
+31 (0)20 57 55 255

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

Beijing
+86 (0)10 8572 7900

- Hong Kong
+852 2760 1766
- Shanghai
+86 (0)21 6355 1766
Jinqing Cai

RUSSIE

Moscou
+7 495 937 6364
Ekaterina Dolinina

ESPAGNE

Madrid
+34 (0)91 532 6626
Carmen Schjaer
Dalia Padilla

SUISSE

- Genève
+41 (0)22 319 1766
Eveline de Proyart
- Zurich
+41 (0)44 268 1010
Dr. Dirk Boll

EMIRATS ARABES UNIS

- Dubaï
+971 (0)4 425 5647

GRANDE-BRETAGNE

- Londres
+44 (0)20 7839 9060

- Londres,
South Kensington
+44 (0)20 7930 6074

Nord
+44 (0)7752 3004
Thomas Scott

Sud
+44 (0)1730 814 300
Mark Wrey

Est
+44 (0)20 7752 3310
Simon Reynolds

Nord Ouest et Pays de Galle
+44 (0)20 7752 3376
Mark Newstead
Jane Blood

Ecosse

+44 (0)131 225 4756
Bernard Williams
Robert Lagneau
David Bowes-Lyon (Consultant)

Ile de Man

+44 1624 814502
The Marchioness Conyngham (Consultant)

Iles de la Manche
+44 (0)1534 485 988
Melissa Bonn

IRLANDE

+353 (0)59 86 24996
Christine Ryall

ÉTATS-UNIS

- New York
+1 212 636 2000

SERVICES LIÉS AUX VENTES

Collections d'Entreprises
Tél: +33 (0)1 40 76 85 66
Fax: +33 (0)1 40 76 85 65
gdebuire@christies.com

Inventaires
Tél: +33 (0)1 40 76 85 66
Fax: +33 (0)1 40 76 85 65
gdebuire@christies.com

Services Financiers
Tél: +33 (0)1 40 76 85 78
Fax: +33 (0)1 40 76 85 57
bpasquier@christies.com

Successions et Fiscalité
Tél: +33 (0)1 40 76 85 78
Fax: +33 (0)1 40 76 85 57
bpasquier@christies.com

Ventes sur place
Tél: +33 (0)1 40 76 85 98
Fax: +33 (0)1 40 76 85 65
lgosset@christies.com

AUTRES SERVICES

Christie's Education
Londres
Tél: +44 (0)20 7665 4350
Fax: +44 (0)20 7665 4351
education@christies.com

New York
Tél: +1 212 355 1501
Fax: +1 212 355 7370
christieseducation@christies.edu

Christie's International Real Estates (immobilier)
Tél: +44 (0)20 7389 2592
FAX: +44 (0)20 7389 2168
awhitaker@christies.com

Christie's Images
Tél: +44 (0)20 7582 1282
Fax: +44 (0)20 7582 5632
imageslondon@christies.com

- Indique une salle de vente

ART D'ASIE

MARDI 20 JUIN 2017,
À 10H30 ET 14H30

9, avenue Matignon, 75008 Paris
CODE VENTE : 14259 - HHL

(Les coordonnées apparaissant sur la preuve d'exportation doivent correspondre aux noms et adresses des professionnels facturés. Les factures ne pourront pas être modifiées après avoir été imprimées.)

LAISSER DES ORDRES D'ACHAT EN LIGNE
SUR CHRISTIES.COM

INCREMENTS

Les enchères commencent généralement en dessous de l'estimation basse et augmentent par paliers (incrément) de jusqu'à 10 pour cent. Le commissaire-priseur décidera du moment où les enchères doivent commencer et des incréments. Les ordres d'achat non conformes aux incréments ci-dessous peuvent être abaissés à l'intervalle d'enchères suivant.

de 100 à 2 000 €	par 100 €
de 2 000 à 3 000 €	par 200 €
de 3 000 à 5 000 €	par 200, 500, 800 €
de 5 000 à 10 000 €	par 500 €
de 10 000 à 20 000 €	par 1 000 €
de 20 000 à 30 000 €	par 2 000 €
de 30 000 à 50 000 €	par 2 000, 5 000, 8 000 €
de 50 000 à 100 000 €	par 5 000 €
de 100 000 à 200 000 €	par 10 000 €
au dessus de 200 000 €	à la discrétion du commissaire-priseur habilité.

Le commissaire-priseur est libre de varier les incréments au cours des enchères.

- Je demande à Christie's d'enchérir sur les lots indiqués jusqu'à l'enchère maximale que j'ai indiquée pour chaque lot.
- En plus du prix d'adjudication (« **prix marteau** ») l'acheteur accepte de nous payer des frais acheteur de 25% H.T. (soit 26,375% T.T.C. pour les livres et 30% T.T.C. pour les autres **lots**) sur les premiers €50.000 ; 20% H.T. (soit 21,10% T.T.C. pour les livres et 24% T.T.C. pour les autres **lots**) au-delà de €50.000 et jusqu'à €1.600.000 et 12% H.T. (soit 12,66% T.T.C. pour les livres et 14,40% T.T.C. pour les autres **lots**) sur toute somme au-delà de €1.600.000. Pour les ventes de vin, les frais à la charge de l'acquéreur s'élèvent à 17,5% H.T. (soit 21% T.T.C.).
- J'accepte d'être lié par les Conditions de vente imprimées dans le catalogue.
- Je comprends que si Christie's reçoit des ordres d'achat sur un lot pour des montants identiques et que lors de la vente ces montants sont les enchères les plus élevées pour le lot, Christie's vendra le lot à l'enchérisseur dont elle aura reçu et accepté l'ordre d'achat en premier.
- Les ordres d'achat soumis sur des lots « sans prix de réserve » seront, à défaut d'enchère supérieure, exécutés à environ 50 % de l'estimation basse ou au montant de l'enchère si elle est inférieure à 50 % de l'estimation basse. Je comprends que le service d'ordres d'achat de Christie's est un service gratuit fourni aux clients et que, bien que Christie's fasse preuve de toute la diligence raisonnable possible, Christie's déclinera toute responsabilité en cas de problèmes avec ce service ou en cas de pertes ou de dommages découlant de circonstances hors du contrôle raisonnable de Christie's.

Résultats des enchères : +33 (0)1 40 76 84 13

FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT

Christie's Paris

Les ordres d'achat doivent être reçus au moins 24 heures avant le début de la vente aux enchères.

Christie's confirmera toutes les enchères reçues par fax par retour de fax. Si vous n'avez pas reçu de confirmation dans le délai d'un jour ouvré, veuillez contacter le Département des enchères.

Tél. : +33 (0) 1 40 76 84 13 - Fax : +33 (0) 1 40 76 85 51 - en ligne : www.christies.com

14259

Numéro de Client (le cas échéant)

Numéro de vente

Nom de facturation (en caractères d'imprimerie)

Adresse

Code postal

Téléphone en journée

Téléphone en soirée

Fax (Important)

Email

Veuillez cocher si vous ne souhaitez pas recevoir d'informations à propos de nos ventes à venir par e-mail

J'AI LU ET COMPRIS LE PRESENT FORMULAIRE D'ORDRE D'ACHAT ET LES CONDITIONS DE VENTE - ACCORD DE L'ACHETEUR

Signature

Si vous n'avez jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre des copies des documents suivants. Personnes physiques : Pièce d'identité avec photo délivrée par un organisme public (permis de conduire, carte nationale d'identité ou passeport) et, si votre adresse actuelle ne figure pas sur votre pièce d'identité, un justificatif de domicile récent, par exemple une facture d'eau ou d'électricité ou un relevé bancaire. Sociétés : Un certificat d'immatriculation. Autres structures commerciales telles que les fiducies, les sociétés off-shore ou les sociétés de personnes : veuillez contacter le Département Conformité au +33 (0)1 40 76 84 13 pour connaître les informations que vous devez fournir. Si vous êtes enregistré pour enchérir pour le compte de quelqu'un qui n'a jamais participé à des enchères chez Christie's, veuillez joindre les pièces d'identité vous concernant ainsi que celles de la personne pour le compte de qui vous allez prendre part aux enchères, ainsi qu'un pouvoir signé par la personne en question. Les nouveaux clients, les clients qui n'ont pas fait d'achats auprès d'un bureau de Christie's au cours des deux dernières années et ceux qui souhaitent dépenser plus que les fois précédentes devront fournir une référence bancaire.

VEUILLEZ ÉCRIRE DISTINCTEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Numéro de lot
(dans l'ordre)

Enchère maximale EURO
(hors frais de vente)

Si vous êtes assujéti à la VAT/IVA/TVA/BTW/MWST/MOMS intracommunautaire,
Veuillez indiquer votre numéro :



INTERNATIONAL ASIAN ART DEPARTMENT

GLOBAL MANAGING DIRECTOR

Francis Belin
Tel: +852 2978 6756

CHAIRMAN AND INTERNATIONAL HEAD

Jonathan Stone
Tel: +852 2978 9989

Asian 20th Century & Contemporary Art

Eric Chang, *Deputy Chairman, Asia
International Director & Specialist Head of
Department*
Tel: +852 2760 1766

Chinese Ceramics & Works of Art

Pola Antebi, *International Director*
Tel: +852 2978 9950

Michael Bass, *International Director*
Tel: +1 212 636 2180

Géraldine Lenain, *International Director
Chairman's Office, Paris*
Tel: +33 (0)1 40 76 84 22

Rosemary Scott, *International Academic Director*
Tel: +44 (0)20 7389 2579

Leila de Vos van Steenwijk, *European Head*
Tel: +44 (0)20 7389 2578

Athena Zonars, *Deputy Chairman, Americas*
Tel: +1 212 636 2177

Chinese Paintings

Ben Kong, *Deputy Chairman, Asia
International Specialist Head of Department*
Tel: +852 2760 1766

Japanese & Korean Art

Mark Hinton, *International Director &
Specialist Head of Department*
Tel: +44 (0)20 7389 2595

Katsura Yamaguchi, *International Director*
Tel: +1 212 636 2157

REGIONAL MANAGING DIRECTORS

Lillian Ng
Tel: +852 2978 9995

Rachel Orkin-Ramey
Tel: +1 212 636 2194

Leila de Vos van Steenwijk
Tel: +44 (0)20 7389 2578

Nicole Wright
Tel: +852 2978 9952

HEADS OF SALE MANAGEMENT & BUSINESS MANAGERS

Virginie Barocas-Hagelauer
Tel: +33 (0)1 40 76 85 63

Yanie Choi
Tel: +852 2978 9936

Anne Haasjes
Tel: +44 207 389 2676

Othniel Jai Prakash
Tel: +852 2978 6866

Emma Winder
Tel: +1 212 636 2183

PRIVATE SALES

Nelly Li
Tel: +852 2978 6797

WORLDWIDE

AMSTERDAM

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Benthe Tupker
Tel: +31 (0) 20 575 5242

BANGKOK
Satima Tanabe
Tel: +66 (0)2 652 1097

BEIJING
Jinqing Cai
Tel: +86 (0) 10 8583 1766

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Dina Zhang
Tel: +86 (0) 10 8572 7928

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Dai Dai
Felix Pei
Tel: +86 (0) 10 8572 7958

CHINESE PAINTINGS
Michael Xie
Vicky Liu
Tel: +86 (0) 10 8572 7939

HONG KONG

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Joyce Chan
Ada Tsui
Marcello Kwan
Angel Yip
Cindy Lim
Janice Chan
Tel: +852 2760 1766

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Chi Fan Tsang
Ruben Lien
Liang-Lin Chen
Shereese Tong
Joan Ho
Timothy Lai
Tel: +852 2760 1766

CHINESE PAINTINGS
Jessie Or
Carmen Shek Cerne
Sara Mao
Amy Cheng
Sophia Zhou
Yorkie Tam
Frank Yang
Tel: +852 2760 1766

JAKARTA
Charmie Hamami
Vanessa S. Pranoto
Tel: +62 (0)21 7278 6268

KUALA LUMPUR
Lim Meng Hong
Tel: +60 3 6207 9230

LONDON

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Pedram Rasti
Marco Almeida
Jeremy Morgan
Ivy Chan
Cherrei Yuan Tian
Caroline Allen (Consultant)
Tel: +44 (0)20 7389 2577

LONDON (SOUTH KENSINGTON)

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Kate Hunt
Katie Lundie
Cecilia Zi
Tel: +44 (0)20 7752 3235

JAPANESE ART
Anastasia von Seibold
Kuniko Matsui
Tel: +44 (0)20 7752 3127

NEW YORK

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Tianyue Jiang
Sarina Taylor
Tel: +1 212 468 7133

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Margaret Gristina
Michelle Cheng
Olivia Hamilton
Tristan Bruck
Jessica Chang
Vicki Paloympis
Audrey Lee
Ling'ao Tong
Tel: +1 212 636 2180
Tel: +1 212 636 2211

CHINESE PAINTINGS
Elizabeth Hammer
Jennie Tang
Tel: +1 212 636 2193

JAPANESE & KOREAN ART
Takaaki Murakami
Tel: +1 212 636 2160

PARIS

ASIAN ART
Tiphaine Nicoul
Camille de Foresta
Zheng Ma
Tel: +33 (0)1 40 76 76 05

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Clara Rivollet
Tel: +33 (0)1 40 76 85 83

SAN FRANCISCO

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Andrew Lick
Tel: +1 415 982 0982

CHINESE PAINTINGS
Rodania Leong
Tel: +1 917 951 2498

SEOUL
Jun Lee
Tel: +82 2 720 5266

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Yunah Jung
Tel: +82 2 720 5266

SHANGHAI

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Grace Zhuang
Asia Chiao
Tel: +86 (0) 21 2226 1516

CHINESE CERAMICS
& WORKS OF ART
Harriet Yu
Tel: +86 (0) 21 2226 1527

SINGAPORE
Nicole Tee
Tel: +65 6735 1766

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Dexter How
Tel: +65 6838 7202

TAIPEI
Ada Ong
Tel: +886 2 2736 3356

ASIAN 20TH CENTURY
& CONTEMPORARY ART
Lihua Tung
Yu-Shan Lu
Elise Chen
Tel: +886 2 2736 3358

CHINESE PAINTINGS
Kim Yu
Tel: +886 2 2736 3356

TOKYO
Seiji Inami
Gen Ogo
Masahiko Kuze
Tel: +81 (0)3 6267 1766

25/04/2017

Email. First initial followed by last name@christies.com (e.g. Jonathan Stone = jstone@christies.com)

CHRISTIE'S

CHRISTIE'S INTERNATIONAL PLC

François Pinault, Chairman
Patricia Barbizet, Deputy Chairwoman
Guillaume Cerutti, Chief Executive Officer
Jussi Pylkkänen, Global President
Stephen Brooks, Deputy Chief Executive Officer
Loïc Brivezac, Gilles Erulin, Gilles Pagniez
Héloïse Temple-Boyer
Sophie Carter, Company Secretary

INTERNATIONAL CHAIRMEN

François Curiel, Chairman, Asia Pacific
Stephen Lash, Chairman Emeritus, Americas
The Earl of Snowdon, Honorary Chairman, EMERI
Charles Cator, Deputy Chairman, Christie's Int.
Xin Li, Deputy Chairwoman, Christie's Int.

CHRISTIE'S EUROPE, MIDDLE EAST, RUSSIA AND INDIA (EMERI)

PRESIDENT

Prof. Dr. Dirk Boll

CHAIRMAN'S OFFICE, FRANCE

François de Ricqlès, Président,
Edouard Boccon-Gibod, Directeur Général
Géraldine Lenain
Pierre Martin-Vivier

SENIOR DIRECTORS, EMERI

Simon Andrews, Mariolina Bassetti,
Jeremy Bentley, Ellen Berkeley, Jill Berry,
Giovanna Bertazzoni, Edouard Boccon-Gibod,
Peter Brown, Olivier Camu, Sophie Carter,
Benjamin Clark, Karen Cole, Paul Cutts,
Isabelle de La Bruyere, Roland de Lathuy,
Eveline de Proyart, Leila de Vos,
Harriet Drummond, David Elswood,
David Findlay, Margaret Ford, Edmond Francey,
Daniel Gallen, Roni Gilat-Baharaff, Karen Harkness,
Philip Harley, James Hastie, Karl Hermanns,
Paul Hewitt, Rachel Hidderley, Mark Hinton,
Nick Hough, Michael Jeha, Donald Johnston,
Erem Kassim-Lakha, Nicholas Lambourn,
William Lorimer, Catherine Manson,
Nic McElhatton (Chairman, South Kensington),
Jeremy Morrison, Nicholas Orchard,
Francis Outred, Henry Pettifer, Steve Phipps,
Will Porter, Paul Raison, Christiane Rantzaou,
Tara Rastrick, Amjad Rauf, François de Ricqlès,
William Robinson, Matthew Rubinger,
Andreas Rumbler, Tim Schmelcher, John Stainton,
Alexis de Tiesenhausen, Lynne Turner,
Jay Vincze, Andrew Ward, David Warren,
Andrew Waters, Harry Williams-Bulkeley,
Martin Wilson, André Zlattinger

DIRECTORS, FRANCE

Stijn Alsteens, Laëtitia Bauduin,
Marine de Cenival, Bruno Claessens,
Tudor Davies, Grégoire Debuire,
Isabelle d'Amécourt, Sonja Ganne,
Lionel Gosset, Anika Guntrum,
Hervé de La Verrie, Olivier Lefeuve,
Pauline De Smedt, Simon de Monicault,
Élodie Morel, Marie-Laurence Tixier

COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

François Curiel,
Grégoire Debuire,
Camille de Foresta,
Victoire Gineste,
Lionel Gosset,
Adrien Meyer,
François de Ricqlès,
Marie-Laurence Tixier

CHRISTIE'S ADVISORY BOARD, EUROPE

Pedro Girao, Chairman,
Arpad Busson, Kemal Has Cingillioglu,
Genevra Elkann, I. D. Fürstin zu Fürstenberg,
Laurence Graff, H.R.H. Prince Pavlos of Greece,
Marquesa de Bellavista Mrs Alicia Kopolowitz,
Robert Manoukian, Rosita, Duchess of Marlborough,
Countess Daniela Memmo d'Amelio,
Usha Mittal, Çiğdem Simavi

CONSEIL DE CHRISTIE'S FRANCE

Jean Gueguinou, Président,
José Alvarez, Patricia Barbizet,
Jeanne-Marie de Broglie, Florence de Botton,
Béatrice de Bourbon-Siciles,
Isabelle de Courcel, Jacques Grange,
Terry de Gunzburg, Hugues de Guitaut,
Guillaume Houzé, Roland Lepic,
Christiane de Nicolay-Mazery,
Hélie de Noailles, Christian de Pange,
Maryvonne Pinault, Sylvie Winckler









CHRISTIE'S

9 AVENUE MATIGNON 75008 PARIS